

OFFICIAL GAZETTE

OF SOUTH WEST AFRICA.



OFFISIËLE KOERANT

UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c

Friday, 15th July, 1966

WINDHOEK

Vrydag, 15 Julie 1966

No. 2734

CONTENTS

INHOUD

Page/Bladsy

PROCLAMATIONS:

- No. 40 Farm Road, District Windhoek: Closing of
No. 41 Roads, District Windhoek: Proclamation and Closing of

GOVERNMENT NOTICES:

- No. 123 Amendment of Regulations Relating to the Control of the Etosha Game Park
No. 124 Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Uhlenhorst Area, District Rehoboth
No. 125 Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Nossob Area: District Gibeon
No. 126 Grading and Marking of Meat Sold in Certain Areas
No. 127 Factories, Machinery and Building Works Ordinance, 1952: Amendment of Regulations
No. 128 Contributions towards the Cost of Jackalproof Fences: Amendment of the Boundaries of the Gochas Area: District Gibeon
No. 129 Postage Rates to Other Countries: Amendment
No. 130 Factories, Machinery and Building Works Ordinance, 1952: Appointment of Inspector
No. 131 Maximum Prices of Leather
No. 132 Social Pensions Ordinance 1965: Amendment of Regulations
No. 133 Municipality Swakopmund: Amendment of Native Location Regulations
No. R. 812 (Republic) Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928: Rules Relating to the Conduct of Business of the South African Pharmacy Board and Other Matters
No. 813 (Republic) Suppression of Communism Act, 1950: Persons Prohibited from Attending Gatherings
No. R. 821 (Republic) S.A. Railways: Staff Regulations: Schedule of Amendment
No. R. 822 (Republic) Appointment of Chairman: Local Road Transportation Board: Windhoek
No. R. 829 (Republic) Regulations for the Permanent Force: Amendment
No. 830 (Republic) Suppression of Communism Act, 1950: Persons Prohibited from Attending Gatherings
No. R. 831 (Republic) S.A. Nursing Council: Amendment of the Regulations Regarding the Registers for Nurses and Midwives
No. R. 832 (Republic) S.A. Nursing Council: Amendment of the Regulations Regarding the Keeping of Rolls and Allied Matters
No. 854 (Republic) Suppression of Communism Act, 1950: Persons Prohibited from Attending Gatherings

PROKLAMASIES:—

- Plaaspad, Distrik Windhoek: Sluiting van 777
Paaië, Distrik Windhoek: Proklamering en Sluiting van 777

GOEWERMENSKENNISGEWINGS:

- Wysiging van Regulasies Betreffende die Beheer van die Etoshawildtuin 778
Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheining: Wysiging van die Grense van die Kring Uhlenhorst, Distrik Rehoboth 778
Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheining: Wysiging van die Grense van die Kring Nossob: Distrik Gibeon 779
Gradering en Merk van Vleis wat in Sekere Gebiede verkoop word 779
Ordonnansie op Fabriek, Masjienerie en Bouwerk 1952: Wysiging van Regulasies 788
Bydraes tot die Koste van Jakkalsdraadheining: Wysiging van die Grense van die Kring Gochas: Distrik Gibeon 788
Postariewe na Ander Lande: Wysiging 788
Ordonnansie op Maatskaplike Pensioene 1965: Wysiging van Regulasies 789
Maksimum Pryse van Leer 789
Ordonnansie op Maatskaplike Pensioene 1965: Regulasies 789
Munisipaliteit Swakopmund: Wysiging van Inboorling-lakaseregulasies 791
(Republiek) Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers 1928: Reëls betreffende die Werkwyse van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie en Ander Sake 792
(Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme 1950: Persone verbied om Byeenkomste by te woon 792
(Republiek) S.A. Spoorweë: Personeelregulasies: Wysigingslys 792
(Republiek) Aanstelling as Voorsitter: Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek 793
(Republiek) Regulasies vir die Staande Mag: Wysiging 793
(Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme 1950: Persone Verbied om Byeenkomste by te Woon 793
(Republiek) S.A. Verpleegstersraad: Wysiging van die Regulasies Betreffende die Registers vir Verpleegsters en Voedvroue 794
(Republiek) S.A. Verpleegstersraad: Wysiging van die Regulasies Betreffende die Hou van Rolle en Aanverwante sake 795
(Republiek) Wet op die Onderdrukking van Kommunisme 1950: Persone Verbied om Byeenkomste by te Woon 796

No. R. 872	(Republic) Amendment of Exchange Control Regulations, 1961	(Republiek) Wysiging van Devisiebeheerregulasies 1961	796
No. R. 888	(Republic) S.A. Railways: Sick Fund Regulations: Schedule of Amendment	(Republiek) S.A. Spoorweë: Siekefondsregulasies: Wysigingslys	797
No. R. 963	(Republic) Amendment to the Citizen Force Regulations	(Republiek) Wysiging van die Burgermagregulasies	797
No. R. 912	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/57)	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/57)	798
No. R. 913	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/6)	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/6)	812
No. R. 991	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/47)	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/47)	815
No. R. 992	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/24)	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/24)	816
No. R. 993	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/58)	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/58)	816
No. R. 994	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/59)	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/59)	817
No. R. 995	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/18)	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/18)	818
No. R. 996	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 6 (No. 6/7)	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae No. 6 (No. 6/7)	818
No. 1022	(Republic) S.A. Nursing Council: Amendment of Regulations Regarding the Conduct of Registered Nurses which shall Constitute Improper or Disgraceful Conduct	(Republiek) S.A. Verpleegstersraad: Wysiging van die Regulasies Betreffende die Oortrede van Geregistreerde Verpleegsters wat Onbetaamlike of Skandellike Gedrag Uitmaak	819
No. R.1024	(Republic) S.A. Nursing Council: Amendment of the Regulations Regarding the Conduct of Registered Midwives which shall Constitute Improper or Disgraceful Conduct and the Conditions under which They may Carry on their Calling	(Republiek) S.A. Verpleegstersraad: Wysiging van die Regulasies Betreffende die Gedrag van Geregistreerde Vroedvroue wat Onbetaamlike of Skandellike Gedrag uitmaak	819
No. 1028	(Republic) S.A. Medical and Dental Council: Regulations Regarding the Inspection of Examinations at Medical and Dental Schools in the Republic of South Africa	(Republiek) S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Regulasies Betreffende die Inspeksie van Eksamens aan Geneeskundige en Tandheelkundige Skole in die Republiek van Suid-Afrika	820
No. R.1029	(Republic) S.A. Medical and Dental Council: Rules Regarding the Inspection of Examinations at Medical and Dental Schools in the Republic of South Africa	(Republiek) S.A. Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls Betreffende die Inspeksie van Eksamens aan Geneeskundige en Tandheelkundige Skole in die Republiek van Suid-Afrika	820
No. R.1036	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/48)	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae No. 1. (No. 1/48)	820
No. R.1037	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/60)	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/60)	821
No. R.1038	(Republic) Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/16)	(Republiek) Doeane- en Aksynswet 1964: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/16)	821

GENERAL NOTICES:

No. 33	Municipality Swakopmund: Assessment Rates Arrears
No. 62	Private Game Reserve: Proposed Proclamation of
No. 63	Municipality Windhoek: Election Expenses
No. 64	Private Game Reserve: Proposed Proclamation of
No. 65	Private Game Reserve: Proposed Proclamation of
No. 66	Companies Registered etc. during June, 1966
No. 67	Companies Struck off the Register
No. 68	Companies to be Struck off the Register and dissolved
No. 430	(Republic) Building Societies Return — Correction Notice
No. 431	(Republic) Building Societies Return — April 1966

MISCELLANEOUS NOTICE

No. 1	Income Tax 1966: Public Notice to Furnish Returns for the Year ended 30th June, 1966
-------	--

ADVERTISEMENTS:—

Estate Notices etc., etc.	
---------------------------	--

ALGEMENE KENNISGEWINGS:—

Munisipaliteit Swakopmund: Agterstallige Eiendomsbelasting	822
Private Wildreserwe: Voorgestelde Proklamering van	822
Munisipaliteit Windhoek: Verkiegingsuitgawes	822
Private Wildreserwe: Voorgestelde Proklamering van	823
Private Wildreserwe: Voorgestelde Proklamering van	823
Maatskappye Geregistreer gedurende Junie, 1966	824
Maatskappye geskrap van die Register	825
Maatskappye van die Register geskrap en ontbind te word	825
(Republiek) Bouverenigingsopgawe—Verbeteringskennisgewing	827
(Republiek) Bouverenigingsopgawe—April 1966	827

GEMENDE KENNISGEWING

Inkomstebelasting 1966: Publieke Kennisgewing van Opgawes vir die jaar Geëindig 30 Junie, 1966	828
--	-----

ADVERTENSIES:

Boedelkennisgewings, ens., ens.	829
---------------------------------	-----

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 40 of 1966.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section five of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the road in the Windhoek district described as farm road 1491 in Proclamation 44 of 1955 shall be closed.

Given under my hand and seal in Windhoek this the 9th day of June, 1966.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator.

No. 41 of 1966.]

Under and by virtue of the powers in me vested by section five of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) I do hereby declare that the roads in the Windhoek District described in schedule I hereof shall be closed; the road described in schedule II shall be district road 1482 and the road described in schedule III shall be a new portion of farm road 1479.

Given under my hand and seal in Windhoek this the 9th day of June, 1966.

W. C. DU PLESSIS,
Administrator.

SCHEDULE I.

<i>Description of road:</i>	<i>Portion closed:</i>
The road described as farm road 1482 in schedule II of Proclamation 77 of 1958.	The whole.
The road described as district road 1471 in schedule III of Proclamation 44 of 1955.	From a point on main road 48 on the farm Portion A of Portion 2 of Dordabis 98, generally east-northeastwards via the farms Portion A of Portion 2 of Dordabis 98, Portion 1 of Portion B of Dordabis 98, Portion B of Dordabis 98, Portion C of Dordabis 98, Portion A of Zeshoek 104, Zeshoek 104 and Bergsicht 105 to where it connects with farm road 1492 at a point on the last-mentioned farm.
The road described as a new portion of district road 1471 in schedule III of Proclamation 77 of 1958.	From a point on district road 1471 on the farm Bergsicht 105 generally eastwards across the farms Bergsicht 105 and the Dunes 234 to a point on the last-mentioned farm; thence generally south-eastwards across the farms The Dunes 234, the southern corner of Aida 296 and Portion 1 called Heimat of Klausgrund 344 to where it connects with farm road 1479 at a point on the last-mentioned farm.

SCHEDULE II.

District road 1482:

From a point on main road 48 on the farm Portion A of Portion 2 of Dordabis 98 generally east-northeastwards across the farms Portion A of Por-

PROKLAMASIES

DEUR SY EDELE WENTZEL CHRISTOFFEL DU PLESSIS, ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 40 van 1966.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die pad in die distrik Windhoek beskryf as plaaspad 1491 in Proklamasie 44 van 1955 gesluit word.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 9de dag van Junie 1966.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur.

No. 41 van 1966.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf van die Ordonnansie op Paaie 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) verklaar ek hierby dat die paaie in die distrik Windhoek soos beskryf in bylae I hiervan gesluit word; die pad beskryf in bylae II distrikspad 1482 is en die pad beskryf in bylae III 'n nuwe gedeelte van plaaspad 1479 is.

Gegee onder my hand en seël in Windhoek op hierdie die 9de dag van Junie 1966.

W. C. DU PLESSIS,
Administrateur.

BYLAE I.

Beskrywing van pad: *Gestote gedcelle:*
Die pad beskryf as plaaspad 1482 in bylae II van Proklamasie 77 van 1958. Die hele

Die pad beskryf as distrikspad 1471 in bylae III van Proklamasie 44 van 1955.

Vanaf 'n punt op grootpad 48 op die plaas Gedeelte A van Gedeelte 2 van Gedeelte A van Dordabis 98 algemeen oos-noordooswaarts oor die plase Gedeelte A van Gedeelte 2 van Gedeelte A van Dordabis 98, Gedeelte 1 van Gedeelte B van Dordabis 98, Gedeelte B van Dordabis 98, Gedeelte C van Dordabis 98, Gedeelte A van Zeshoek 104, Zeshoek 104 en Bergsicht 105 tot by 'n punt waar dit aansluit by plaaspad 1482 op laasgenoemde plaas.

Die pad beskryf as 'n nuwe gedeelte van distrikspad 1471 in bylae III van Proklamasie 77 van 1958.

Vanaf 'n punt op distrikspad 1471 op die plaas Bergsicht 105 algemeen ooswaarts oor die plase Bergsicht 105 en The Dunes 234 tot by 'n punt op die laasgenoemde plaas; vandaar algemeen suidooswaarts oor die plase The Dunes 234, die suidelike hoek van Aida 296 en Gedeelte 1 genoem Heimat van Klausgrund 344 tot by 'n punt waar dit aansluit by plaaspad 1479 op laasgenoemde plaas.

BYLAE II.

Distrikspad 1482:

Vanaf 'n punt op grootpad 48 op die plaas Gedeelte A van Gedeelte 2 van Gedeelte A van Dordabis 98 algemeen oos-noordooswaarts oor die plase Gedeelte A van

tion 2 of Portion A of Dordabis 98, Portion 1 of Portion B of Dordabis 98, Portion B of Dordabis 98, Portion C of Dordabis 98, Portion A of Zeshoek 104, Zeshoek 104 and Bergsicht 105, Hartebeestvley 106 and Portion 1 called Baku of Peperkorrel 294 to connect with district road 1471 at a point on the last-mentioned farm.

SCHEDULE III.

New portion of farm road 1479:

From a point on farm road 1479 on the farm Portion 1 called Heimat of Klausgrund 344 generally north-eastwards across the farms Portion 1 called Heimat of Klausgrund 344, the southern corner of Aida 296 and The Dunes 238 to a point on the last-mentioned farm; thence generally eastwards across the farms The Dunes 238 and Bergsicht 105 to connect with district road 1482 at a point on the last-mentioned farm.

Gedeelte 2 van Gedeelte A van Dordabis 98, Gedeelte 1 van Gedeelte B van Dordabis 98, Gedeelte B van Dordabis 98, Gedeelte C van Dordabis 98, Gedeelte A van Zeshoek 104, Zeshoek 104, Bergsicht 105, Hartebeestvley 106 en Gedeelte 1 genoem Baku van Peperkorrel 294 om aan te sluit by distrikspad 1471 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

BYLAE III.

Nuwe gedeelte van plaaspad 1479:

Vanaf 'n punt op plaaspad 1479 op die plaas Gedeelte 1 genoem Heimat van Klausgrund 344 algemeen noord-ooswaarts oor die plase Gedeelte 1 genoem Heimat van Klausgrund 344, die suidelike hoek van Aida 296 en The Dunes 238 tot by 'n punt op laasgenoemde plaas; vandaar algemeen ooswaarts oor die plase The Dunes 238 en Bergsicht 105 om aan te sluit by distrikspad 1482 by 'n punt op laasgenoemde plaas.

Government Notices.

Goewermentskennisgewings.

The following Government Notices are published for general information.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 123]

[15 July, 1966

AMENDMENT OF REGULATIONS RELATING TO THE CONTROL OF THE ETOSHA GAME PARK.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by section *seventeen* of the Game Parks, Nature Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958 (Ordinance 18 of 1958), as amended, to approve that the following sub-regulation be added immediately after sub-regulation (k) of regulation 7 of the regulations published under Government Notice 152 of 1959:—

“(1) enter the park with a vehicle having more than 16 seats, except with the permission of the Secretary, or his representative, and subject to such conditions as he may impose.”

No. 124]

15th July, 1966.

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-PROOF FENCES:

AMENDMENT OF THE BOUNDARIES OF THE UHLENHORST AREA, DISTRICT OF REHOBOTH.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1(1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (No. 6 of 1957) as amended by section 1(a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (No. 6 of 1958) to approve the amendment of the schedule to Government Notice 39 of the 1st March, 1966, by —

- the insertion of the expressions “Suncairn 98, Rem. of Olifantwater-Ost 99 and Gurus 100” in succession, between the expressions “Olifantwater-West 102” and “Elingerode Noord 101”;
- the insertion of the expression “Gutzel 130” after the expression “Elingerode 129”.

No. 123.]

[15 Julie 1966

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE DIE BEHEER VAN DIE ETOSHAWILDTUIN.

Dit behaag die Administrateur om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sewentien* van die Ordonnansie op Wildtuine, Natuurtuine en Private Wildreserwes 1958 (Ordonnansie 18 van 1958), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan te heg dat die volgende sub-regulasie onmiddellik na sub-regulasie (k) van regulasie 7 van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 152 van 1959 ingevoeg word:—

“(1) die Wildtuin binnegaan met 'n voertuig wat meer as 16 sitplekke het nie behalwe met die toestemming van die Sekretaris of sy verteenwoordiger, en onderhewig aan sodanige voorwaardes as wat hy mag bepaal.”

No. 124.]

[15 Julie 1966

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAAD-HEININGS:

WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN DIE KRING UHLENHORST, DISTRIK REHOBOTH.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1(1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (No. 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (No. 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die bylae tot Goewermentskennisgewing 39 van 1 Maart 1966 deur —

- die invoeging van die uitdrukking „Suncairn 98, Rest. Olifantwater-Ost 99 en Gurus 100” na mekaar tussen die uitdrukking „Olifantwater-West 102” en „Elingerode Noord 101”;
- die invoeging van die uitdrukking „Gutzel 130” na die uitdrukking „Elingerode 129”.

No. 125.] [15th July, 1966 No. 125.] [15 Julie 1966.]

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-PROOF FENCES:

AMENDMENT OF THE BOUNDARIES OF THE NOSSOB AREA, DISTRICT OF GIBEON.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1(1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (No. 6 of 1957) as amended by section 1(a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (No. 6 of 1958) to approve the substitution of the following schedule for the schedule to Government Notice 60 of the 15th April, 1966.

SCHEDULE

That portion of the district of Gibeon bounded as follows:—

From the furthest north-eastern corner beacon of the farm Bechuana 454 along the boundaries of and including the under-mentioned farms situated in succession in the magisterial district of Gibeon, namely:—

The said farm Bechuana 454, farm 578, Mara 456, Naomi 455, Eland 545, Geelhout 445, Akanaus 285, Masbieker 286, farm 538, Genesis 539, Hatsamab 289, Gauchab 288, Millekena 498, Eensaam 561, Fluorine 499, farms 507, 508, 475, 474, 473, 465, 504, 376, 503, 604, 502, Ons Hoop 366, farm 560, the said Ons Hoop 366, Swerwerus 365, farms 354, 535, 351, Rooiwal 340, farms 335, 592, 337, Goricia 269, Bengal 268, farms 434, 435, Marigold 541, the said 435, the said farm 434, the said Bengal 268, the said Garcia 269, farms 337, 534, 339, Woodlands 273, Silurian 272, Yahoma 275, farm 441, Impala 442, farms 544, and 439 to the north-eastern corner beacon of Bechuana 454, being the point of beginning.

No. 126.] [15th July, 1966 No. 126.] [15 Julie 1966.]

GRADING AND MARKING OF MEAT SOLD IN CERTAIN AREAS.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers conferred upon him by section 9 of the Meat Trade Control Ordinance, 1962 (Ordinance 20 of 1962 as amended), to make the following regulations which will come into force from the date of the publication hereof, in substitution for the regulations published under Government Notice 86 of 1st June, 1963.

DEFINITIONS.

1. In these regulations unless the context otherwise indicates —

- (i) "beef carcass" means the carcass of a bovine of which any part of the posterior component of a fourth cheek tooth in the upper jaw has erupted through the gum;
- (ii) "goat carcass" means —
 - (a) the carcass of a goat showing permanent incisors, or
 - (b) any goat carcass from which the head has been removed before grading;
- (iii) "kid carcass" means the carcass of a goat showing no permanent incisors;
- (iv) "veal carcass" means the carcass of a bovine of which no part of the posterior component of a fourth cheek tooth in the upper jaw has erupted through the gum;
- (v) "lamb carcass" means the carcass of a sheep showing no permanent incisors;
- (vi) "Secretary" means the Secretary for South West Africa.
- (vii) "mutton carcass" means —
 - (a) the carcass of a sheep showing permanent incisors, or

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAAD-HEININGS:

WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN DIE KRING NOSSOB, DISTRIK GIBEON.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en in gevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1(1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (No. 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1(a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (No. 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die vervanging van die bylae tot Goewermentskenningsgewing 60 van 15 April 1966 deur die volgende bylae.

BYLAE.

Daardie deel van die distrik Gibeon wat soos volg begrens is:—

Vanaf die verste noordoostelike hoekbaken van die plaas Bechuana 454 langs die grense van en insluitende die ondergenoemde plaas na mekaar geleë in die landdrostrik Gibeon, naamlik:—

Genoemde plaas Bechuana 454, plaas 578, Mara 456, Naomi 455, Eland 545, Geelhout 445, Akanaus 285, Masbieker 286, plaas 538, Genesis 539, Hatsamab 289, Gauchab 288, Millekena 498, Eensaam 561, Fluorine 499, plaas 507, 508, 475, 474, 473, 465, 504, 376, 503, 604, 502, Ons Hoop 366, plaas 560, genoemde Ons Hoop 366, Swerwerus 365, plaas 354, 535, 351, Rooiwal 340, plaas 335, 592, 337, Goricia 269, Bengal 268, plaas 434, 435, Marigold 541, genoemde 435, genoemde plaas 434, genoemde Bengal 268, genoemde Goricia 269, plaas 337, 534, 339, Woodlands 273, Silurian 272, Yahoma 275, plaas 441, Impala 442, plaas 544 en 439 tot by die noordoostelike hoekbaken van Bechuana 454, synde die aanvangspunt.

No. 126.] [15th July, 1966 No. 126.] [15 Julie 1966.]

GRADERING EN MERK VAN VLEIS WAT IN SEKERE GEBIEDE VERKOOP WORD.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en in gevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 9 van die Vleishandelbeheerordonnansie (Ordonnansie 20 van 1962 soos gewysig) die onderstaande regulasies af te kondig wat in werking tree van die datum van publikasie, hiervan ter vervanging van die regulasies afgekondig by Goewermentskenningsgewing 86 van 1 Junie 1963.

WOORDBEPALING.

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie regulasies —
 - (i) „beeskarkas”, die karkas van ’n bees waarvan enige gedeelte van die agterste komponent van ’n vierde kiestand in die bokaak deur die tandvleis gebreek het;
 - (ii) „bokkarkas” —
 - (a) die karkas van ’n bok wat permanente snytande toon, of
 - (b) enige bokkarkas waarvan die kop voor grade-ring verwyder is;
 - (iii) „boklamkarkas”, die karkas van ’n bok wat geen permanente snytande toon nie;
 - (iv) „kalkfarkas”, die karkas van ’n bees waarvan geen gedeelte van die agterste komponent van ’n vierde kiestand in die bokaak deur die tandvleis gebreek het nie;
 - (v) „lamkarkas”, die karkas van ’n skaap wat geen permanente snytande toon nie;
 - (vi) „Sekretaris”, die Sekretaris van Suidwes-Afrika;
 - (vii) „skaapkarkas” —
 - (a) die karkas van ’n skaap wat permanente snytande toon; of

- (b) any sheep carcase from which the head has been removed before grading;
- (viii) "pork carcase" means the carcase of a sucking pig, porker, baconer, sausage pig, larder or rough;
- (ix) "meat grader" means a person designated in terms of section 8 (1) of the Meat Trade Control Ordinance of 1962 (No. 20 of 1962 as amended).
- (x) "warm dressed weight" means the weight of the warm carcase determined after the skin or hide (or the hair in the case of pigs), the entrails including the pluck, the cowheels or trotters and head in the case of cattle, sheep or goats, the tail, the diaphragm and its pillars (in the case of cattle) and the udders (in the case of cows), have been removed.
- (xi) "Law" means the Meat Trade Control Ordinance of 1962 (No. 20 of 1962 as amended).
- (b) enige skaapkarkas waarvan die kop voor gradering verwyder is;
- (viii) „varkkarkas”, die karkas van 'n speen-, vleis-, spek-, wors-, vet- of vark;
- (ix) „vleisgraderder”, 'n persoon aangewys ingevolge artikel 8 (1) van die Vleishandelbeheerordonnansie van 1962 (No. 20 van 1962) soos gewysig;
- (x) „warm skoongewig”, die gewig van die warm karkas vasgestel nadat die vel of huid (of die hare in die geval van varke), die ingewande met inbegrip van die harslag, die pote en die kop (in die geval van beeste, skape en bokke), die stert en die mantelvlies met die dikvleis daaraan (in die geval van beeste) en die uier (in die geval van koeie), verwyder is;
- (xi) „wet”, die Vleishandelbeheerordonnansie 1962 (Ordonnansie 20 van 1962 soos gewysig).

GENERAL.

2. Notwithstanding anything contained in these regulations, a carcase which exhibits signs of staginess or is bruised or mutilated or over-fatted or does not comply with all the requirements of a grade, may be graded one or more grades lower than the grade for which it otherwise would have qualified, depending on the degree of staginess or over-fatness or the nature, extent and location of the bruising and mutilation or the degree to which it does not meet all the requirements of a grade.

SPECIFICATIONS FOR EACH KIND OF CARCASE. BEEF CARCASES.

3. (1) There shall be seven grades of beef carcasses, namely Super Grade, Prime Grade, Grade 1, Grade 2, Grade 3, Grade 4 and Grade 5.

(2) The specifications for the various grades of beef carcasses shall be as follows:—

(a) Super Grade — The carcasses shall be of a proper finish, of a good conformation, of a good quality, fairly uniformly covered with firm creamy white fat and derived from steers or non-pregnant heifers having less than six permanent incisors or from bulls whose carcasses show no marked secondary masculine character in the forequarter and also have no permanent incisors: Provided that no carcase of which the udder has been mutilated or removed before grading, except for health reasons, shall be included in this grade.

(b) Prime Grade — Prime Grade is divided into three classes, viz:—

(i) Class A — The carcasses shall be of a good finish, of a fairly good conformation, of a good quality and derived from steers or heifers with less than six permanent incisors or from bulls whose carcasses show no marked secondary masculine character in the forequarter and also have no permanent incisors; or the carcase shall be of a fairly good finish, of a good conformation, of a good quality and derived from steers or heifers with less than six permanent incisors or from bulls whose carcasses show no marked secondary masculine character in the forequarter and also have no permanent incisors: Provided that no carcase of which the udder has been mutilated or removed before grading, except for health reasons, shall be included in this class.

(ii) Class B — The carcasses shall be of a good finish, of a good conformation, of a good quality and derived from steers or heifers having more than five but less than eight permanent incisors: Provided that no carcase of which the udder has been mutilated or removed before grading, except for health reasons, shall be included in this class.

ALGEMEEN.

2. Ondanks die bepalinge van hierdie regulasies kan 'n karkas wat tekens van laat kastrering toon of gekneus of beskadig is of oorvet is of nie aan al die vereistes van 'n graad voldoen nie, een of meer grade laer as die graad wat dit andersins sou behaal het, gegradeer word, na gelang van die mate waarin dit tekens van laat kastrering of oorvetheid toon, of van die aard, omvang en plek van die kneusing en beskadiging of van die mate waarin dit nie aan al die vereistes van 'n graad voldoen nie.

SPESIFIKASIES VIR ELKE SOORT KARKAS. BEEKARKASSE.

3. (1) Daar is sewe grade beeskarkasse, naamlik Supergraad, Primagraad, Graad 1, Graad 2, Graad 3, Graad 4 en Graad 5.

(2) Die spesifikasies vir die onderskeie grade beeskarkasse is soos volg:—

(a) Supergraad — Die karkasse moet behoorlik markklaar, van 'n goeie bouvorm, van 'n goeie gehalte, redelik egalig met 'n stywe roomkleurige wit vetlaag bedek en afkomstig van osse of nie-dragtige verse met minder as ses permanente snytande of van bulle waarvan die karkasse geen opvallende sekondêre manlike kenmerk in die voorkwarte toon en ook geen permanente snytande het nie, wees: Met dien verstande dat geen karkas waarvan die uier, behalwe om gesondheidsredes, voor gradering beskadig of verwyder is, by hierdie graad ingesluit mag word nie.

(b) Primagraad — Primagraad word in drie klasse ingedeel, te wete:—

(i) Klas A — Die karkasse moet goed markklaar, van 'n redelik goeie bouvorm, van 'n goeie gehalte en afkomstig van osse of verse met minder as ses permanente snytande of van bulle waarvan die karkasse geen opvallende sekondêre manlike eienskappe in die voorkwarte toon en ook geen permanente snytande het nie, wees; of die karkasse moet redelik goed markklaar, van 'n goeie bouvorm, van 'n goeie gehalte en afkomstig van osse of verse met minder as ses permanente snytande of van bulle waarvan die karkasse geen opvallende sekondêre manlike kenmerke in die voorkwarte toon en ook geen permanente snytande het nie, wees: Met dien verstande dat geen karkas waarvan die uier, behalwe om gesondheidsredes, voor gradering beskadig of verwyder is, by hierdie klas ingesluit mag word nie.

(ii) Klas B — Die karkasse moet goed markklaar, van 'n goeie bouvorm, van 'n goeie gehalte en afkomstig van osse of verse met meer as vyf maar minder as agt permanente snytande, wees: Met dien verstande dat geen karkas waarvan die uier, behalwe om gesondheidsredes, voor gradering beskadig of verwyder is by hierdie klas ingesluit mag word nie.

- (iii) Class C — The carcasses shall be of a good finish, of a good conformation, of a good quality and derived from full-mouth steers or heifers of an age not exceeding five years or from young cows.
- (c) Grade 1 — The carcasses shall be of a fairly good finish, of a fairly good conformation, of a fairly good quality and derived from steers, heifers or cows of an age not exceeding five years or from bulls with no permanent incisors; or the carcasses shall be of a good finish, of a good conformation, of a fairly good quality and derived from steers, heifers or cows of an age exceeding five years.
- (d) Grade 2 — The carcasses shall be of a fair finish, of a fair conformation, of a fair quality and derived from steers, heifers or cows of an age not exceeding five years or from bulls with no permanent incisors; or the carcasses shall be of a fairly good finish, of a fairly good conformation, of a fair quality and derived from steers, heifers or cows of an age exceeding five years; or the carcasses shall be of a fair finish, of a good conformation and derived from bulls with one or more permanent incisors.
- (e) Grade 3 — The carcasses shall be either of a fair finish but poor conformation or of a fair conformation but poor finish, and derived from steers, heifers or cows of an age not exceeding five years or from bulls with no permanent incisors; or the carcasses shall be of a fair finish, of a fair conformation and derived from steers, heifers or cows of an age exceeding five years; or the carcasses shall be of a fairly good conformation, but may be of a poor finish, and derived from bulls with one or more permanent incisors.
- (f) Grade 4, denoting carcasses of poor finish and poor conformation derived from steers, heifers and cows of any age: Provided that carcasses of poor finish and fair conformation derived from bulls may be included in this grade;
- (g) Grade 5, denoting carcasses not complying with the requirements prescribed for the preceding grades.
- (iii) Klas C — Die karkasse moet goed markklaar, van 'n goeie bouvorm, van 'n goeie gehalte en afkomstig van volbekosse of -verse hoogstens vyf jaar oud, of van jong koeie wees.
- (c) Graad 1 — Die karkasse moet redelik goed markklaar, van 'n redelik goeie bouvorm, van 'n redelik goeie gehalte en afkomstig van osse, verse of koeie van hoogstens vyf jaar oud of van bulle met geen permanente snytande nie, wees; of die karkasse moet goed markklaar, van 'n goeie bouvorm, van 'n redelik goeie gehalte en afkomstig van osse, verse of koeie ouer as vyf jaar oud wees.
- (d) Graad 2 — Die karkasse moet redelik markklaar, van 'n redelike bouvorm, van 'n redelike gehalte en afkomstig van osse, verse of koeie van hoogstens vyf jaar oud of van bulle met geen permanente snytande nie, wees; of die karkasse moet redelik goed markklaar, van 'n redelik goeie bouvorm, van 'n redelike gehalte en afkomstig van osse, verse of koeie ouer as vyf jaar wees; of die karkasse moet redelik markklaar, van 'n goeie bouvorm en afkomstig van bulle met een of meer permanente snytande wees.
- (e) Graad 3 — Die karkasse moet óf van 'n redelike markklaarheid maar swak bouvorm óf van 'n redelike bouvorm maar swak markklaarheid, en afkomstig van osse, verse of koeie van hoogstens vyf jaar oud of van bulle met geen permanente snytande nie, wees; of die karkasse moet redelik markklaar, van 'n redelike bouvorm en afkomstig van osse, verse of koeie ouer as vyf jaar wees; of die karkasse moet van 'n redelik goeie bouvorm, maar mag swak markklaar, en afkomstig van bulle met een of meer permanente snytande wees.
- (f) Graad 4, bestaande uit swak markklaar gemaakte karkasse met 'n swak bouvorm en verkry van osse, verse en koeie van enige ouderdom: Met dien verstande dat swak markklaar gemaakte karkasse met 'n redelike bouvorm en verkry van bulle, in hierdie graad opgeneem kan word.
- (g) Graad 5, gestaande uit karkasse wat nie aan die voorgestreepte vereistes vir die voormelde grade voldoen nie.

AGE DETERMINATION OF CERTAIN BEEF CARCASSES.

- (3) For the purpose of —
- (a) regulation 3 (2) (a) and (b) any beef carcasses from which the head has been removed before grading or from which the head has been dissociated before the state of dentition has been determined by the meat grader concerned, shall be classed as a carcass derived from a full-mouth bovine;
- (b) regulation 3 (2) (b) (iii) "young cow" means a cow of which the carcass shows not more than early ossification of the cartilaginous extremities of the *processus spinosi* of the thoracic vertebrae;
- (c) regulation 3 (2) (c) up to and including (e) the carcass of a bull from which the head has been removed before grading or from which the head has been dissociated before the state of dentition has been determined by the meat grader concerned, shall be classed as a carcass derived from a bull with one or more permanent incisors.

MARKING OF BEEF CARCASSES.

(4) Beef carcasses graded as Super Grade, Prime Grade, Grade 1, Grade 2 Grade 3 and Grade 4, shall be roller-marked, in the case of —

- (a) Super grade, in purple ink, with the word "Super";
- (b) Prime Grade, in green ink, with the words "Prime" and "Prima" occurring alternately;

OUDERDOMSBEPALING VAN SEKERE BEESKARKASSE.

- (3) By die toepassing van —
- (a) regulasie 3 (2) (a) en (b) word 'n beeskarkas waarvan die kop voor gradering verwyder is of waarvan die kop weggenem is voordat die mate van tandvorming deur die betrokke vleisgraderer bepaal is, geklassifiseer as die karkas van 'n volbekbees;
- (b) regulasie 3 (2) (b) (iii) beteken „jong koei”, 'n koei waarvan die kraakbeenagtige ente van die *processus spinosi* van die borswerwels van die karkas hoogstens 'n vroeër stadium van verbening toon;
- (c) regulasie 3 (2) (c) tot en met (e) word die karkas van 'n bul waarvan die kop voor gradering verwyder is of waarvan die kop weggenem is voordat die mate van tandvorming deur die betrokke vleisgraderer bepaal is, geklassifiseer as die karkas afkomstig van 'n bul met een of meer permanente snytande.

MERK VAN BEESKARKASSE.

(4) Beeskarkasse wat as Supergraad, Primagraad, Graad 1, Graad 2, Graad 3 en Graad 4 gegradeer is, moet grolmerk word, in die geval van —

- (a) Supergraad, met die woord „Super” in pers ink;
- (b) Primagraad, met die beurtelings afwisselende woorde „Prime” en „Prima” in groen ink;

- (c) Grade 1, in brown ink, with rows of the figure "1";
- (d) Grade 2, in red ink, with rows of the figure "2";
- (e) Grade 3, in black ink with rows of the figure "3";
- (f) Grade 4, in black ink, with rows of the figure "4".
- (g) Grade 5: Beef carcasses graded as Grade 5 shall be marked on the hindquarter in the vicinity of the loin and the forequarters in the vicinity of the prime rib on each side of such carcass with a stamp showing the figure "5" and a circle round it.

VEAL CARCASSES.

4. (1) There shall be four grades of veal carcasses, namely Super Grade, Grade 1, Grade 2 and Grade 3.

(2) The specifications for the various grades of veal carcasses shall be as follows:—

- (a) Super Grade — The carcasses shall be well-fleshed, properly finished and of a good quality;
- (b) Grade 1 — The carcasses shall be well-fleshed and of a fairly good quality;
- (c) Grade 2 — The carcasses shall be moderately well-fleshed and of a fair quality;
- (d) Grade 3 — Poorly-fleshed carcasses.

MARKING OF VEAL CARCASSES.

(3) Veal carcasses graded as Super Grade, Grade 1, Grade 2 and Grade 3, shall be rollermarked, in the case of —

- (a) Super Grade, in blue ink, with the word "Super";
- (b) Grade 1, in brown ink, with rows of the figure "1";
- (c) Grade 2, in red ink, with rows of the figure "2";
- (d) Grade 3, in black ink, with rows of the figure "3".

MUTTON CARCASSES.

5. (1) There shall be four grades of mutton carcasses, namely Prime Grade, Grade 1, Grade 2 and Grade 3.

(2) The specifications for the various grades of mutton carcasses shall be as follows:—

- (a) Prime Grade — The carcasses shall be of a proper finish, of a good conformation, of a fairly good quality and derived from wethers of ewes: Provided that carcasses in this grade shall bear at least a fairly even distribution of fat.
- (b) Grade 1 — The carcasses shall be of a fair finish, of a fair conformation of a fair quality and derived from wethers or ewes: Provided that moderately over-fatted carcasses may be included in this grade;
- (c) Grade 2 — The carcasses shall be either of a fair finish and poor conformation or fair conformation and poor finish, and derived from wethers or ewes or from rams of better carcass quality (considered on the basis of the quality of ram carcasses): Provided that moderately over-fatted but not grossly over-fatted carcasses may be included in this grade;
- (d) Grade 3 — Carcasses which do not comply with the requirements as prescribed for the aforementioned grades: Provided that grossly over-fatted carcasses may be included in this grade.

MARKING OF MUTTON CARCASSES.

(3) (a) Mutton carcasses graded as Prime Grade, Grade 1, Grade 2 and Grade 3, shall be rollermarked, in the case of —

- (c) Graad 1, met die syfer „1” in rye in bruin ink;
- (d) Graad 2, met die syfer „2” in rye in rooi ink;
- (e) Graad 3, met die syfer „3” in rye in swart ink;
- (f) Graad 4, met die syfer „4” in rye in swart ink;
- (g) Graad 5, beeskarkasse wat as graad 5 gegradeer is, word op die agterkwart naby die lende en op die voorkwart naby die primarib, aan albei sye van die karkas gemerk met 'n stempel wat 'n afdruk gee van die syfer „5” en 'n sirkel daaromheen.

KALFKARKASSE.

4. (1) Daar is vier grade kalfkarkasse, naamlik Supergraad, Graad 1, Graad 2 en Graad 3.

(2) Die spesifikasies vir die onderskeie grade kalfkarkasse is soos volg:—

- (a) Supergraad — Die karkasse moet goed in vleis, behoorlik markklaar en van 'n goeie gehalte, wees;
- (b) Graad 1 — Die karkasse moet goed in vleis en van 'n redelik goeie gehalte, wees;
- (c) Graad 2 — Die karkasse moet matig goed in vleis en van 'n redelike gehalte, wees;
- (d) Graad 3 — Karkasse wat swak in vleis is.

MERK VAN KALFKARKASSE.

(3) Kalfkarkasse wat as Supergraad, Graad 1, Graad 2 en Graad 3 gegradeer is, moet gerolmerk word, in die geval van —

- (a) Supergraad, met die woord „Super” in blou ink;
- (b) Graad 1, met die syfer „1” in rye in bruin ink;
- (c) Graad 2, met die syfer „2” in rye in rooi ink;
- (d) Graad 3, met die syfer „3” in swart ink;

SKAAPKARKASSE.

5. (1) Daar is vier grade skaapkarkasse, naamlik Primagraad, Graad 1, Graad 2 en Graad 3.

(2) Die spesifikasies vir die onderskeie grade skaapkarkasse is soos volg:—

- (a) Primagraad — Die karkasse moet behoorlik markklaar, van 'n goeie bouvorm, van 'n redelik goeie gehalte en afkomstig van hamels of ooeie, wees: Met dien verstande dat karkasse in hierdie graad minstens 'n taamlik egalige vetverspreiding moet toon;
- (b) Graad 1 — Die karkasse moet redelik markklaar van 'n redelike bouvorm, van 'n redelike gehalte en afkomstig van hamels of ooeie wees: Met dien verstande dat matig oorvet karkasse by hierdie graad ingesluit mag word;
- (c) Graad 2 — Die karkasse moet óf van 'n redelike markklarheid en swak bouvorm óf van 'n redelike bouvorm en swak markklarheid, en afkomstig van hamels of ooeie of van ramme van beter karkasgehalte (geoordeel volgens die grondslag van die gehalte van ramkarkasse), wees: Met dien verstande dat matig, maar nie uitermatig oorvet karkasse by hierdie graad ingesluit mag word;
- (d) Graad 3 — Karkasse wat nie aan die vereistes vir voorgenoemde grade voldoen nie: Met dien verstande dat uitermatig oorvet karkasse by hierdie graad ingesluit mag word.

MERK VAN SKAAPKARKASSE.

(3) (a) Skaapkarkasse wat as Primagraad, Graad 1, Graad 2 en Graad 3 gegradeer is, moet gerolmerk word, in die geval van —

- (i) Prime Grade, in green ink, with the words "Prime" and "Prima" occurring alternately;
 - (ii) Grade 1, in red ink, with rows of the figure "1";
 - (iii) Grade 2, in red ink, with rows of the figure "2";
 - (iv) Grade 3, in red ink, with rows of the figure "3": Provided that mutton carcasses classified as fat-tail shall be marked with a double impression of the grade stamp which is affixed to the carcass by the meat grader concerned.
- (b) Mutton carcasses derived from sheep with not more than two permanent incisors and graded as Prime Grade shall be marked "S" with the grade stamp which is affixed to the carcass by the meat grader concerned.

(c) There shall be two classes of mutton carcasses, namely —

- (i) fat-tail — that is carcasses derived from all fat-tail types, as well as carcasses showing mainly the characteristics of any of the fat-tail types;
- (ii) non-fat-tail — that is carcasses derived from non-fat-tail types, as well as carcasses showing mainly the characteristics of non-fat-tail types.

LAMB CARCASSES.

6. (1) There shall be four grades of lamb carcasses, namely Super Grade, Grade 1, Grade 2 and Grade 3.

(2) The specifications for the various grade of lamb carcasses shall be as follows:—

- (a) Super Grade — The carcasses shall be of a proper finish, of a good conformation, of a good quality and derived from wether or ewe lambs or from ram lambs whose carcasses show little masculine character: Provided that carcasses in this grade shall bear at least a fairly even distribution of fat; or the carcasses may be somewhat deficient in finish, but shall then be of a very good conformation, good quality and derived from wether or ewe lambs or from ram lambs whose carcasses show little masculine character;
- (b) Grade 1 — The carcasses shall be of a fair finish, of a fair conformation and derived from wether or ewe lambs or from ram lambs, whose carcasses show no marked masculine character: Provided that moderately over-fat carcasses may be included in this grade;
- (c) Grade 2 — The carcasses shall be either of a fair finish and poor conformation or of a fair conformation and poor finish and derived from wether or ewe or ram lambs: Provided that moderately over-fatted but not grossly over-fatted carcasses may be included in this grade;
- (d) Grade 3 — Carcasses which do not comply with the requirements as prescribed for the abovementioned grades: Provided that grossly over-fatted carcasses may be included in this grade.

MARKING OF LAMB CARCASSES.

(3) (a) Lamb carcasses graded as Super Grade, Grade 1, Grade 2 and Grade 3, shall be rollermarked, in the case of —

- (i) Super Grade, in purple ink, with the word "Super";
- (ii) Grade 1, in brown ink, with rows of the figure "1";
- (iii) Grade 2, in brown ink, with rows of the figure "2";
- (iv) Grade 3, in brown ink, with rows of the figure "3": Provided that lamb carcasses classified as fat-tail shall be marked with a double impression of

- (i) Primagraad, met die beurtelings afwisselende woorde „Prime” en „Prima” in groen ink;
- (ii) Graad 1, met die syfer „1” in rye in rooi ink;
- (iii) Graad 2, met die syfer „2” in rye in rooi ink;
- (iv) Graad 3, met die syfer „3” in rye in rooi ink: Met dien verstande dat skaapkarkasse wat as vetstert geklassifiseer word met 'n dubbele afdruk van die graadstempel deur die betrokke vleisgradeerder op die karkas aangebring word, gemerk moet word.

(b) Skaapkarkasse afkomstig van skape met hoogstens twee permanente snytande en as Primagraad gradeerder, moet met 'n „S” gemerk word met die graadstempel wat deur die betrokke vleisgradeerder op die karkas aangebring word.

(c) Daar is twee klasse skaapkarkasse naamlik —

- (i) vetstert — dit is karkasse afkomstig van alle vetsterttypes, asook karkasse wat oorwegend die eienskappe van enige van die vetsterttypes toon;
- (ii) nie-vetsterttypes — dit is karkasse afkomstig van nie-vetsterttypes, asook karkasse wat oorwegend die eienskappe van nie-vetsterttypes toon.

LAMKARKASSE.

6. (1) Daar is vier grade lamkarkasse, naamlik Supergraad, Graad 1, Graad 2 en Graad 3.

(2) Die spesifikasies vir die onderskeie grade lamkarkasse is soos volg:—

- (a) Supergraad — Die karkasse moet behoorlik markklaar, van 'n goeie bouvorm, van 'n goeie gehalte en afkomstig van hamel- of ooilammers of van ramlamers waarvan die karkasse weinig manlike kenmerke toon, wees: Met dien verstande dat karkasse in hierdie graad minstens 'n taamlik egalige vetverspreiding moet toon; of die karkasse mag ietwat aan markklaarheid ontbreek maar moet dan van 'n baie goeie bouvorm, goeie gehalte en afkomstig van hamel- of ooilammers of van ramlamers waarvan die karkasse weinig manlike kenmerke toon, wees;
- (b) Graad 1 — Die karkasse moet redelik markklaar, van 'n redelike bouvorm en afkomstig van hamel- of ooilammers of van ramlamers waarvan die karkasse geen opvallende manlike kenmerke toon nie, wees: Met dien verstande dat matig orvet karkasse by hierdie graad ingesluit mag word;
- (c) Graad 2 — Die karkasse moet óf van 'n redelike markklaarheid en swak bouvorm óf van 'n redelike bouvorm en swak markklaarheid, en afkomstig van hamel-, ooi- of ramlamers, wees: Met dien verstande dat matig maar nie uitermatig orvet karkasse by hierdie graad ingesluit mag word;
- (d) Graad 3 — Karkasse wat nie aan die vereistes vir voorgenoemde grade voldoen nie: Met dien verstande dat uitermatig orvet karkasse by hierdie graad ingesluit mag word.

MERK VAN LAMKARKASSE.

(3) (a) Lamkarkasse wat as Supergraad, Graad 1, Graad 2 en Graad 3 gegraadeer is, moet gerolmerk word, in die geval van —

- (i) Supergraad, met die woord „Super” in pers ink;
- (ii) Graad 1, met die syfer „1” in rye in bruin ink;
- (iii) Graad 2, met die syfer „2” in rye in bruin ink;
- (iv) Graad 3, met die syfer „3” in rye in bruin ink: Met dien verstande dat lamkarkasse wat as vetstert geklassifiseer word met 'n dubbele afdruk

the grade stamp which is affixed to the carcass by the meat grader concerned.

(b) There shall be two classes of lamb carcasses, namely:—

- (i) Fat-tail — that is carcasses derived from all fat-tail types, as well as carcasses showing mainly the characteristics of any of the fat-tail types;
- (ii) non-fat-tail — that is carcasses derived from non-fat-tail types, as well as carcasses showing mainly the characteristics of non-fat-tail types.

GOAT CARCASSES.

7. (1) There shall be three grades of goat carcasses, namely Prime Grade, Grade 1 and Grade 2.

(2) The specifications for the various grades of goat carcasses shall be as follows:—

- (a) Prime Grade — The carcasses shall be of a proper finish and fairly good conformation;
- (b) Grade 1 — The carcasses shall be of a fair finish and fair conformation;
- (c) Grade 2 — Carcasses which do not comply with the requirements as prescribed for the aforementioned grades.

MARKING OF GOAT CARCASSES.

(3) Goat carcasses graded as Prime Grade, Grade 1 and Grade 2, shall be rollermarked, in the case of —

- (a) Prime Grade, in black ink, with the words "Prime" and "Prima" occurring alternately;
- (b) Grade 1, in black ink, with rows of the figure "1";
- (c) Grade 2, in black ink, with rows of the figure "2".

KID CARCASSES.

8. (1) There shall be three grades of kid carcasses, namely Super Grade, Grade 1 and Grade 2.

(2) The specifications for the various grades of kid carcasses shall be as follows:—

- (a) Super Grade — The carcasses shall be of a proper finish and fairly good conformation;
- (b) Grade 1 — The carcasses shall be of a fair finish and fair conformation;
- (c) Grade 2 — Carcasses which do not comply with the requirements as prescribed for the aforementioned grades.

MARKING OF KID CARCASSES.

(3) Kid carcasses graded as Super Grade, Grade 1 and Grade 2, shall be rollermarked, in the case of:—

- (a) Super Grade, in orange ink, with the word "Super";
- (b) Grade 1, in orange ink, with rows of the figure "1";
- (c) Grade 2, in orange ink, with rows of the figure "2".

PORK CARCASSES.

9. (1) Pork carcasses shall be graded according to the class of pig from which the carcass is derived.

(2) There shall be six classes of pigs, namely sucking pigs, porkers, baconers, sausage pigs, larders and roughs.

(3) The specifications for the various classes of pork carcasses shall be as follows:—

van die graadstempel wat deur die betrokke vleisgradeerder op die karkas aangebring word gemerk moet word.

(b) Daar is twee klasse lamkarkasse, naamlik —

- (i) vetstert — dit is karkasse afkomstig van alle vetsterttipes, asook karkasse wat oorwegend die eienskappe van enige van die vetsterttipes toon;
- (ii) nie-vetstert — dit is karkasse afkomstig van nie-vetsterttipes, asook karkasse wat oorwegend die eienskappe van nie-vetsterttipes toon.

BOKKARKASSE.

7. (1) Daar is drie grade bokkarkasse, naamlik Primagraad, Graad 1 en Graad 2.

(2) Die spesifikasies vir die onderskeie grade bokkarkasse is soos volg:—

- (a) Primagraad — die karkasse moet behoorlik markklaar en van 'n redelike goeie bouvorm, wees;
- (b) Graad 1 — Die karkasse moet redelik markklaar en van 'n redelike bouvorm, wees;
- (c) Graad 2 — Karkasse wat nie aan die voorgeskrewe vereistes vir voorgenoemde grade voldoen nie.

MERK VAN BOKKARKASSE.

(3) Bokkarkasse wat as Primagraad, Graad 1 en Graad 2 gegradeer is, moet gerolmerk word, in die geval van —

- (a) Primagraad, met die beurtelings afwisselende woorde „Prime” en „Prima” in swart ink;
- (b) Graad 1, met die syfer „1” in rye in swart ink;
- (c) Graad 2, met die syfer „2” in rye in swart ink.

BOKLAMKARKASSE.

8. (1) Daar is drie grade boklamkarkasse, naamlik Supergraad, Graad 1 en Graad 2.

(2) Die spesifikasies vir die onderskeie grade boklamkarkasse is soos volg:—

- (a) Supergraad — Die karkasse moet behoorlik markklaar en van 'n redelik goeie bouvorm, wees;
- (b) Graad 1 — Die karkasse moet redelik markklaar en van 'n redelike bouvorm, wees;
- (c) Graad 2 — Karkasse wat nie aan die voorgeskrewe vereistes vir voorgenoemde grade voldoen nie.

MERK VAN BOKLAMKARKASSE.

(3) Boklamkarkasse wat as Supergraad, Graad 1 en Graad 2 gegradeer is, moet gerolmerk word, in die geval van —

- (a) Supergraad, met die woord „Super” in oranje ink;
- (b) Graad 1, met die syfer „1” in rye in oranje ink;
- (c) Graad 2, met die syfer „2” in rye in oranje ink.

VARKKARKASSE.

9. (1) Varkkarkasse word gegradeer volgens die klas vark waarvan die karkasse afkomstig is.

(2) Daar is ses klasse varke, naamlik speen-, vleis-, spek-, wors-, vet- en ruvarke.

(3) Die spesifikasies vir die onderskeie klasse varkkarkasse is soos volg:—

- (a) Sucking Pig Carcasses — The carcase of any pig with a warm dressed weight not exceeding 30 lbs.
- (b) Porker Carcasses.
- (i) There shall be four grades of porker carcasses, namely Super Grade, Grade 1, Grade 2 and Grade 3.
- (ii) The specifications for the various grades of porker carcasses shall be as follows:—
- (aa) Super Grade — The carcasses shall be of a proper finish, of a very good conformation, of a good quality, of an attractive appearance, of a warm dressed weight not exceeding 80 lbs. and derived from well-grown pigs;
- (bb) Grade 1 — The carcasses shall be of a proper finish, of a good conformation, of a good quality, of an attractive appearance, of a warm dressed weight not exceeding 100 lbs. and derived from well-grown pigs;
- (cc) Grade 2 — The carcasses shall be of a fairly good finish, of a fairly good conformation, of a fairly good quality and of a warm dressed weight not exceeding 120 lbs. or if derived from uncastrated pigs of a warm dressed weight not exceeding 100 lbs.: Provided that moderately over-fatted carcasses may be included in this grade;
- (dd) Grade 3 — The carcasses shall be of a fair to poor finish, fair to poor conformation, fair to poor quality and of a warm dressed weight not exceeding 130 lbs. or if derived from uncastrated pigs of a warm dressed weight not exceeding 100 lbs.: Provided that grossly over-fatted carcasses may be included in this grade.
- (c) Baconer carcasses.
- (i) There shall be three grades of baconer carcasses, namely Grade 1, Grade 2 and Grade 3.
- (ii) The specifications for the various grades of baconer carcasses shall be as follows:—
- (aa) Grade 1 — The carcasses shall be of a good conformation, of a good quality and derived from well-grown barrows or non-pregnant gilts with a warm dressed weight of not less than 131 lbs. and not more than 170 lbs. and having backfat measuring together with skin not less than 30 millimetres or more than 60 millimetres: Provided that carcasses in this grade shall show no black seed;
- (bb) Grade 2 — The carcasses shall be of a fairly good conformation, of a fairly good quality and derived from barrows or non-pregnant gilts with a warm dressed weight of not less than 121 lbs. and not more than 180 lbs. and having backfat measuring together with the skin not less than 25 millimetres or more than 70 millimetres;
- (cc) Grade 3 — The carcasses shall be of a fair conformation, of a fair quality and derived from barrows or gilts with a warm dressed weight of not less than 121 lbs. and not more than 200 lbs. and having backfat measuring together with the skin not more than 90 millimetres.
- (a) Speenvarkkarkasse — Die karkas van enige vark met 'n warm skoongewig van hoogstens 30 lb.
- (b) Vleisvarkkarkasse.
- (i) Daar is vier grade vleisvarkkarkasse, naamlik Supergraad, Graad 1, Graad 2 en Graad 3.
- (ii) Die spesifikasies vir die onderskeie grade vleisvarkkarkasse is soos volg:—
- (aa) Supergraad — Die karkasse moet behoorlik markklaar, van 'n baie goeie bouvorm, van 'n goeie gehalte, van 'n aantreklike voorkoms, van 'n warm skoongewig van hoogstens 80 lb. en afkomstig van goed uitgegroeide varke, wees;
- (bb) Graad 1 — Die karkasse moet behoorlik markklaar, van 'n goeie bouvorm, van 'n goeie gehalte, van 'n aantreklike voorkoms, van 'n warm skoongewig van hoogstens 100 lb. en afkomstig van goed uitgegroeide varke, wees;
- (cc) Graad 2 — Die karkasse moet redelik goed markklaar, van 'n redelik goeie bouvorm, van 'n redelik goeie gehalte en van 'n warm skoongewig van hoogstens 120 lb. of indien afkomstig van ongekastreerde varke van 'n warm skoongewig van hoogstens 100 lb., wees: Met dien verstande dat matig oorvet karkasse by hierdie graad ingesluit mag word;
- (dd) Graad 3 — Die karkasse moet redelik tot swak markklaar, van 'n redelik tot swak bouvorm, van 'n redelike tot swak gehalte, en van 'n warm skoongewig van hoogstens 130 lb. of, indien afkomstig van ongekastreerde varke, van 'n warmskoongewig van hoogstens 100 lb., wees: Met dien verstande dat uitermatig oorvet karkasse by hierdie graad ingesluit mag word.
- (c) Spekvarkkarkasse.
- (i) Daar is drie grade spekvarkkarkasse, naamlik Graad 1, Graad 2 en Graad 3.
- (ii) Die spesifikasies vir die onderskeie spekvarkkarkasse is soos volg:—
- (aa) Graad 1 — Die karkasse moet van 'n goeie bouvorm, van 'n goeie gehalte en afkomstig van goed uitgegroeide burge of nie-dragtige jongsõe met 'n warm skoongewig van minstens 131 lb. en hoogstens 170 lb. en waarvan die rugvet met inbegrip van die vel 'n dikte van minstens 30 millimeter of hoogstens 60 millimeter het, wees: Met dien verstande dat karkasse in hierdie graad geen swartsaad mag toon nie;
- (bb) Graad 2 — Die karkasse moet van 'n redelik goeie bouvorm, van 'n redelik goeie gehalte en afkomstig van burge of nie-dragtige jongsõe met 'n warm skoongewig van minstens 121 lb. en hoogstens 180 lb. en waarvan die rugvet met inbegrip van die vel 'n dikte van minstens 25 millimeter of hoogstens 70 millimeter het, wees;
- (cc) Graad 3 — Die karkasse moet van 'n redelike bouvorm, van 'n redelike gehalte en afkomstig van burge of jongsõe met 'n warm skoongewig van minstens 121 lb. en hoogstens 200 lb. en waarvan die rugvet met inbegrip van die vel 'n dikte van hoogstens 90 millimeter het, wees.

- (d) Sausage Pig Carcasses — Carcasses with a warm dressed weight exceeding 130 lbs. which do not conform to all the requirements as prescribed for porker or baconer carcasses, but which are well suited to the manufacture of quality products other than bacon or lard: Provided that boar carcasses shall not be included in this class.
- (e) Larder Carcasses — Carcasses which are very fat with a warm dressed weight exceeding 130 lbs.: Provided that board carcasses shall not be included in this class.
- (f) Rough Carcasses — Carcasses derived from boar pigs with a warm dressed weight exceeding 100 lbs. or from any other pork carcass of a poor finish, poor conformation and poor quality.
- (d) Worsvarkkarkasse — Karkasse met 'n warm skoon-gewig van meer as 130 lb., wat nie aan al die vereistes soos voorgeskryf vir vleisvarkkarkasse of spekvarkkarkasse voldoen nie, maar wat deeglik geskik is vir die vervaardiging van ander gehalte produkte as spekvlies of vet: Met dien verstande dat beervarke nie by hierdie klas ingesluit mag word nie.
- (e) Vetvarkkarkasse — Karkasse wat baie vet is en 'n warm skoon-gewig van meer as 130 lb. het: Met dien verstande dat beervarkkarkasse nie by hierdie klas ingesluit mag word nie.
- (f) Ruvarkkarkasse — Karkasse afkomstig van beervarke met 'n warm skoon-gewig van meer as 100 lb. asook enige ander varkkarkasse wat swak markklaar, van 'n swak bouvorm en swak gehalte, is.

BLACK OR SPOTTED PORKER CARCASSES.

(4) Notwithstanding anything contained in these regulations, a porker carcass which has a black or spotted skin may be graded one or more grades lower, than the grade for which it would otherwise have qualified.

BACKFAT MEASUREMENT.

(5) For the purpose of these regulations the backfat measurements of baconer carcasses shall be taken over the region of the *longissimus dorsi* muscle at a point opposite the distal end of the last rib bone by means of a measuring instrument. Two backfat measurements to be known as C & K shall be taken. Measuring along the surface of the back, C shall be taken at a point $4\frac{1}{2}$ centimetres lateral from the centre of the back and K at a point on the same side, 9 centimetres lateral from the centre of the back.

The backfat measurement referred to in regulation 9 (3) (c) (ii) (aa) up to and including (cc) shall be the sum of the C and K measurements.

MARKING OF PORK CARCASSES.

(6) (a) Porker carcasses graded as Super Grade, Grade 1, Grade 2 and Grade 3, shall be rollermarked, in the case of —

- (i) Super Grade, in purple ink, with the word "Super";
- (ii) Grade 1, in brown ink, with rows of the figure "1";
- (iii) Grade 2, in red ink, with rows of the figure "2";
- (iv) Grade 3, in black ink, with rows of the figure "3".

(b) Sucking pig carcasses shall be marked by stamping on the head of the carcass the letter "S" enclosed in a circle.

(c) Baconer carcasses graded as Grade 1, Grade 2 and Grade 3, shall be stamped, in the case of —

- (i) Grade 1, on the loin on each side showing the figure "1" enclosed in a circle;
- (ii) Grade 2, on the loin on each side showing the figure "2" enclosed in a circle;
- (iii) Grade 3, on the loin on each side showing the figure "3" enclosed in a circle.

(d) Sausage pig carcasses shall be marked by stamping on both hindquarters the letter "S" enclosed in a circle.

(e) Larder carcasses shall be marked by stamping on both hindquarters the letter "L" enclosed in a circle.

(f) Rough carcasses shall be marked by stamping on both hindquarters the letter "R" enclosed in a circle.

SWART OF GEVLEKTE VLEISVARKKARKASSE.

(4) Ongeag die bepaling van hierdie regulasies kan 'n vleisvarkkarkasse wat 'n swart of gevlekte vel het, een of meer grade laer gegradeer word as die graad waarvoor dit andersins sou kwalifiseer.

MEET VAN RUGVETDIKTE.

(5) By die toepassing van hierdie regulasies word die rugvettidke by spekvarkkarkasse in die *longissimus dorsi*-spierstreep op 'n punt teenoor die afwaartse end van die laaste rib, deur middel van 'n meetinstrument, geneem. Twee rugvettidktes wat as C en K bekend staan word geneem. Oor die oppervlakte van die rug gemeet, word C op 'n punt $4\frac{1}{2}$ sentimeter lateraal van die middel van die rug geneem en K op 'n punt aan dieselfde kant, 9 sentimeter lateraal van die middel van die rug. Die rugvettidkte waarna in regulasie 9 (3) (c) (ii) (a) tot en met (cc) verwys word, is die totaal van die C- en K-dikte.

MERK VAN VARKKARKASSE.

(6) (a) Vleisvarkkarkasse wat as Supergraad, Graad 1, Graad 2 en Graad 3 gegradeer is, moet gerolmerk word, in die geval van —

- (i) Supergraad, met die woord „Super” in pers ink;
- (ii) Graad 1, met die syfer „1” in rye in bruin ink;
- (iii) Graad 2, met die syfer „2” in rye in rooi ink;
- (iv) Graad 3, met die syfer „3” in rye in swart ink.

(b) Speenvarkkarkasse moet gemerk word deur die letter „S” met 'n sirkel daaromheen, op die kop van die karkasse te stempel.

(c) Spekvarkkarkasse wat as Graad 1, Graad 2 en Graad 3 gegradeer is, moet gestempel word, in die geval van —

- (i) Graad 1, met die syfer „1” met 'n sirkel daaromheen, op die lende van albei sye;
- (ii) Graad 2, met die syfer „2” met 'n sirkel daaromheen, op die lende van albei sye;
- (iii) Graad 3, met die syfer „3” met 'n sirkel daaromheen, op die lende van albei sye.

(d) Worsvarkkarkasse moet gemerk word deur die letter „S” met 'n sirkel daaromheen, op albei agterkwarte te stempel.

(e) Vetvarkkarkasse moet gemerk word deur die letter „L” met 'n sirkel daaromheen, op albei agterkwarte te stempel.

(f) Ruvarkkarkasse moet gemerk word deur die letter „R” met 'n sirkel daaromheen, op albei agterkwarte te stempel.

APPEALS.

10. (1) If the owner of any carcase or the agent of such owner is not satisfied with the decision of a meat grader in regard to the grading of that carcase, he shall be entitled to appeal to the Secretary against the decision, provided his intention to do so is conveyed to that meat grader before such carcase is removed from the place where it has been examined, and in the case of a carcase which is to be rollermarked, before that carcase has been so rollermarked.

(2) The meat grader may apply to a carcase, in respect of which he has under sub-regulation (1) been informed that an appeal is contemplated, a mark which he considers necessary for identification purposes, but shall not rollermark such carcase or cause it to be rollermarked.

(3) No appeal under sub-regulation (1) shall be considered unless it is lodged with the meat grader in charge on the day on which and at the place where the animal from which the carcase concerned was derived was slaughtered. The appeal shall be accompanied by a deposit of —

- (a) R10 in the case of an appeal against the grading on one beef carcase;
- (b) R6 in the case of an appeal against the grading of one pork carcase;
- (c) R4 in the case of an appeal against the grading of one veal, mutton, lamb, kid or goat carcase. Provided that if such appeal is lodged in respect of more than one beef, veal, pork, mutton, lamb, kid or goat carcase it shall be accompanied by a further amount calculated at the rate of R2 in the case of every additional beef carcase, R1 in the case of every additional pork carcase and 50c in the case of every additional veal, mutton, lamb, kid or goat carcase.

(4) A carcase in respect of which an appeal has been lodged in terms of subregulation (3) shall be kept in cold storage by the person in charge of the abattoir or slaughter pole at which the animal from which that carcase is derived has been slaughtered or if no cold storage is available at such abattoir or slaughter pole, by the person who lodged the appeal who shall inform the meat grader with whom the appeal has been lodged of the cold store in which the carcase will be kept.

(5) Carcases in respect of which an appeal has been lodged shall be stored, in the case of beef carcasses, in the form of whole sides and in the case of veal, pork, mutton, lamb, kid and goat carcasses, in the form of whole carcasses: Provided that heavy pork carcasses, which are normally split into sides prior to grading, may be stored in sides.

(6) The Secretary shall designate a person or persons who shall decide any appeal within 10 days after the date on which it has been lodged with the meat grader concerned, and the decision of such person or persons shall be final.

(7) The person or persons designated in terms of sub-regulation (6) to decide an appeal shall cause the appellant or his agent to be notified of the place, date and time at which the appeal will be decided, as soon as possible but in any case not less than two hours before the time fixed for the appeal, in order to enable the appellant or his agent to identify the carcase or carcasses concerned if such carcase or carcasses have been stored by the person in charge of an abattoir or slaughter pole as aforesaid, or to produce the carcase or carcasses if such carcase or carcasses have been stored by the person who lodged an appeal.

(8) The person or persons designated as aforesaid to decide the appeal may, after the carcase or carcasses have been identified or produced in terms of sub-regula-

APPELLE.

10. (1) Indien die eienaar van 'n karkas of die agent van so 'n eienaar nie met die beslissing van 'n vleisgraderder teen opsigte van die gradering van dié karkas tevrede is nie, kan hy teen sodanige beslissing appelleer by die Sekretaris, mits sy voorneme daartoe aan die betrokke vleisgraderder meedeel is voordat die karkas verwyder word van die plek waar dit ondersoek is en voordat die karkas, indien rolmerke ten opsigte daarvan voorgeskrif is, gerolmerk word.

(2) Die vleisgraderder kan aan 'n karkas ten opsigte waarvan hy ooreenkomstig subregulasie (1) in kennis gestel is van 'n voorneme om te appelleer, 'n merk aanbring wat vir uitkenning van die karkas nodig ag, maar hy mag die karkas nie rolmerk of laat rolmerk nie.

(3) Geen appèl kragtens subregulasie (1) word in oorweging geneem nie tensy kennisgewing van die appèl aan die verantwoordelike vleisgraderder op die dag waarop en op die plek waar die dier geslag is waarvan die betrokke karkas verkry is, geskied het. Die kennisgewing van appèl moet vergesel gaan van 'n deposito van —

- (a) R10 in die geval van 'n appèl teen die gradering van een beeskarkas;
- (b) R6 in die geval van 'n appèl teen die gradering van een varkkarkas;
- (c) R4 in die geval van 'n appèl teen die gradering van een kalf-, skaap-, lam-, boklam-, of bokkarkas; Met dien verstande dat indien so 'n appèl ten opsigte van meer as een bees-, kalf-, vark-, skaap-, lam-, boklam- of bokkarkas aangeteken word, die kennisgewing van appèl vergesel moet gaan van 'n verdere deposito, bereken teen R2 teen opsigte van elke bykomende beeskarkas, R1 ten opsigte van elke bykomende varkkarkas en 50c teen opsigte van elke bykomende kalf-, skaap-, lam-, boklam of bokkarkas.

(4) 'n Karkas ten opsigte waarvan appèl aangeteken is ooreenkomstig subregulasie (3), moet in 'n koelkamer bewaar word deur die persoon wat die beheer het oor die abattoir of slagpaal waar die dier waarvan die karkas verkry is, geslag is, of, indien geen koelkamer by daardie abattoir of slagpaal beskikbaar is nie, deur die persoon wat appèl aangeteken het, en laasgenoemde persoon moet die vleisgraderder aan wie kennisgewing van die appèl geskied het, verwittig in watter koelkamer die karkas bewaar sal word.

(5) Karkasse ten opsigte waarvan appèl aangeteken is, moet, in die geval van beeskarkasse, in die vorm van hele sye en, in die geval van kalf-, vark-, skaap-, lam-, boklam en bokkarkasse, in die vorm van hele karkasse opgeberg word: Met dien verstande dat swaar varkkarkasse wat normaalweg voor gradering in sye gesplit word, in die vorm van sye opgeberg kan word.

(6) Die Sekretaris wys een of meer persone aan wat binne 10 dae nadat kennisgewing van 'n appèl aan die betrokke vleisgraderder gegee was, oor die appèl moet beslis, en die beslissing van daardie persoon of persone is afdoende.

(7) Ten einde 'n appellant of sy agent in staat te stel om die betrokke karkas of karkasse te identifiseer (indien dit soos voormeld bewaar is deur iemand wat die beheer oor 'n abattoir of slagpaal het) of vir ondersoek aan te bied (indien dit bewaar is deur die persoon wat appèl aangeteken het), moet die persoon of persone wat kragtens subregulasie (6) aangewys is om oor die appèl te beslis, die appellant of sy agent so spoedig moontlik maar in elk geval minstens twee uur voor die tyd wat vir sodanige behandeling van die appèl bepaal word, in kennis laat stel van die plek waar daar oor die appèl beslis sal word en van die datum en tyd waarop dit sal geskied.

(8) Die persoon of persone wat soos voormeld aangewys is om oor die appèl te beslis, kan nadat die karkas of karkasse ooreenkomstig subregulasie (7) geïdentifiseer

tion (7), as the case may be, request all persons (including the appellant and his agent) to vacate the room in which the appeal is to be decided until such time as the decision has been reached.

(9) Immediately after the appeal has been decided, the person or persons who decide the appeal shall acquaint the appellant or his agent of the decision arrived at and, if the appeal is being dismissed, at the request of the appellant or his agent state the reasons for such dismissal.

(10) The amount deposited in respect of any appeal shall be refunded to the appellant if that appeal is upheld, but shall be forfeited if the appeal is dismissed, or if the carcase or carcasses to which it relates are not identified or produced by the appellant or his agent at the place, date and time notified to him in terms of sub-regulation (7): Provided that if an appeal has been lodged in respect of more than one carcase and the appeal is dismissed in respect of some of such carcasses, the appellant shall forfeit an amount which bears the same percentage in relation to the total deposit as the number of carcasses in respect of which the appeal is dismissed bears to the total number of carcasses in respect of which the appeal has been lodged.

of, na gelang, vir ondersoek aangebied is, alle ander persone (met inbegrip van die appellant en sy agent) versoek om die vertrek waarin daar oor die appèl beslis sal word, te verlaat totdat die beslissing geskied het.

(9) Onmiddellik nadat daar oor die appèl beslis is, moet die persoon of persone deur wie dit geskied het, die appellant of sy agent van die beslissing wat gegee is in kennis stel en, by afwysing van die appèl op versoek van die appellant of sy agent die redes vir die afwysing verstreik.

(10) Die bedrag wat by wyse van deposito ten opsigte van 'n appèl gestort is, word aan die appellant terugbetaal indien die appèl gehandhaaf word, maar word verbeur indien die appèl afgewys word of indien die betrokke karkas of karkasse nie deur die appellant of sy agent geïdentifiseer of vir ondersoek aangebied word op die plek, datum en tyd waarvan hy ooreenkomstig subregulasie (1) in kennis gestel is nie: Met dien verstande dat indien 'n appèl ten opsigte van meer as een karkas aangeteken is en ten opsigte van sommige van daardie karkasse afgewys word, die appellant 'n bedrag verbeur wat in dieselfde verhouding tot die totale deposito staan as die verhouding van die getal karkasse ten opsigte waarvan die appèl afgewys word, tot die totale getal karkasse ten opsigte waarvan die appèl aangeteken is.

No. 127.]

[15th July, 1966

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORKS
ORDINANCE, 1952.
AMENDMENT TO REGULATIONS.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 51 of the Factories, Machinery and Building Work Ordinance, 1952 (Ordinance 34 of 1952) further to amend the regulations published by Government Notice 259 of the 25th September, 1957, as amended by Government Notice 61 of the 1st May, 1965, by the substitution for the figure "III", where it appears with the word "CHAPTER" in the above-mentioned Government Notices, of the figure "IV".

No. 127.]

[15 Julie 1966

ORDONNANSIE OP FABRIEKE, MASJINERIE EN
BOUWERK 1952. WYSIGING VAN REGULASIES.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 51 van die Ordonnansie op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk 1952 (Ordonnansie 34 van 1952) die regulasies soos afgekondig by Goewermentskennisgewing 259 van 25 September 1957, gewysig by Goewermentskennisgewing 61 van 1 Mei 1965, verder te wysig deur die syfer „III”, waar dit by die woord „HOOFSTUK” in genoemde Goewermentskennisgewings voorkom, te vervang deur die syfer „IV”.

No. 128.]

[15th July, 1966

CONTRIBUTIONS TOWARDS THE COST OF JACKAL-
PROOF FENCES: AMENDMENT OF THE BOUND-
DARIES OF THE GOCHAS AREA, DISTRICT OF
GIBEON.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 1 (1) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1957 (No. 6 of 1957) as amended by section 1 (a) of the Fencing Proclamation Amendment Ordinance, 1958 (No. 6 of 1958) to approve the amendment of the schedule to Government Notice 59 of the 15th April, 1966, by —

- (a) the insertion of the expression "farm 364" after the expression "farm 594" where it appears in the schedule;
- (b) the insertion of the expressions "farms 369 and 579" in succession after the expression "Broekskeur 559" where the latter appears in the schedule.

No. 128.]

[15 Julie 1966

BYDRAES TOT DIE KOSTE VAN JAKKALSDRAAD-
HEININGS: WYSIGING VAN DIE GRENSE VAN
DIE KRING GOCHAS, DISTRIK GIBEON.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 1 (1) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1957 (no. 6 van 1957) soos gewysig by artikel 1 (a) van die Wysigingsordonnansie op die Omheiningsproklamasie 1958 (no. 6 van 1958) sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die bylae tot Goewermentskennisgewing 59 van 15 April 1966 deur —

- (a) die invoeging van die uitdrukking „plaas 364" na die uitdrukking „plaas 594" waar dit in die bylae voorkom;
- (b) die invoeging van die uitdrukkings „plase 369 en 579" na mekaar na die uitdrukking „Broekskeur 559" waar laasgenoemde in die bylae voorkom.

No. 129.]

[15th July, 1966

The Administrator has been pleased, in terms of subsection 1 of Section 3 of the Post Office Ordinance (Ordinance 30 of 1963) to approve, with effect from the date of publication of this notice, of the following amendments made by the Director of Posts and Telegraphs, to the

No. 129.]

[15 Julie 1966

Dit het die Administrateur behaag om kragtens subartikel 1 van artikel 3 van die Posordonnansie (Ordonnansie 30 van 1963), sy goedkeuring te heg, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, aan onderstaande wysiginge wat deur die Direkteur van

postal tariffs, as published in Schedules A and B of Government Notice 20 of 14th February, 1961, as amended:

Schedule A is hereby amended by the substitution of the words "*Federation of Rhodesia*" after the word "*Mocambique*", in the heading of column 3, with the word "*Rhodesia*".

Schedule A is further amended by replacing the word "*NYASALAND*" in the heading of column 3 by the word "*MALAWI*".

Pos- en Telegraafwese gemaak is tot die postariewe, soos afgekondig in Bylaes A en B van Goewermentskennisgewing 20 van 14 Februarie 1961, soos gewysig:—

Bylae A word hierby gewysig deur die woord „*Federasie van Rhodesië*” na die woord „*Mosambiek*” in die opskrif van kolom 3 te vervang met die woord „*Rhodesie*”.

Bylae A word verder gewysig deur die woord „*NJASALAND*” in die opskrif van kolom 3 deur die woord „*MALAWI*” te vervang.

No. 130.]

[15th July, 1966.

1. It is hereby notified for general information that the Administrator has been pleased under and by virtue of the powers in him vested by:—

- (1) Section four of the Factories, Machinery and Building Work Ordinance, 1952 (Ordinance 34 of 1952);
- (2) Section 16 (1) (a) of the Shop Hours and Shop Assistants Ordinance, 1939 (Ordinance 15 of 1939); and
- (3) Section 56 (1) of the Wage and Industrial Conciliation Ordinance, 1952 (Ordinance 35 of 1952) to appoint

JOHANNES CROUSE VAN TONDER

at his pleasure, as an Inspector for the purpose of the Ordinances.

2. Government Notice No. 198 of the 15th August, 1961, is hereby withdrawn.

No. 130.]

[15 Julie 1966

1. Hierby word ter algemene inligting bekend gemaak dat dit die Administrateur behaag het om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by:—

- (1) Artikel vier van die Ordonnansie op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk, 1952 (Ordonnansie 34 van 1952);
- (2) Artikel 16 (1) (a) van die Ordonnansie op Winkelure en Winkelbediendes 1939 (Ordonnansie 15 van 1939); en
- (3) Artikel 56 (1) van die Ordonnansie op Lone en Nywerheidsversoening 1952 (Ordonnansie 35 van 1952),

JOHANNES CROUSE VAN TONDER

aan te stel, solank dit hom behaag, as Inspekteur vir die doeleindes van die Ordonnansies.

2. Goewermentskennisgewing 198 van 15 Augustus 1961 word hierby herroep.

No. 131]

15th July, 1966

PRICE CONTROL

MAXIMUM PRICES OF LEATHER

I, Gabriël Joseph Johannes Fourie Steyn, Deputy Price Controller, acting in terms of the powers conferred on me by the Price Controller in terms of section three of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964) hereby withdraw, in terms of section four of the Price Control Act, Government Notice 127 dated 9th June, 1961 (Maximum Prices of Leather).

G. J. J. F. STEYN
Deputy Price Controller

No. 131]

[15 Julie 1966

PRYSBEHEER

MAKSIMUM PRYSE VAN LEER.

Ek, Gabriël Joseph Johannes Fourie Steyn, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my deur die Pryscontroleur verleen by artikel drie van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964) herroep hierby, ingevolge artikel vier van die Wet op Prysbeheer, Goewermentskennisgewing 127 van 9 Junie 1961 (Maksimum Pryse van Leer).

G. J. J. F. STEYN
Adjunk-Pryscontroleur.

No. 132]

[15th July, 1966

REGULATIONS UNDER THE SOCIAL PENSIONS
ORDINANCE, 1965.

The Administrator has been pleased under and by virtue of the powers vested in him by section 26 of the Social Pensions Ordinance, 1965, to publish the following amendments to the regulations published under Government Notice 185 dated 22nd October, 1965, with effect from the first day of July, 1966.

1. Regulation 11 is hereby amended by —

- (a) the substitution for sub-regulation (1) (a) of the following sub-regulation —

“(a) in the case of a white person, at three hundred and eighty-four rand per year: Provided that where an applicant or pensioner postpones his application for an old age pension for at least one year after having reached the prescribed age limit, a supplementary grant may be paid to such an applicant over and above the amount mentioned above: Provided further that the supplementary grant shall not exceed the following amounts:

No. 132.]

[15 Julie 1966

REGULASIES INGEVOLGE DIE ORDONNANSIE OP
MAATSKAPLIKE PENSIOENE 1965.

Dit behaag die Administrateur om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel 26 van die Ordonnansie op Maatskaplike Pensioene 1965 die volgende wysigings van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 185 van 22 Oktober 1965 met ingang van die eerste dag van Julie 1966 af te kondig.

1. Regulasie 11 word hierby gewysig deur —

- (a) subregulasie (1) (a) deur die volgende sub-regulasie te vervang —

“(a) in die geval van ’n blanke teen driehonderd vier-en-tagtig rand per jaar: Met dien verstande dat waar ’n aansoeker of pensioentrekker sy aansoek om ouderdomspensioen ná bereiking van die voorgeskrewe ouderdomsgrens minstens een jaar uitstel, kan ’n aanvullende toelae bo en behalwe die bedrag hierbo genoem aan so ’n aansoeker betaal word: Met dien verstande voorts dat die aanvullende toelae nie die volgende bedrae mag oorskry nie:

Age at date of application		Amount per annum
Males	Females	
66 years and over but under 67 years	61 years and over but under 62 years	R 48
67 years and over but under 68 years	62 years and over but under 63 years	R 72
68 years and over but under 69 years	63 years and over but under 64 years	R 96
69 years and over	64 years and over	R120

Ouderdom op datum van aansoek		Bedrag per jaar
Manlikes	Vroulikes	
66 jaar en ouer maar onder 67 jaar	61 jaar en ouer maar onder 62 jaar	R 48
67 jaar en ouer maar onder 68 jaar	62 jaar en ouer maar onder 63 jaar	R 72
68 jaar en ouer maar onder 69 jaar	63 jaar en ouer maar onder 64 jaar	R 96
69 jaar en ouer	64 jaar en ouer	R120

- (b) the substitution for the expression "one hundred and eighty-six rand" of the expression "one hundred and ninety-two rand" in sub-regulation (1) (b);
- (c) the substitution for the expression "five hundred and fifty-two rand" of the expression "five hundred seventy-six rand" in sub-regulation 2 (a); and
- (d) the substitution for the expression "two hundred and seventy-six rand" of the expression "two hundred and eighty-eight rand" in sub-regulation 2 (b).

2. Regulation 12 is hereby amended by —

- (a) the substitution for the first phrase of sub-regulation (2) (f) of the following phrase:—

"(f) other assets, but shall not include motorcars, furniture or household equipment (such as refrigerators, radios) or farm implements";

- (b) the substitution for sub-regulation (3) (a) of the following sub-regulation —

"(a) The income value of the assets mentioned in sub-regulation (2) shall be calculated as follows:—

(i) In the case of a white person all untaxed assets up to and including the amount of R2400 shall be left out of account and the income value for each R400 or portion thereof whereby the untaxed value exceeds the amount of R2400, shall be deemed to be R24.

(ii) In the case of a Coloured person all untaxed assets up to and including the amount of R1200 shall be left out of account and the income value for each R100 or portion thereof whereby the untaxed value exceeds the amount of R1200, shall be deemed to be R6";

- (c) the substitution for sub-regulation (3) (b) of the following sub-regulation —

"(b) The income value of assets held under usufruct shall be calculated in the case of each individual person at one and a half per cent on the first eight hundred rand in the case of a white person and four hundred rand in the case of a Coloured person of the untaxed value thereof and two and a half per cent on the balance of such untaxed value: Provided that the minimum income value of assets held under usufruct shall be fixed at one hundred and forty-four rand per person in the case of a white person and seventy-two rand per person in the case of a Coloured person";

- (d) the deletion of sub-regulation (4) in its entirety;
- (e) the deletion of the proviso to sub-regulation (5) in its entirety and the substitution thereof of the following proviso, and further the renumbering of this sub-regulation to (4):—

- (b) in subregulasie (1) (b) die uitdrukking „eenhonderd ses-en-tagtig rand" deur die uitdrukking „eenhonderd twee-en-negentig rand" te vervang;
- (c) in subregulasie (2) (a) die uitdrukking „vyfhonderd twee-en-veertig rand" deur die uitdrukking „vyfhonderd ses-en-sewentig rand" te vervang; en
- (d) in subregulasie (2) (b) die uitdrukking „tweehonderd ses-en-sewentig rand" deur die uitdrukking „tweehonderd agt-en-tagtig rand" te vervang.

2. Regulasie 12 word hierby gewysig deur —

- (a) die eerste sinsnede van subregulasie (2) (f) deur die volgende sinsnede te vervang:—

„(f) ander bates maar sluit nie motorcarre, meubels of huishoudelike uitrusting (soos yskaste, radio's) of plaasgereedskap in nie.";

- (b) subregulasie (3) (a) deur die volgende subregulasie te vervang:—

„(a) Die inkomstewaarde van die bates vermeld in subregulasie 2 word soos volg bereken —

(i) In die geval van 'n blanke persoon word alle onbelaste bates tot en met R2400 buite rekening gelaat en word die inkomstewaarde vir elke R400 of gedeelte daarvan, waarmee die onbelaste bates die bedrag van R2400 oorskry, as R24 beskou.

(ii) In die geval van 'n Kleurling word alle onbelaste bates tot en met R1200 buite rekening gelaat en word die inkomstewaarde vir elke R100 of gedeelte daarvan waarmee die onbelaste bates die bedrag van R1200 oorskry, as R6 beskou";

- (c) subregulasie (3) (b) deur die volgende subregulasie te vervang:—

„(b) Die inkomstewaarde van bates waarvoor vruggebruik gehou word, word in die geval van elke individuele persoon bereken teen een en 'n halwe persent op die eerste agthonderd rand ten opsigte van 'n blanke en vierhonderd rand ten opsigte van 'n Kleurling, van die onbelaste waarde daarvan en twee en 'n halwe persent op die balans van sodanige onbelaste waarde: Met dien verstande dat die minimum inkomstewaarde van bates waarvoor vruggebruik gehou word op eenhonderd vier-en-veertig rand per persoon ten opsigte van 'n blanke en twee-en-sewentig rand per persoon ten opsigte van 'n Kleurling bepaal word";

- (d) subregulasie (4) in sy geheel te skrap;
- (e) die voorbehoudsbepaling by subregulasie 5 in sy geheel te skrap en dit deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang en voorts die subregulasie tot (4) te hernoem:—

"Provided that a reduction of such assets shall be allowed in the case of a single applicant or pensioner at five hundred rand a year in the case of a white person and two hundred-and-fifty rand a year in the case of a Coloured person and in the case of a married applicant or pensioner at one thousand rand a year in the case of a white person and five hundred rand a year in the case of a Coloured person for every calendar year which has elapsed after the beginning of the year in which the asset or assets concerned were relinquished";

- (f) the insertion of the following subregulation after sub-regulation (5) now (4) —

"4 (b) Where a person has relinquished usufruct, the reduction in value as set out above shall also apply: Provided that the income value thereof be calculated according to the same formula as set out in regulation 12 (3) (b)";

- (g) the renumbering of sub-regulation (6) to (5).

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 14:—

"14. The amount of an allowance for an attendant payable under section 13 (1) of the ordinance shall not exceed the sum of one-hundred and twenty rand a year in the case of a white person and sixty rand a year in the case of a Coloured person."

No. 133.]

[15th July, 1966

The Minister of Bantu Administration and Development has under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (4) of section *thirty-two* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1951 (No. 56 of 1951) (South West Africa), read with section three of the South West Africa Bantu Affairs Administration Act, 1954 (No. 56 of 1954), and section *two* of the South West Africa Bantu Affairs Administration Proclamation, 1958 (No. 119 of 1958), approved the amendment of the regulations set forth in the Schedule hereto adopted by the Municipality of Swakopmund.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND: AMENDMENT OF NATIVE LOCATION REGULATIONS.

The Native Location Regulations of the Municipality of Swakopmund published under Government Notice No. 206 dated 19th October, 1962, are hereby amended as follows:—

1. By the addition of the following new sub-paragraph (c) after sub-paragraph (b) of item 4 of Schedule V:

"(c) Fees for accommodation of contract Ovambos in the Council's hostel are calculated at the following rates:

- (i) For accommodation for one full calendar month, per Native per month . . . R3.90;
 (ii) for accommodation for any part of a calendar month, per Native per day . . . R0.15."

„Met dien verstande dat 'n vermindering van sodanige bates toegestaan word in die geval van 'n enkelopende aansoeker of pensioentrekker teen vyfhonderd rand per jaar in die geval van 'n blanke en tweehonderd-en-veftig rand per jaar in die geval van 'n Kleurling en in die geval van 'n getroude aansoeker of pensioentrekker teen eenduisend rand per jaar in die geval van 'n blanke en vyfhonderd rand per jaar in die geval van 'n Kleurling, vir elke kalenderjaar wat verloop het ná die begin van die jaar waarin van die betrokke bate of bates afstand gedoen is";

- (f) die volgende subregulasie ná subregulasie (5) nou (4) in te voeg:—

„(4) (b) Waar 'n persoon afstand gedoen het van vruggebruik is die waardevermindering soos hierbo uiteengesit ook van toepassing: Met dien verstande dat die inkomstewaarde daarvan volgens dieselfde formule soos bepaal in regulasie 12 (3) (b), bereken word";

- (g) subregulasie (6) te hernoem tot (5).

3. Regulasie 14 word hierby vervang deur die volgende regulasie:—

„14. Die bedrag van 'n toelae vir 'n oppasser betaalbaar ingevolge artikel 13 (1) van die ordonansie mag die bedrag van eenhonderd-en-twintig rand per jaar in die geval van 'n blanke en sestig rand per jaar in die geval van 'n Kleurling, nie oorskry nie."

No. 133.]

[15 Julie 1966

Dit het die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *twee-en-dertig* van die Proklamasie op Inboorlinge in Stedelike Gebiede, 1951 (No. 56 van 1951) (Suidwes-Afrika), gelees met artikel *drie* van die Wet op die Administrasie van Bantoesake in Suidwes-Afrika, 1954 (No. 56 van 1954), en artikel *twee* van die Proklamasie op die Administrasie van Bantoesake in Suidwes-Afrika, 1958 (No. 119 van 1958), sy goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, wat deur die Munisipaliteit van Swakopmund aangeneem is.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT VAN SWAKOPMUND: WYSIGING VAN INBOORLINGLOKASIEREGULASIES.

Die Inboorlinglokasieregulasies van die Munisipaliteit van Swakopmund, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 206 van 19 Oktober 1962, word hierby as volg gewysig:—

1. Deur die byvoeging van die volgende nuwe subparagraaf (c) na subparagraaf (b) van item 4 van Bylae V:

„(c) Gelde vir huisvesting van kontrak-Ovambos in die Raad se tehuis word bereken teen die volgende tariewe:

- (i) Vir huisvesting van een volle kalendermaand, per Inboorling per maand . . . R3.90;
 (ii) vir huisvesting vir 'n gedeelte van 'n kalendermaand, per Inboorling per dag . . . R0.15."

No. R. 812 (Republic).]

[27th May, 1966

RULES RELATING TO THE CONDUCT OF BUSINESS
OF THE SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD
AND OTHER MATTERS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved the amendment of the rules relating to the conduct of business of the South African Pharmacy Board and other matters, made by the South African Pharmacy Board under sub-section (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. R. 673 dated 10th May, 1963, as follows:—

By the substitution for "7½ cents" in sub-rule
(5) of rule 22 of "10 cents".

No. R. 812 (Republiek).]

[27 Mei 1966

REELS BETREFFENDE DIE WERKWYSE VAN DIE
SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE EN
ANDER SAKE.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls betreffende die werkwyse van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie en ander sake wat deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommissie kragtens subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet opgestel is en wat by Goewermentskennigewing No. R. 673 van 10 Mei 1963 afgekondig is, soos volg:—

Deur die vervanging van „7½ sent” in subreël
(5) van reël 22 deur „10 sent”.

No. 813.]

[27th May, 1966

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF
SECTION *TEN TER* OF THE SUPPRESSION OF
COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 of 1950),
AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of paragraph (e) of sub-section (1) of section *five* or sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby certain persons were prohibited from attending gatherings:—

No. 813.]

[27 Mei 1966

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE
ARTIKEL *TIEN TER* VAN DIE WET OP DIE
ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950
(WET No. 44 van 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge paragraaf (e) van subartikel (1) van artikel *vyf* of subartikel (1) van artikel *nege* van genoemde Wet uitgereik is waarby sekere persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

A.	B.	C.	D.	E.
Name. Naam.	Address mentioned in Notice. Adres in kennisgewing vermeld.	Section in terms of which Notice was issued. Artikel ingevolge waarvan kennisgewing uitgereik is.	Date on which Notice was delivered to the person mentioned in Column A. Datum waarop die kennisgewing aan die persoon genoem in kolom A oorhandig is.	Date on which Notice Expires. Datum waarop kennisgewing verstryk.
Maumakwe, Bolki Isaac allas Moumakoe	52 Mapetla Bantu Township/-Bantoe-dorp, Johannesburg	5 (1) (e)	26/4/66	31/3/71
Naidoo, Phyllis Ruth Vasendha	208 Scala Mansions/-gebou, cor. of/hoek van Warwick Avenue/-Jaans and/en Mansfield Road/-weg, Durban	9 (1)	27/4/66	31/3/71
Taunyane, Messina Messie	1505 Motsoemotso Street/-straat, Pimville, Johannesburg	9 (1)	27/4/66	30/4/71

No. R. 821 (Republic).]

[27th May, 1966

The State President has, in terms of section *thirty-two* of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act No. 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Staff Regulations, published in Government Notice No. R. 1045 of 15th July, 1960, as amended, being further amended as follows:

No. R. 821 (Republiek).]

[27 Mei 1966

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet no. 22 van 1960) goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennigewing no. R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.
STAFF REGULATIONS.
SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 1st January, 1966.)

Regulation No. 41.

Substitute the following for this regulation:—

"Certificates of service may be granted by a head or sub-head of department or any other officer duly authorised by the General Manager. Such documents must be issued on the official form provided for the purpose, and no certificate of service shall be issued to a servant who has not completed at least five years' service with good conduct. A certificate of service is not claimable as a right, but is issued in the discretion of an officer duly authorised to do so."

No. 822 (Republic.) [27th May, 1966
APPOINTMENT OF CHAIRMAN. — LOCAL ROAD
TRANSPORTATION BOARD, WINDHOEK.

The Honourable the Minister of Transport has, in terms of the provisions of section *three* (7) of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), as amended, appointed Mr. J. H. Latsky, as Chairman of the Local Road Transportation Board, Windhoek, for the meeting commencing 12th May, 1966.

No. R. 829 (Republic.) [27th May, 1966
REGULATIONS FOR THE PERMANENT FORCE.

The State President has been pleased, in terms of paragraph (s) of sub-section (1) of section *eighty-seven* of the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957), as amended, to amend the Regulations for the Permanent Force promulgated by Government Notice No. 171 dated the 26th January, 1923, as amended, as follows:—

CHAPTER V.

Sub-regulation (2), *Regulation* 129.

Substitute the following new sub-regulation (2) for the existing sub-regulation (2):—

"(2) The household and personal effects of a member who dies whilst serving in the Force or who is discharged from the Force owing to continued ill-health occasioned without his own default, may be conveyed at State expense to any place in the Republic or South West Africa on condition that the member concerned would have completed not less than ten years service on attainment of the age of sixty years, had he not died or been so discharged."

Amendment Slip No. 330.]

No. 830.] [27th May, 1966
PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF
SECTION *TEN TER* OF THE SUPPRESSION OF
COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 of 1950),
AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended,

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.
PERSONEELREGULASIES.
WYSIGINGSLYS.

(Van krag van 1 Januarie 1966.)

Regulasie no. 41.

Vervang hierdie regulasie deur die volgende:

„Dienssertifikate kan uitgereik word deur 'n departementshoof of -onderhoof of enige ander amptenaar wat behoorlik deur die Hoofbestuurder daartoe gemagtig is. Sulke dokumente moet uitgereik word op die amptelike vorm wat vir dié doel verskaf word, en geen dienssertifikaat word aan 'n dienaar uitgereik wat nie minstens vyf jaar diens met goeie gedrag voltooi het nie. 'n Dienssertifikaat kan nie as 'n reg geëis word nie maar word uitgereik na goeddunke van 'n amptenaar wat behoorlik daartoe gemagtig is."

No. 822 (Republiek.) [27 Mei 1966
AANSTELLING AS VOORSITTER. — PLAASLIKE
PADVERVOERRAAD, WINDHOEK.

Sy Edele die Minister van Vervoer het, ingevolge die bepaling van artikel *drie* (7) van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), soos gewysig, mnr. J. H. Latsky as Voorsitter van die Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek, vir die vergadering wat op 12 Mei 1966 begin het, aangestel.

No. R. 829 (Republiek.) [27 Mei 1966
REGULASIES VIR DIE STAANDE MAG.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepaling van paragraaf (s) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-tagtig* van die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Regulasies vir die Staande Mag afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 171 gedateer 26 Januarie 1923, soos gewysig, soos volg te wysig:—

HOOFSTUK V.

Subregulasie (2), *Regulasie* 129.

Vervang die bestaande subregulasie (2) deur die volgende nuwe subregulasie (2):—

„(2) Die huishouding en persoonlike besittings van 'n lid wat te sterwe kom terwyl hy in die Mag dien of wat uit die Mag ontslaan word weens voortdurende swak gesondheid wat nie aan sy eie toedoen te wyte is nie, kan op Staatskoste na enige plek in die Republiek of Suidwes-Afrika vervoer word op voorwaarde dat die betrokke lid minstens tien jaar diens by bereiking van die ouderdom van sestig jaar sou voltooi het indien hy nie te sterwe gekom het of aldus ontslaan is nie."

Wysigingsblaadjie No. 330.]

No. 830.] [27 Mei 1966
AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE
ARTIKEL *TIEN TER* VAN DIE WET OP DIE
ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950
(WET No. 44 van 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950),

approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of paragraph (e) of sub-section (1) of section five or sub-section (1) of section nine of the said Act whereby certain persons were prohibited from attending gatherings:—

soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge paragraaf (e) van subartikel (1) van artikel vyf of subartikel (1) van artikel nege van genoemde Wet uitgereik is waarby sekere persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

A.	B.	C.	D.	E.
Name. Naam.	Address mentioned in Notice. Adres in kennisgewing vermeld.	Section in terms of which Notice was issued. Artikel ingevolge waarvan kennisgewing uitgereik is.	Date on which Notice was delivered to the person mentioned in Column A. Datum waarop die kennisgewing aan die persoon genoem in kolom A oorhandig is.	Date on which Notice Expires. Datum waarop kennisgewing verstryk.
Dlamini, Gilbert Capable Bomba	H. 389 New Umlazi Bantu Township/Nuwe Umlazi-Bantoeedorpsgebied, Umlazi	9 (1)	3/5/66	31/3/68
Egert, Simon	30 Victoria Road/-weg, Clifton, Cape Town/Kaapstad	9 (1)	2/5/66	31/3/71
Gosschalk, Bernard Louis	5 Lothian Road/-weg, Newlands, District of/distrik Wynberg	5 (1) (e)	30/4/66	30/4/71
Metele, Toto Alfred	1236 Ncingo Street/-straat, Duncan Village, East London/Oos-Londen	9 (1)	4/5/66	30/4/68

No. R. 831 (Republic.)

[27th May, 1966

No. R. 831 (Republiek.)

[27 Mei 1966

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.
AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING
THE REGISTERS FOR NURSES AND MIDWIVES.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (1) of section eleven of the Nursing Act, 1957 (Act No. 69 of 1957), has approved of the following amendments to regulations regarding the registers for nurses and midwives, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice No. R. 938 of the 28th June, 1963, as amended by Notice No. R. 70 of the 17th January, 1964:—

1. Regulation 3.

For paragraph (1), substitute the following paragraph:—

"(1) Every registered person shall pay to the council a contribution of one rand (R1) in respect of each calendar year. The contribution shall be paid not later than the 31st January of the year for which such contribution is due."

2. Regulation 6.

In paragraph (1)(c), for the word "January", substitute the word "February".

3. Regulation 7.

For sub-paragraphs (a) and (b) of paragraph (1), substitute the following sub-paragraphs:—

"(a) if the applicant's name was removed under sub-paragraph (b) of paragraph (1) of regulation 6, an amount of fifty cents (50c), irrespective of the number of qualifications in which restoration is desired;

(b) if the applicant's name was removed for any other reason, an amount of eight rand (R8), irrespective of the number of qualifications in which restoration is desired."

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.
WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE
DIE REGISTERS VIR VERPLEEGSTERS EN
VOEDVROU.

Die Minister van Gesondheid het, in uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel elf van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet No. 69 van 1957), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies betreffende die registers vir verpleegsters en voedvroue, wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. R. 938 van 28 Junie 1963, soos gewysig by Kennisgewing No. R. 70 van 17 Januarie 1964:—

1. Regulasie 3.

Vervang paragraaf (1) met die volgende paragraaf:—

"(1) Elke geregistreerde persoon moet aan die raad 'n bydrae van een rand (R1) ten opsigte van elke kalenderjaar betaal. Die bydrae moet nie later as 31 Januarie van die jaar waarvoor die bydrae betaalbaar is, betaal word nie."

2. Regulasie 6.

Vervang in paragraaf (1)(c) die woord „Januarie” deur die woord „Februarie”.

3. Regulasie 7.

Vervang subparagrafe (a) en (b) van paragraaf (1), deur die volgende subparagrafe:—

„(a) indien die applikant se naam ingevolge subparagraaf (b) van paragraaf (1) van regulasie 6 geskrap is, 'n bedrag van vyftig sent (50c), afgesien van die aantal kwalifikasies waarin weerinskrywing verlang word;

(b) indien die applikant se naam om enige ander rede geskrap is, 'n bedrag van agt rand (R8), afgesien van die aantal kwalifikasies waarin weerinskrywing verlang word."

4. *Annexure A.*

For the words "fifty cents (50c)", substitute the words "one rand (R1)".

5. *Annexure K.*

For the words "fifty cents (50c)", substitute the words "one rand (R1)".

6. These amendments shall also apply in the territory.

4. *Bylae A.*

Vervang die woorde „vyftig sent (50c)” deur die woorde „een rand (R1)”.

5. *Bylae K.*

Vervang die woorde „vyftig sent (50c)” deur die woorde „een rand (R1)”.

6. Hierdie wysigings is ook op die gebied van toepassing.

No. R. 832 (Republic.)]

[27th May, 1966

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE KEEPING OF ROLLS AND ALLIED MATTERS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (1) of section *eleven* of the Nursing Act, 1957 Act No. 69 of 1957, has approved of the following amendments to the regulations regarding the keeping of rolls and allied matters, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice No. R. 956 of the 28th June, 1963, as amended by Notice No. R. 44 of the 10th January, 1964:—

1. *Regulation 3.*

For paragraph (1), substitute the following paragraph:—

“(1) Every enrolled person shall pay to the council a contribution of one rand (R1) in respect of each calendar year. The contribution shall be paid not later than the 31st January of the year for which such contribution is due.”

2. *Regulation 5.*

Paragraph (1), sub-paragraphs (c) and (e), for the word “January”, substitute the word “February”.

3. *Regulation 6.*

For the existing regulation, substitute the following regulation:—

“6. (1) An application for the restoration of a name to the roll shall be submitted in the form of Annexure G, together with the annual contribution for the current calendar year, except as otherwise prescribed in paragraph (2), and —

- (a) if the applicant's name was removed under sub-paragraph (b) of paragraph (1) of regulation 5, an amount of fifty cents (50c), irrespective of the number of qualifications in which restoration is desired and except as otherwise prescribed in paragraph (3);
- (b) if the applicant's name was removed for any other reason, an amount of four rand (R4), irrespective of the number of qualifications in which restoration is desired and except as otherwise prescribed in paragraph (3).

(2) A person who is registered as a nurse or as a midwife in terms of section *twelve* (1) of the Act on the date of the lodging of an application for the restoration of his name to the roll, or who simultaneously with such application also lodges an application for the restoration of his name to the register in terms of the regulations regarding the registers for nurses and midwives, shall not be required to pay the annual contribution for the current calendar year in terms of paragraph (1).

No. R. 832 (Republiek.)]

[27 Mei 1966

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE HOU VAN ROLLE EN AANVERWANTE SAKE.

Die Minister van Gesondheid het, in uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *elf* van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet No. 69 van 1957), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies betreffende die hou van rolle en aanverwante sake, wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. R. 956 van 28 Junie 1963, soos gewysig by Kennisgewing No. R. 44 van 10 Januarie 1964:—

1. *Regulasie 3.*

Vervang paragraaf (1) deur die volgende paragraaf:

„(1) Elke ingeskrewe persoon moet aan die raad 'n bydrae van een rand (R1) ten opsigte van elke kalenderjaar betaal. Die bydrae moet nie later as 31 Januarie van die jaar waarvoor die bydrae betaalbaar is betaal word nie.”

2. *Regulasie 5.*

Vervang in paragraaf (1), subparagrafe (c) en (e), die woord „Januarie” deur die woord „Februarie”.

3. *Regulasie 6.*

Vervang die huidige regulasie deur die volgende regulasie:—

„6. (1) 'n Aansoek om weerinskrywing van 'n naam op die rol, word in die vorm van Bylae G ingedien, tesame met die jaarlikse bydrae vir die lopende kalenderjaar, behoudens soos anders in paragraaf (2) voorgeskryf, en —

- (a) indien die applikant se naam ingevolge subparagraaf (b) van paragraaf (1) van regulasie 5 geskrap is, 'n bedrag van vyftig sent (50c), afgesien van die aantal kwalifikasies waarin weerinskrywing verlang word, en behoudens soos anders in paragraaf (3) voorgeskryf;
- (b) indien die applikant se naam om enige ander rede geskrap is, 'n bedrag van vier rand (R4), afgesien van die aantal kwalifikasies waarin weerinskrywing verlang word, en behoudens soos anders in paragraaf (3) voorgeskryf.

(2) Van 'n persoon wat op die datum van indiening van 'n aansoek om weerinskrywing van sy naam op die rol, as 'n verpleegster of as 'n vroedvrou geregistreer is ingevolge artikel *twaaft* (1) van die Wet, of wat gelyktydig met so 'n aansoek ook 'n aansoek om die weerinskrywing van sy naam op die register ooreenkomstig die regulasies betreffende die registers vir verpleegsters en vroedvroue indien, word nie vereis om die jaarlikse bydrae vir die lopende kalenderjaar ingevolge paragraaf (1) te betaal nie.

(3) A person who simultaneously with an application for the restoration of his name to the roll also lodges an application for the restoration of his name to the register in terms of the regulations regarding the registers for nurses and midwives, shall not be required to pay the fees prescribed in paragraph (1).

(4) A certificate of restoration shall be issued in the form of Annexure H."

4. Annexure A.

For the words "fifty cents (50c)", substitute the words "one rand (R1)".

5. These amendments shall also apply in the territory.

(3) Van 'n persoon wat gelyktydig met 'n aansoek om weerinskrywing van sy naam op die rol, ook 'n aansoek om die weerinskrywing van sy naam op die register indien ooreenkomstig die regulasies betreffende die registers vir verpleegsters en vroedvroue, word nie vereis om die gelde in paragraaf (1) voorgeskryf, te betaal nie.

(4) 'n Weerinskrywingstifikaat word in die vorm van Bylae H uitgereik."

4. Bylae A.

Vervang die woorde „vyftig sent (50c)” deur die woorde „een rand (R1)”.

5. Hierdie wysiging is op die gebied van toepassing.

No. 854.]

[3rd June, 1966

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION TEN TER OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT NO. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

Name Naam	Address mentioned in Notice Adres in kennisgewing vermeld	Date on which Notice was Delivered Datum waarop kennisgewing oorhandig is	Date on which Notice Expires Datum waarop kennisgewing verstryk
Lazar, Ruth Woodburn (formerly/voorheen Saffery, née/gebore Hayman)	4 Wierda Road/-weg, Wierda Valley, Sandown, Johannesburg	22/4/66	31/3/71
Simelane, Lawrence Themba . . .	Block/Blok L, 3441 Mamelodi Location/-lokasie, Pretoria	25/4/66	30/4/68

No. R. 872 (Republic).]

[3rd June, 1966

It is hereby notified that the State President has, in terms of section *nine* of the Currency and Exchanges Act, 1933 (Act No. 9 of 1933), amended the Exchange Control Regulations, 1961, published under Government Notice No. R. 1111 of 1st December, 1961, by the substitution for sub-regulation (2) of regulation 2 of the following sub-regulation:—

(2) (a) An authorised dealer shall not buy, borrow or receive or sell, lend or deliver any foreign currency or gold except for such purposes or on such conditions as the Treasury may determine.

(b) The Treasury may, in its discretion, by order prohibit all authorised dealers or any one or more of them—

(i) from selling, lending or delivering to, or buying, borrowing or receiving from, any specified person, fund or foreign government any foreign currency or gold; or

(ii) from so selling, lending, delivering, buying, borrowing or receiving any foreign currency or gold for any specified purpose or except for such purposes or on such conditions as the Treasury may determine.

No. 854.]

[3 Junie 1966

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL TIEN TER VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET NO. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

No. R. 872 (Republiek).]

[3 Junie 1966

Hierby word bekendgemaak dat die Staatspresident, kragtens artikel *nege* van die Wet op Betaalmiddele en Wisselkoerse, 1933 (Wet No. 9 van 1933), die *Deviesbeheerregulasies*, 1961, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1111 van 1 Desember 1961, gewysig het deur subregulasie (2) van regulasie 2 deur die volgende subregulasie te vervang:—

(2) (a) Behalwe vir die doeleindes of op die voorwaardes wat die Tesourie mag stel, mag 'n gemagtigde handelaar geen vreemde valuta of goud koop, leen of ontvang of verkoop, uitleen of lewer nie.

(b) Die Tesourie kan na goeddunke, by wyse van 'n bevel, alle gemagtigde handelaars of enigeen of meer van hulle verbied—

(i) om vreemde valuta of goud te verkoop, uit te leen of te lewer aan, of te koop, te leen of te ontvang van, enige bepaalde persoon, fonds of vreemde regering; of

(ii) om vreemde valuta of goud aldus te verkoop, uit te leen, te lewer, te koop, te leen of te ontvang vir enige bepaalde doel of behalwe vir die doeleindes of op die voorwaardes wat die Tesourie mag stel.

No. R. 888.]

[10th June, 1966

No. R. 888.]

[10 Junie 1966

The State President has, in terms of section *thirty-two* of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act No. 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations, published in Government Notice No. R. 635 of 8th September, 1961, as amended, being further amended as follows:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

SICK FUND REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from the January, 1966 payment.)

Substitute the following for Annexure A:—

ANNEXURE A.

SCALE OF CONTRIBUTIONS PAYABLE TO THE SICK FUND BY SERVANTS WHO ARE MEMBERS.

Officers Up to and including (per year). R	Employees. Up to and including (per month) R	Monthly Contributions	
		Married. R	Single. R
840	70	2.83	2.58
960	80	2.95	2.70
1,080	90	3.08	2.83
1,200	100	3.20	2.95
1,320	110	3.33	3.08
1,440	120	3.45	3.20
1,560	130	3.58	3.33
1,680	140	3.70	3.45
1,800	150	3.83	3.58
1,920	160	3.95	3.70
2,040	170	4.08	3.83
2,160	180	4.20	3.95
2,280	190	4.33	4.08
2,400	200	4.45	4.20
2,520	210	4.58	4.33
2,640	220	4.70	4.45
2,760	230	4.83	4.58
2,880 and over	240 and over	4.95	4.70

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet no. 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Siekefondsregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, gepubliseer in Goewermentskennisgewing no. R. 635 van 8 September 1961, soos gewysig, soos volg verder gewysig word.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEEË.

SIEKEFONDSREGULASIES.

WYSIGINGSGLYS.

(Van krag van die betaalmaand Januarie 1966.)

Vervang bylae A deur die volgende:

BYLAE A.

SKAAL VAN BYDRAES BETAALBAAR AAN DIE SIEKEFONDS DEUR DIENARE WAT LEDE IS.

Amptenare. Tot en met (per jaar). R	Werksmanne. Tot en met (per mnd.). R	Maandelikse bydraes.	
		Getroud. R	Ongetroud. R
840	70	2.83	2.58
960	80	2.95	2.70
1,080	90	3.08	2.83
1,200	100	3.20	2.95
1,320	110	3.33	3.08
1,440	120	3.45	3.20
1,560	130	3.58	3.33
1,680	140	3.70	3.45
1,800	150	3.83	3.58
1,920	160	3.95	3.70
2,040	170	4.08	3.83
2,160	180	4.20	3.95
2,280	190	4.33	4.08
2,400	200	4.45	4.20
2,520	210	4.58	4.33
2,640	220	4.70	4.45
2,760	230	4.83	4.58
2,880 en meer	240 en meer	4.95	4.70

No. R. 903 (Republic).]

[10th June, 1966

No. R. 903 (Republiek).]

[10 Junie 1966

AMENDMENT TO THE CITIZEN FORCE REGULATIONS.

The State President has been pleased, in terms of paragraph (S) of sub-section (1) of section *eighty-seven* of the Defence Act, 1957 Act No. 44 of 1957, as amended, to amend the Citizen Force Regulations promulgated by Government Notice No. 1031, dated the 25th June, 1926, as amended, as follows:—

CHAPTER II.

Paragraph (b) of Regulation 4.

Delete the existing paragraph (b) of regulation 4.

CHAPTER V.

Paragraph (e) of Regulation 1.

Delete the words "have been transferred to the S.A. Staff Corps, C.F., or have been appointed by the Minister, in terms of sub-paragraph (b), paragraph 4, Chapter II of these regulations" where they appear in paragraph (e) of regulation 1.

Amendment Slip No. 191.]

WYSIGING VAN DIE BURGERMAGREGULASIES.

Dit het die Staatspresident behaag om, kragtens die bepalings van paragraaf (S) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-tagtig* van die Verdedegingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957), soos gewysig, die Burgermagregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1031, gedateer 25 Junie 1926, soos gewysig, soos volg te wysig:—

HOOFSTUK II.

Paragraaf (b) van Regulasie 4.

Skrap die bestaande paragraaf (b) van regulasie 4.

HOOFSTUK V.

Paragraaf (e) van Regulasie 1.

Skrap die woorde „wat na die S.A. Stafkorps, B.M., oorgeplaas of deur die Minister, kragtens subartikel (b), artikel 4, hoofstuk II, van hierdie regulasies aangestel is," waar dit in paragraaf (e) van regulasie 1 voorkom.

Wysigingsblaadje No. 191.]

No. R. 912 (Republic).]

[14th June, 1966

No. R. 912 (Republiek).]

[14 Junie 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/57).DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 3 (NO. 3/57).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby —

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheids my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964 —

- (a) amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto,
- (b) specify that the amendment referred to in paragraph (a) shall be applicable —
- (i) in so far as it relates to the provisions of Note 02.07 to item 317.03 and items 317.03 (III) (b) (1) (ii) (A) and (2) (i) (A), as referred to in the Schedule hereto, to the parts sub-assemblies and materials for the motor vehicles concerned cleared for consumption after the 31st August, 1966, and
- (ii) in so far as it relates to any other provision, from the date of publication of this notice.
- (a) wysig hierby Bylae No. 3 by die vermelde Wet in die mate in die Bylae hierby uiteengesit,
- (b) spesifiseer hierby dat die wysiging in paragraaf (a) vermeld van toepassing is —
- (i) vir sover dit betrekking het op die bepalings van Opmerking 02.07 by item 317.03 en items 317.03 (III) (b) (1) (ii) (A) en (2) (i) A), soos in die Bylae hierby vermeld, op die onderdele, submontasies en materiale van die betrokke motorvoertuie wat na die 31ste Augustus 1966 vir verbruik geëklar word, en
- (ii) vir sover dit op enige ander bepaling betrekking het, vanaf die datum van afkondiging van hierdie kennisgewing.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate

317.02 By the substitution for items
to 317.02, 317.03, 317.04 and 317.05

317.05 of the following:

"317.03
INDUSTRY: MOTOR
VEHICLES
NOTES:

01.00

The following goods are not
admissible under this item:

Radio apparatus;
Rubber pneumatic tyres and
inner tubes;
Solid rubber tyres;
Felt, whether or not impreg-
nated or coated, in the roll
or piece;
Textile fabrics (including
bonded fibre and similar
bonded yarn fabrics), im-
pregnated or coated with
cellulose or other artificial
plastic materials and similar
coatings on a paper base;
Upholstery pads of rubber-
ized fibre;
Wadding, whether or not
sized or glazed.

02.00

For the purposes of this item—

.01

"unit pack" means such
components (including ma-
terials), unassembled to the
extent specified in this item,
of a single complete or in-
complete motor vehicle or
chassis or body (including a
cab), as the case may be,
whether or not such compo-
nents are packed or import-
ed together or are obtained
from the same supplier or
are in a finished or unfinish-

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting

317.02 Deur items 317.02, 317.03,
tot 317.04 en 317.05 deur die vol-

317.05 gende te vervang:

„317.03

NYWERHEID: MOTOR-
OPMERTUIE.
OPMERKINGS:

01.00

Die volgende goedere is nie
onder hierdie item toelaatbaar
nie:

Radioapparate;
Rubberlugbande en -binne-
bande;
Soliede rubberbande;
Vilt, hetsy geïmpregneer of
bestryk al dan nie, in rolle
of in die stuk;
Tekstielstowwe (met inbe-
grip van verbonde vesel-
stowwe en dergelike ver-
bonde garingstowwe), geïm-
pregneer of bestryk met sel-
lulose of ander kunstiiek-
stowwe en dergelike bstry-
kings op 'n papierbasis;
stofferingskussinkies van ge-
ruurde vesel;
Watte, hetsy met pap be-
handel of verglans al dan
nie.

02.00

By die toepassing van hierdie
item beteken —

.01

„eenheidsverpakking" die
komponente (met inbegrip
van materiale), ongemonteer
in die mate in hierdie item
vermeld, van 'n enkel vol-
ledige of onvolledige motor-
voertuig of chassis of bak
(met inbegrip van 'n ka-
juit), na gelang van die ge-
val, hetsy sodanige kom-
ponente saam verpak of inge-
voer is al dan nie of van
dieselfde leweransier ver-

ed condition, as are imported by or cleared ex customs and excise warehouse for the manufacturer or separate manufacturers of such motor vehicle or chassis or body, provided such components are incorporated in any such motor vehicle or chassis or body;

.02

"part" means, subject to the provisions of Note 06.03 (e), an individual component shaped, fashioned or otherwise manufactured from one piece of material of any composition or moulded or sintered from materials of any composition and not thereafter joined in any way to another component;

.03

"sub-assembly" means a component comprising two or more parts (as defined) joined together by any means;

.04

"material" means material incorporated directly in a motor vehicle or in any component of such vehicle;

.05

"motor cars" includes racing cars and also station wagons and similar dual purpose vehicles;

.06

"front end body parts, sub-assemblies and materials" means body parts, sub-assemblies and materials (including cowls) situated in front of the cab in any completed vehicle; and

.07

"net content by weight of parts, sub-assemblies and materials manufactured in the Republic" shall have the meaning assigned thereto in Note 1 (d) to item 609.17 of Schedule No. 6.

03.00

The entry of any part, sub-assembly or material of a unit pack under any other item of Schedule No. 3 or any heading of Schedule No. 1 shall not, subject to the provisions of Note 04.00, debar the balance of the components of such unit pack from entry under this item.

04.00

Except where indicated otherwise, the entry or importation of an assembled cab or an assembled or unassembled body for fitting to any chassis shall debar such chassis from entry under item 317.03 (IV) and the fitting of an imported assembled cab or an assembled or unassembled body (excluding any cab) to any chassis entered under item 317.03 (IV)

kry is al dan nie of in 'n afgewerkte of onafgewerkte toestand is, wat ingevoer word deur of uit doene- en aksynspakhuis geklaar word vir die vervaardiger of afsonderlike vervaardigers van sodanige motorvoertuig of chassis of bak, mits sodanige komponente in enige sodanige motorvoertuig of chassis of bak geïnkorporeer word;

.02

„onderdeel”, behoudens die bepalinge van Opmerking 06.03 (e), 'n afsonderlike komponent wat uit een stuk materiaal van enige samestelling gevorm, gefatsoeneer of andersins vervaardig is of gevorm of gesinter is van materiale van enige samestelling en daarna op generleiwysse aan 'n ander komponent verbind is nie;

.03

„submontasie” 'n komponent wat uit twee of meer onderdele (soos omskryf) bestaan wat op enige wyse aan mekaar verbind is;

.04

„materiaal”, materiaal regstreeks in 'n motorvoertuig of in enige komponent van sodanige voertuig geïnkorporeer;

.05

„motorkarre” ook renmotors en ook stasiewaens en dergelike dubbeldoelvoertuie;

.06

„voorlantaakonderdele, -submontasies en -materiale”, bakonderdele, -submontasies en -materiale (met inbegrip van tussenkappe) voor die kajuit in enige voltooide voertuig; en

.07

„netto-inhoud volgens gewig van onderdeel, submontasies en materiale in die Republiek vervaardig” dieselfde as die betekenis daaraan toegevoeg in Opmerking 1 (d) by item 609.17 van Bylae No. 6.

03.00

Die klaring van enige onderdeel, submontasie of materiaal uit 'n eenheidsverpakking onder enige ander item van Bylae No. 3 of enige pos van Bylae No. 1 sluit nie, behoudens die bepalinge van Opmerking 04.00, die res van die komponente van sodanige eenheidsverpakking van klaring onder hierdie item uit nie.

04.00

Tensy anders aangedui sluit die klaring of invoer van 'n gemonteerde kajuit of 'n gemonteerde of ongemonteerde bak vir montering op enige chassis sodanige chassis van klaring onder item 317.03 (IV) uit en die montering van 'n ingevoerde gemonteerde kajuit of 'n gemonteerde of ongemonteerde bak (uitgesonderd enige kajuit) op enige chassis onder

shall render such entry invalid and the person who entered or imported such cab or body or who owned such chassis when fitted with such cab or body shall be liable for the full duty on the complete vehicle as if it were imported in an assembled condition less any duty already paid in respect of such vehicle or any components thereof. Any reference in this Note to a body shall not include a reference to front end body parts, sub-assemblies and materials.

05.00

The rebates of duty specified in this item in respect of internal combustion piston engines of the description and in the forms prescribed in this Note shall only apply if such engines (complete or incomplete), of any class or kind, are of the description and in the form stated below provided a manufacturing programme in respect of engines of such class or kind has been approved by the Minister of Economic Affairs or by any person or committee authorised by him in respect of the importer concerned and shall only apply for such time and under such conditions as may be prescribed by the said Minister or person or committee.

.01

Description:

Any engine consisting of any of the parts and sub-assemblies from the clutch to the fan, including:

Air cleaner and air silencer sub-assembly (including air cleaner connecting pipes);
Breather and breather cap (engine and rockler box);

Carburettor;

Coil;

Crankcase breather tube;

Dipstick and tube;

Distributor sub-assembly;

Inlet and exhaust manifolds;

Oil and water telltale senders;

Oil filter pipe and filler caps;

Oil filter sub-assembly;

Oil pipes;

Oil pump;

Water pump and fittings;

Wiring, electric;

Shrouding sheet metal for aircooled engines;

Radiator hoses and clamps;

Petrol feeding line, fuel pump complete with filter and fuel line from pump to carburettor;

Generator or alternator and brackets therefor;

Mounting brackets and insulators, including bolts and nuts required for mounting the engine;

Starter motor sub-assembly;

Clutch sub-assembly and clutch housing (or, in the case of automatic transmission, the torque convertor and its housing);

Item 317.03 (IV) geklaar maak sodanige klaring ongeldig en die persoon wat sodanige kajuit of bak geklaar of ingevoer het of wat sodanige chassis besit wanneer dit met sodanige kajuit of bak toegevoeg word, is aanspreeklik vir die volle reg op die voltooië voertuig asof dit in 'n gemonterde toestand ingevoer is, min enige reg reeds betaal ten opsigte van sodanige voertuig of enige komponente daarvan. Enige verwysing in hierdie Opmerking na 'n bak sluit nie voorkantbakonderdele, -submontasie en -materiale in nie.

05.00

Die kortings op reg in hierdie item vermeld ten opsigte van binnebrandsuiereenjns met die omskrywing en in die toestand in hierdie Opmerking voorgeskryf, is slegs van toepassing indien sodanige enjns (volledig of onvolledig), van enige klas of soort, die omskrywing het in die toestand hieronder uiteengesit is, mits 'n vervaardigingsprogram ten opsigte van enjns van sodanige klas of soort deur die Minister van Ekonomiese Sake of, deur 'n persoon of komitee deur hom gemagtig ten opsigte van die betrokke invoerder goedgekeur is en is slegs van toepassing vir die tyd en op die voorwaardes deur die bedoelde Minister of persoon of komitee voorgeskryf.

.01

Beskrywing:

Enige enjin bestaande uit enige van die onderdele en submontasies van die koppelaar af tot by die wanier, met inbegrip van:

Lugsuiveraar en lugklankdemper -submontasie (met inbegrip van lugsuiveraar-koppelpype);

Asempyp en asempypdop (enjin en tuimelaarkas);

Vergasser;

Spoel;

Krukasasempyp;

Peilstok en pyp;

Verdelersubmontasie;

Inlaat- en uitlaatspruite;

Olle- en waterverklikkers;

Oliefilterpyp en vuldoppe;

Oliefiltersubmontasie;

Oliepype;

Oliepomp;

Waterpomp en toebehore;

Elektriese bedrading;

Skermplaatmetaal vir lugverkoelde enjns;

Verkoelerslange en -klampe;

Petroltoevoerpyp, brandstofpomp volledig met filter en brandstofleiding van pomp na vergasser;

Ontwikkelaar of alternator en steunstukke daarvoor;

Monteersteunstukke en isolators, met inbegrip van boue en moere wat vir montering van die enjin verel is word;

Aansluitmotorsubmontasie;

Koppelaarsubmontasie en koppelaarkas (of in die geval van outomatiese transmissie, die koppelomsitter en sy kas);

Fan, fan belts and pulleys;
Spark plugs; and
Filter elements,

(but excluding:
Exhaust system from the
exhaust manifold connec-
tion;

Battery and cables from bat-
tery to starter and coil;
Regulator and cables from
regulator to starter and gen-
erator or alternator; and
Throttle and choke con-
trols).

.02

Form:

The engine shall be com-
pletely dis-assembled but the
air cleaner and air silencer
sub-assembly, carburettor,
coil, distributor, oil pump,
water pump, fuel pump, gen-
erator or alternator, starter
motor and clutch or torque
converter may be assembled
but shall not be in position.

06.00

The rebates of duty specified
in this item in respect of parts,
sub-assemblies and materials
in unit packs in the form pre-
scribed in this Note shall only
apply if such parts, sub-
assemblies and materials are
in the undermentioned form:

.01

Unless the context otherwise
indicates, each part or sub-
assembly specified in this
Note shall be imported un-
attached to any other part
or sub-assembly.

.02

Reinforcements and brackets
and anchor or clinch nuts,
clips and similar fasteners
may be attached to parts
and sub-assemblies specified
in this Note.

.03

Parts and sub-assemblies on
which the undermentioned
manufacturing processes
have been performed shall
be allowed if otherwise con-
forming to the provisions of
this Note:

- (a) The covering of metal
with rubber or artificial
plastic material;
- (b) The bonding of rubber
or artificial plastic ma-
terial to metal, subject
to certification by the
manufacturer thereof;
- (c) Bright metal plating;
- (d) Imitation wood grain-
ing;
- (e) Pressings of more than
one piece of metal pro-
vided joining is done be-
fore the pressing opera-
tion.

.04

Parts or sub-assemblies not
elsewhere in this Note per-

Waaier, waaierbande en kn-
trolle;
Vonkproppe; en
Filterelemente;

(maar uitgesonderd:

Uitlaatstelsel vanaf die uit-
laatspruitverbinding;

Battery en kables vanaf bat-
tery na aansitter en spoel;
Reëljaar en kables vanaf
reëljaar na aansitter en ont-
wikkeljaar of alternator; en
Verneller- en smoorspoel-
kontroles).

.02

Vorm:

Die enjin moet volledig ge-
demonteer wees naardie
lugsuiveraar en lugdank-
dempersubmontasie, vergas-
ser, spoel, verdeler, olie-
pomp, waterpomp, brand-
stopomp, ontwikkeljaar of
alternator, aansitmotor en
koppeljaar of koppelomsitter
kan gemonteer wees maar
mag nie in posisie wees nie.

06.00

Die kortings op reg in hierdie
item vermeld ten opsigte van
onderdele, submontasies en
materiale in eenheidsverpak-
kings in die vorm in hierdie
Opmerking voorgeskryf is
slegs van toepassing indien so-
danige onderdele, submonta-
sies en materiale in die onder-
vermelde vorm is:

.01

Tensy uit die samehang an-
ders blyk, moet elke onder-
deel of submontasie in hier-
die Opmerking vermeld, los
van enige ander onderdeel
of submontasie ingevoer
word.

.02

Versterkings en steunstukke
en anker- of klinkmoere,
klemme en dergelike heg-
sels, kan aan onderdele en
submontasies in hierdie Op-
merking vermeld, bevestig
wees.

.03

Onderdele en submontasies
wat die ondergenoemde ver-
vaardigingsprosesse onder-
gaan het, word toegelaat in-
dien andersins aan die be-
palings van hierdie Opmer-
king voldoen is:

- (a) Die bedekking van me-
taal met rubber- of
kunsplastiekstof;
- (b) Die verbinding van rub-
ber of kunsplastiekstof
aan metaal, onderhewig
aan sertifisering deur
die vervaardiger daar-
van;
- (c) Glansmetaalplatering;
- (d) Kunshoutgreinerig;
- (e) Persstukke wat bestaan
uit meer as een stuk me-
taal wat voor die pers-
proses saamgevoeg is.

.04

Onderdele of submontasies
wat nie elders in hierdie Op-

mitted to be joined, attached or assembled shall be allowed if joined, attached or assembled by flash butt welding, automatic arc welding, or projection welding, subject to certification by the manufacturer of such part or sub-assembly.

.05

Panels, pressings, stampings and the like shall not be surface treated in any way except with a single coat of primer, "chassis black" or other anti-rust material, but may have holes made therein.

.06

The undermentioned parts, sub-assemblies and materials shall be in the condition stated hereunder.

A. Chassis parts and sub-assemblies.

1. Engines:

Engines may have the fans, electrical equipment, manifolds, filters, pumps, gear-boxes, clutches and other parts or sub-assemblies attached.

2. Chassis frames:

(a) Chassis frames of box, channel, tubular or similar construction shall have the side and crossmembers separate from one another, but components may have brackets or other supports attached.

(b) When floor components (including seat risers and toe boards) replace the chassis frame they may be assembled.

3. Suspension:

(a) Road springs and shock absorbers may be assembled but shall not be in position.

(b) Subject to subparagraph (a), axles or independent suspension parts or sub-assemblies for non-driving wheels shall be completely unassembled.

4. Brake equipment:

Disc brake sub-assemblies or brake equipment comprising the brake drum, backing plate and mechanisms contained within the brake drum may be assembled.

5. Controls and instruments:

(a) The steering box may have the shaft and column attached, but the steering wheel electrical equipment and all other steering gear shall be unassembled.

merking toegelaat word om verbind, bevestig of gemonteerd te wees nie kan toegelaat word indien verbind, bevestig of gemonteerd deur flitsstuiksweising, outomatiese vlamboogswearing of projektiesweising, onderhewig aan sertifisering deur die vervaardiger van sodanige onderdeel of submontasie.

.05

Panele, persstukke, stempstukke en soortgelyke artikels moet nie op enige manier op die oppervlakte bewerk wees, behalwe met 'n enkellaag grondverf, „chassis black" of ander roesverende stof nie, maar kan gate daarin hê.

.06

Die ondervermelde onderdele, submontasies en materiale moet in die toestand hieronder aangedui, wees.

A. Chassis-onderdele en submontasies.

1. Enjins:

Waaiers, elektriese toerusting, spruiststukke, filters, pompe, ratkaste, koppeelaars en ander onderdele of submontasies mag aan enjins bevestig wees.

2. Chassisrame:

(a) Chassisrame van koker-, U-, buisvormige of dergelyke konstruksie se sy- en dwarsbalke moet los van mekaar wees, maar stutte of ander steunstukke kan aan komponente bevestig wees.

(b) Waar vloerkomponente (met inbegrip van sitplek stygers en stootstukke) die chassisraam vervang, kan dit gemonteer wees.

3. Vering:

(a) Padvere en skokbrekers kan gemonteer wees maar moet nie in posisie wees nie.

(b) Asses of onafhanklike veringonderdele of submontasies vir nie-aandryfwiele moet, behoudens subparagraaf (a), heeltemal ongemonteer wees.

4. Remtoerusting:

Skyfremsubmontasies of remtoerusting wat uit die remtrommel, steunplaat en meganiese binne in die remtrommel bestaan, kan gemonteer wees.

5. Beheertoerusting en instrumente:

(a) Die stuurkas kan aan die stuurass en -kolom daaraan geheg hê, maar die stuurwiel, elektriese toerusting en alle ander stuurwerk moet ongemonteer wees.

- (b) All other controls, pedals and linkages may be assembled.
- (c) Instruments (including the cables) may be clustered but may not be mounted in the instrument panel.

6. Transmission:

- (a) Drive shafts, whether or not universal joints or brackets are attached, may be assembled but shall not be in position.
- (b) Driving axles may be assembled with the requisite brake equipment and the crown wheel and pinion and, subject to the provisions of sub-paragraph (3) (a), all other parts and sub-assemblies in position.

7. Fuel and lubrication systems:

- (a) Pumps, injectors, carburettors, intake manifolds, pipe lines and connectors may be in the form of sub-assemblies or may be in position on the engine.
- (b) Fuel tanks may be assembled.
- (c) The fuel filler housing sub-assembly may be complete and the housing cover may be complete with hinges attached.

8. Muffler systems:

- (a) Exhaust manifolds may be in position.
- (b) Exhaust pipes and mufflers may be assembled.

9. Electrical equipment:

Generators, starter motors, distributors, high tension cables (whether or not in position on the engine), rectifiers, coils, electric cable harness, gauges, switches, lamps, direction indicators, horns (with or without brackets), fuses, fuse holders, and the like, may be in the form supplied.

10. Engine cooling systems:

- (a) Radiators may be in the form supplied.
- (b) Fans, pulleys and rubber hose may be in position.

11. Fasteners:

Fasteners for use with chassis (for example, bolts, nuts, rivets, washers, nails, tacks, screws) may be in the form supplied.

(b) Alle ander beheertoerusting, pedale en skakelings kan gemonteer wees.

(c) Instrumente (met inbegrip van die kables) kan saamgroepeer wees, maar moet nie in die instrument-paneel gemonteer wees nie.

6. Transmissie:

- (a) Dryfasse, hetsy kruis-koppelings of steunarms daaraan bevestig is al dan nie, kan gemonteer wees maar moet nie in posisie wees nie.
- (b) Aandryfwielasse kan gemonteer wees met die nodige remtoerusting en die kroon-en kleinrat en, behoudens die bepaling van subparagraaf (3) (a), alle ander onderdele en submontasies in posisie.

7. Brandstof- en smeerstelsels:

- (a) Pompe, inspuiters, vergassers, inlaatspruite, pypleiding en verbinders kan in die vorm van submontasies of in posisie aan die enjin wees.
- (b) Brandstoftekke kan gemonteer wees.
- (c) Die brandstofvuller-omhulselsubmontasie kan volledig wees en die omhulseldekkel kan volledig wees met skanerie bevestig.

8. Knaldemperstelsels:

- (a) Uitlaatspruite kan in posisie wees.
- (b) Uitlaattipe en knaldempers kan gemonteer wees.

9. Elektriese Toerusting:

Ontwikkelaars, aansittore, verdelers, hoëspanningskables (hetsy in posisie aan die enjin al dan nie), gelykrygters, spoel, elektriese kabelharnas, meters, skakelaars, lampe, rigtingwysers, toeters (met of sonder steunstukke), sekerings, sekeringhouers, en soortgelyke artikels, kan in die toestand wees waarin dit gelewer word.

10. Enjinkoelstelsels:

- (a) Verkoelers kan in die toestand wees waarin dit gelewer word.
- (b) Waaiers, katrolle en rubberslang kan in posisie wees.

11. Hagsels:

Hagsels vir gebruik met chassis (byvoorbeeld, bou-te, moere, klinknaels, wasters, spykers, hegspykers, skroewe) kan in die toestand wees waarin dit gelewer word.

12. Fittings and accessories may be in the form supplied.

B. Body parts, sub-assemblies and materials.

1. Panels, pressings and stampings:

- (a) Fenders (mudguards) may be in the condition supplied.
- (b) Radiator guard, grille or mounting frame, if a separate unit, may be assembled.
- (c) Cowls may be in the condition supplied.
- (d) Instrument panels shall be devoid of all instruments and controls.
- (e) Step and running boards may be in the condition supplied.
- (f) The glove box may be in the condition supplied.
- (g) Bonnets may be assembled with fittings and deadener or anti-drum material attached.
- (h) The windscreen frame may be imported with attachments but shall be without glass (excluding polaroid glass or double curvature glass).
- (i) Boot lids may be assembled with fittings and deadener or anti-drum material attached.
- (k) Door pillars may be assembled with fittings in position.
- (l) Doors and tailgates may be assembled with all hinges and internal fittings in position and may include deadener or anti-drum material but shall be devoid of glass or upholstery material.
- (m) Metal panels, pressings and stampings not elsewhere provided for in this paragraph shall be manufactured from one piece of metal except that roof panels may have drip mouldings attached.
- (n) Moulded panels shall be in the separate pieces as originally moulded and shall not be joined together in any manner.

12. Toebehore en bybehorels kan in die toestand wees waarin dit gelewer word.

B. Bakonderdele, -submontasies en -materiale.

1. Panele, persstukke en stempelstukke:

- (a) Spatskerms (modderskerms) kan in die toestand wees waarin dit gelewer word.
- (b) Verkoelerskerm, -rooster of -monteertraam, indien 'n afsonderlike eenheid, kan gemonteer wees.
- (c) Tussenkappe kan in die toestand wees waarin dit gelewer word.
- (d) Instrumentpanele moet sonder enige instrumente en beheertoerusting wees.
- (e) Trap- en treeplanke kan in die toestand wees waarin dit gelewer word.
- (f) Die paneelkassie kan in die toestand wees waarin dit gelewer word.
- (g) Enjinkappe kan gemonteer wees met toebehore en geluiddempende of dreunwerende stof daaraan.
- (h) Die windskermtraam kan met toebehore ingevoer word maar moet sonder glas (uitgesonderd polaroidglas of dubbelrondeglas) wees.
- (i) Bagasiebakdeksels kan gemonteer wees met toebehore en geluiddempende of dreunwerende stof daaraan.
- (k) Deurpilare kan gemonteer wees met toebehore in posisie.
- (l) Deure en agterklappe kan gemonteer wees met alle skarniere en binnetoebehore in posisie en kan geluiddempende en dreunwerende stof insluit, maar moet sonder glas of stofferingsstof wees.
- (m) Metaalpanele, -persstukke en -stempelstukke waarvoor nie elders in hierdie paragraaf voorsiening gemaak word nie moet uit slegs een stuk metaal vervaardig wees, maar dakpanele kan drupomlystings daaraan hê.
- (n) Gevormde panele moet in aparte stukke wees soos oorspronklik gevorm en moet op geen manier aanmekaar verbind wees nie.

2. Upholstery, glass and other materials:

- (a) Anti-squeak and anti-drum material shall be in the piece.
- (b) Weatherstrips may be cut to size.
 - (c) Metal sheets shall not be worked up in any way.
- (d) Fibre and other boards shall be in sheets except when moulded to shape.
- (e) Carpeting, upholstery and hood (tent or top) material shall be in the roll or piece.
- (f) Glass (excluding double curvature glass) shall be in sheets.
- (g) Materials not elsewhere provided for shall not be fashioned, cut to shape or size or otherwise manufactured.
- (h) Cushion springs may be loose or in cages.
- (i) Wood (whether or not plied or laminated) or artificial plastic parts, shall be manufactured from one piece of wood or artificial plastic material.
- (k) Cellular rubber or artificial plastic material shall be in the piece except when moulded to shape.

3. Fasteners:

Fasteners for use with bodies (for example, bolts, nuts, rivets, washers, nails, tacks, screws) may be in the form supplied.

4. Fittings and accessories for bodies may be in the condition supplied.

07.00

Except where otherwise indicated in Note 05.00, parts, sub-assemblies or materials provided for in paragraph (I) of this item shall not be entered or be admissible under any other paragraph of this item and such parts, sub-assemblies and materials shall not be subject to the regulations relating to the importation and use of goods under rebate of duty except to such extent as the Secretary considers necessary.

2. Bekledingstof, glas en ander materiale:

- (a) Piepwerende en dreunwerende stof moet in die stuk wees.
- (b) Weerstrookies kan na grootte gesny wees.
- (c) Metaalfynplate moet op generleiwyse bewerk wees nie.
- (d) Veselbord en ander bord moet in plate wees, behalwe wanneer na fatsoen gevorm.
- (e) Tapyt-, stoffering- en kapstof (tent of dak) moet in rolle of in die stuk wees.
- (f) Glas (uitgesonderd dubbelrondeglas) moet in plate wees.
- (g) Materiale waarvoor daar nie elders voorsiening gemaak word nie, moet nie gefatsoeneer, na vorm of grootte gesny of andersins vervaardig wees nie.
- (h) Kussingvere mag los of in kooie wees.
- (i) Hout (hetsy laag- of gelamelleer) of kunspastiekonderdele moet uit slegs een stuk hout of kunspastiekstof vervaardig wees.
- (k) Sellulêre rubber of kunspastiekstof moet in die stuk wees behalwe wanneer na fatsoen gevorm.

3. Hagsels:

Hagsels vir gebruik met bakke (byvoorbeeld, boute, moere, klinknaels, wasters, spykers, hagspykers, skroewe) kan in die toestand wees waarin dit gelewer word.

4. Toebehore en bybehoorsels vir bakke kan in die toestand wees waarin dit gelewer word.

07.00

Tensy anders aangedui in Opmerking 05.00, word onderdele, submontasies of materiale waarvoor in paragraaf (I) van hierdie item voorsiening gemaak word, nie onder enige ander paragraaf van hierdie item geklaar of toegelaat nie en sodanige onderdele, submontasies en materiale is nie onderhewig aan die regulasies met betrekking tot die invoer en gebruik van goedere met korting op reg nie behalwe in die mate wat die Sekretaris nodig ag.

(I)

Parts, sub-assemblies and materials, in unit packs, which are required to be entered as if such parts, sub-assemblies and materials were imported separately:

40.09

Hydraulic brake hose (fitted), except for motor vehicles of a gross vehicle weight of less than 22,400 lb. for the transport of goods or materials not being any motor vehicle specified in paragraph (III) of this item. Full duty less 30%

59.17

Filter elements, except for motor vehicles of a gross vehicle weight of less than 22,400 lb. for the transport of goods or materials not being any motor vehicle specified in paragraph (III) of this item:

Liable to the general duty Full duty less 40%

Liable to the M.F.N. duty Full duty less 20%

70.08

Windscreen safety glass (excluding double curvature glass or polaroid glass) for motor vehicles except for motor vehicles specified in paragraph (III) of this item Full duty less 20%

73.35

Road springs (coil of leaf), except for motor vehicles of a gross vehicle weight of less than 22,400 lb. for the transport of goods or materials not being any motor vehicle specified in paragraph (III) of this item. Full duty less the greater of 10% or 2½c per lb.

85.04

Electric accumulators, six or twelve volt:

Liable to the general duty Full duty less 75c each

Liable to the preferential duty Full duty less 50c each

85.08

Sparkling plugs, except for motor vehicles of a gross vehicle weight of less than 22,400 lb. for the transport of goods or materials not being any motor vehicle specified in paragraph (III) of this item. Full duty less 30c per doz.

85.09

Electrical horns, except for motor vehicles of a gross vehicle weight of less than 22,400 lb. for the transport of goods or materials not being any motor vehicle specified in paragraph (III) of this item. Full duty less 20%

87.06

(1) Radiators and parts thereof, except for motor vehicles of a gross vehicle weight of less than 22,400 lb. for the transport of goods or materials not being any motor vehicle specified in paragraph (III) of this item Full duty less the greater of 20% or 15c per lb.

(I)

Onderdele, submontasies en materiale, in eenheidsverpakings, wat geklaar moet word asof sodanige onderdele, submontasies en materiale afsonderlik ingevoer is.

40.09

Hidrouliese remslang (toegerus), behalwe vir motorvoertuie met 'n bruto voertuiggewig van minder as 22,400 lb., vir die vervoer van goedere of materiale, maar nie enige motorvoertuig in paragraaf (III) van hierdie item vermeld nie. Volle reg min 30%

59.17

Filterelemente, behalwe vir motorvoertuie met 'n bruto voertuiggewig van minder as 22,400 lb., vir die vervoer van goedere of materiale, maar nie enige motorvoertuig in paragraaf (III) van hierdie item vermeld nie:

Onderhewig aan die algemene reg. Volle reg min 40%

Onderhewig aan die M.B.N. reg. Volle reg min 20%

70.08

Windskermeveiligheidsglas (uitgesonderd dubbelrondeglas of polaroidglas) vir motorvoertuie behalwe vir motorvoertuie in paragraaf (III) van hierdie item vermeld. Volle reg min 20%

73.35

Padvere (spiraal- of blad-), behalwe vir motorvoertuie met 'n bruto voertuiggewig van minder as 22,400 lb., vir die vervoer van goedere of materiale, maar nie enige motorvoertuig in paragraaf (III) van hierdie item vermeld nie. Volle reg min die hoogste van 10% of 2½c per lb.

85.04

Elektreise akkumulators, ses of twaalf volt:

Onderhewig aan die algemene reg. Volle reg min 75c elk

Onderhewig aan die voorkeurreg. Volle reg min 50c elk

85.08

Vonkproppe, behalwe vir motorvoertuie met 'n bruto voertuiggewig van minder as 22,400 lb., vir die vervoer van goedere of materiale, maar nie enige motorvoertuig in paragraaf (III) van hierdie item vermeld nie. Volle reg min 30c per dos.

85.09

Elektriese toeters, behalwe vir motorvoertuie met 'n bruto voertuiggewig van minder as 22,400 lb., vir die vervoer van goedere of materiale, maar nie enige motorvoertuig in paragraaf (III) van hierdie item vermeld nie. Volle reg min 20%

87.06

(1) Verkoekers en onderdele daarvan, behalwe vir motorvoertuie met 'n bruto voertuiggewig van minder as 22,400 lb., vir die vervoer van goedere of materiale, maar nie enige motorvoertuig in paragraaf (III) van hierdie item vermeld nie. Volle reg min die hoogste van 20% of 15c per lb.

(2) Brake drums and wheel hubs, except for motor vehicles of a gross vehicle weight of less than 22,400 lb. for the transport of goods or materials not being any motor vehicle specified in paragraph (III) of this item and except wheel hubs for motor vehicles of a gross vehicle weight of 22,400 lb. or more for the transport of goods or materials or for ambulances, hearses or omnibuses.	Full duty less the greater of 20% or 7½c per lb.	(2) Remtrommels en wielnawe, behalwe vir motorvoertuie met 'n bruto voertuiggewig van minder as 22,400 lb., vir die vervoer van goedere of materiale, maar nie enige motorvoertuig in paragraaf (III) van hierdie item vermeld nie en behalwe wielnawe vir motorvoertuie met 'n bruto voertuiggewig van minstens 22,400 lb., vir die vervoer van goedere of materiale of vir ambulansse, lykwaens of omnibusse.	Volle reg min die hoogste van 20% of 7½c per lb.
(3) Road wheels and parts thereof (of a kind used with pneumatic tyres), with rim sizes not exceeding 5.5 in., for motor vehicles specified in paragraph (III) of this item.	Full duty less the greater of 20% or 7c per lb.	(3) Padwiele en onderdele daarvan (van 'n soort met lugbande gebruik), met vellinggroottes van hoogstens 5.5 dm., vir motorvoertuie in paragraaf (III) van hierdie item vermeld.	Volle reg min die hoogste van 20% of 7c per lb.
94.01 Seat frames of tubular metal for motor vehicles specified in paragraph (III) of this item.	Full duty less 20%	94.01 Sitplekrame van buisvormige metaal vir motorvoertuie in paragraaf (III) van hierdie item vermeld.	Volle reg min 20%
(II) Parts, sub-assemblies and materials, in unit packs, entitled to specific rebates of duty:		(II) Onderdele, submontasies en materiale, in eenheidsverpakings, geregtig op bepaalde kortings van reg:	
39.00 Artificial plastic materials (excluding polyvinyl chloride film of a thickness not exceeding 0.05 in.), for use as upholstery material.	Full duty	39.00 Kunstplastiekstowwe (uitgesonderd polivinielchloriedfilm met 'n dikte van hoogstens 0.05 dm.), vir gebruik as stofferingstof.	Volle reg
40.00 Rubber materials (excluding rubberized upholstery pads), for use as upholstery material.	Full duty	40.00 Rubberstowwe (uitgesonderd gerubberde stofferingskussinkies), vir gebruik as stofferingstof.	Volle reg
41.00 Leather (cellulose finished), for use as upholstery material.	Full duty	41.00 Leer (met sellulose afgewerk), vir gebruik as stofferingstof.	Volle reg
48.09 Pulpboard, not cut to size, for the building of omnibuses.	Full duty	48.09 Pulpbord, nie na grootte gesny nie, vir die bou van omnibusse.	Volle reg
51.04 Woven fabrics of man-made fibres (continuous), for use as upholstery material.	Not exceeding the M.F.N. duty	51.04 Weefstowwe van gefabriseerde vesels (kontinu), vir gebruik as stofferingstof.	Hoogstens die M.B.N.-reg
54.05 Woven flax fabrics, for use as upholstery material.	Full duty	54.05 Vlasweefstowwe, vir gebruik as stofferingstof.	Volle reg
55.09 Woven cotton fabrics (excluding fabrics in a plain, twill or sateen weave), for use as upholstery material	Not exceeding the M.F.N. duty	55.09 Weefstowwe van katoen (uitgesonderd stowwe met 'n effer-, keper- of satenbinding), vir gebruik as stofferingstof.	Hoogstens die M.B.N.-reg
56.07 Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous), for use as upholstery material.	Not exceeding the M.F.N. duty	56.07 Weefstowwe van gefabriseerde vesels (diskontinu), vir gebruik as stofferingstof.	Hoogstens die M.B.N.-reg
57.12 Woven fabrics of paper yarn, for use as upholstery material.	Full duty	57.12 Weefstowwe van papiergaring, vir gebruik as stofferingstof.	Volle reg
58.02 Carpeting, for use as upholstery material.	Full duty	58.02 Tapytstof, vir gebruik as stofferingstof	Volle reg
58.04 Woven pile fabrics, for use as upholstery material.	Not exceeding the M.F.N. duty	58.04 Geweeftde poolstowwe vir gebruik as stofferingstof.	Hoogstens die M.B.N.-reg

73.11 Sections of iron or steel (excluding rolled), not worked, for body framework, destination boxes, windows or seats for omnibuses.	Full duty	73.11 Profielyster of -staal (uitgesonderd gewals), nie bewerk nie, vir bakraamwerk, bestemmingskaste, vensters of sitplekke vir omnibusse.	Vole reg
76.02 Sections of aluminium, for body framework, destination boxes, windows or seats for omnibuses.	Full duty	76.02 Profielaluminium, vir bakraamwerk, bestemmingskaste, vensters of sitplekke vir omnibusse.	Vole reg
83.02 Door furniture, hand rail support brackets, luggage or parcel rail brackets for omnibuses.	Full duty	83.02 Deurtoerusting, handrelingsteunstukke, bagasie- of pakketrelingsteunstukke vir omnibusse.	Vole reg
84.18 Filters without elements for any motor vehicle mentioned in this item.	Full duty	84.18 Filters sonder elemente vir enige motorvoertuig in hierdie item vermeld.	Vole reg
84.59 Windscreen wipers, non-electric, for omnibuses.	Full duty	84.59 Ruitveërs, nie elektries, vir omnibusse.	Vole reg
85.09 Interior lighting fittings, complete with holders, switch boxes and control panels, internal signalling systems, electrical direction indicator signals or lights and windscreen wipers for omnibuses.	Full duty	85.09 Binneverligtingstoebehore, volledig met houers, skakelaarkassies en beheerpanele, binne-seinstelsels, elektriese rigting-wysersseine of -ligte en ruitveërs vir omnibusse.	Vole reg
87.06 (1) Metal skeletal framework (excluding windows), assembled or unassembled, destination boxes, destination or route blinds (numbered), driving and trolley equipment for trolley buses, windscreen frames and locking arms therefor, windscreen panels and glazed ventilating panels for omnibus driving cabins or ends, door gear mechanisms, destination or route blind mechanisms, omnibus driving seat mechanisms (adjustable) and tread plates with non-slip inserts, for omnibuses.	Full duty	87.06 (1) Metaalskeletraamwerk (uitgesonderd vensters), gemonteer of ongemonteer, bestemmingskaste, bestemmings- of roetgordyne (genommer), dryf- en rolkontaktoestel vir trembusse, windskermmrame en sluitarms daarvoor, windskermpanele en ventilasiepanele met glas vir omnibusbestuurderskajuite of voorkante, deurratnemeganismes, bestemmings- of roetgordynmeganismes, omnibusbestuurdersitplekmeganismes (verstelbaar) en loopvlakplate met glyvrye invoegstukke, vir omnibusse.	Vole reg
(2) Auxiliary gearboxes (with twin take-offs), differentials and axles, for the equipment of vehicles provided for in tariff headings nos. 87.02 and 87.03 with third axles for direct drive.	Full duty	(2) Hulpratkaste (met dubbele aftakking), ewenaars en asse, vir die toerusting van voertuie waarvoor by tariefposte Nos. 87.02 en 87.03 voorsiening gemaak word met derde-asse vir regstreekse aandrywing.	Vole reg
(III) Unit packs of unassembled complete or incomplete motor cars, road tractors for semitrailers and such goods vehicles of a carrying capacity not exceeding 2,800 lb. as are specified below:		(III) Eenhedsverpakkings van ongemonteerde volledige of onvolledige motorkarre, padtrekkers vir leunseepwaens en die vragvoertuie met 'n dra vermoë van hoogstens 2,800 lb., soos hieronder vermeld:	
(a) For road tractors for semitrailers:		(a) Vir padtrekkers vir leunseepwaens:	
(1) Internal combustion piston engines —		(1) Binnebrandsuier-enjins —	
(i) of the description and in the form prescribed in Note 05.00 to this item.	Full duty	(i) met die omskrywing en in die toestand in Opmerking 05.00 by hierdie item voorgeskryf.	Vole reg
(ii) In the form prescribed in Note 06.00 to this item.	Full duty less 3%	(ii) In die toestand in Opmerking 06.00 by hierdie item voorgeskryf.	Volle reg min 3%

(iii) in any other form.	Full duty less 5%	(iii) In enige ander toestand.	Volle reg min 5%
(2) Other chassis and body parts, sub-assemblies and materials —		(2) Ander chassis- en bakonderdele, -submontasie- en -materiale —	
(i) in the form prescribed in Note 06.00 to this item.	Full duty less 3%	(i) in die toestand in Opmerking 06.00 by hierdie item voorgeskryf.	Volle reg min 3%
(ii) in any other form.	Full duty less 5%	(ii) in enige ander toestand.	Volle reg min 5%
(b) For motor cars:		(b) Vir motorkarre:	
(1) Internal combustion piston engines —		(1) Binnebrandsuler-enjins —	
(i) of the description and in the form prescribed in Note 05.00 to this item.	Full duty	(i) met die omskrywing en in die toestand in Opmerking 05.00 by hierdie item voorgeskryf.	Volle reg
(ii) (A) in the form prescribed in Note 06.00 to this item and being for motor cars of a class or kind which, on the last day of the month prior to entry of the goods specified in this subparagraph, had a net content by weight of parts, sub-assemblies and materials manufactured in the Republic of more than 42½ per cent.	Full duty	(ii) (A) in die toestand in Opmerking 06.00 by hierdie item voorgeskryf en bestem vir motorkarre van 'n klas of soort wat, op die laaste dag van die maand voor klaring van die goedere in hierdie subparagraaf vermeld, 'n netto-inhoud volgens gewig van onderdele, submontasies en materiale in die Republiek vervaardig van meer as 42½ persent gehad het.	Volle reg
(B) other, in the form prescribed in Note 06.00 to this item.	Full duty less 95c per 100 lb.	(B) ander, in die toestand in Opmerking 06.00 by hierdie item voorgeskryf.	Volle reg min 95c per 100 lb.
(iii) other.	Full duty less 230c per 100 lb.	(iii) ander	Volle reg min 230c per 100 lb.
(2) Other chassis and body parts, sub-assemblies and materials —		(2) Ander chassis- en bakonderdele, -submontasies en -materiale —	
(i) (A) in the form prescribed in Note 06.00 to this item and being for motor cars of a class or kind which, on the last day of the month prior to entry of the goods specified in this subparagraph, had a net content by weight of parts, sub-assemblies and materials manufactured in the Republic of more than 42½ per cent	Full duty	(i) (A) in die toestand in Opmerking 06.00 by hierdie item voorgeskryf en bestem vir motorkarre van 'n klas of soort wat, op die laaste dag van die maand voor klaring van die goedere in hierdie subparagraaf vermeld, 'n netto-inhoud volgens gewig van onderdele, submontasies en materiale in die Republiek	Volle reg

			vervaardig van meer as 42½ persent gehad het.	
(B) other, in the form prescribed in Note 06.00 to this item.	Full duty less 95c per 100 lb.		(B) ander, in die toestand in Opmerking 06.00 by hierdie item bepaal.	Volle reg min 95c per 100 lb.
(ii) other.	Full duty less 230c per 100 lb.		(ii) ander.	Volle reg min 230c per 100 lb.
(c) For closed panel vans of a carrying capacity not exceeding 2,800 lb.:			(c) Vir toepaneelwaens met 'n dravermoë van hoogstens 2,800 lb:	
(1) Internal combustion piston engines —			(1) Binnebrandsuier-enjins —	
(i) of the description and in the form prescribed in Note 05.00 to this item.	Full duty		(i) met die omskrywing en in die toestand in Opmerking 05.00 by hierdie item voorgeskryf.	Volle reg
(ii) in the form prescribed in Note 06.00 to this item.	Full duty less 10%		(ii) in die toestand in Opmerking 06.00 by hierdie item voorgeskryf.	Volle reg min 10%
(iii) in any other form.	Full duty less 20%		(iii) in enige ander toestand.	Volle reg min 20%
(2) Other chassis and body parts, sub-assemblies and materials —			(2) Ander chassis- en bakonderdele-, -submontasies en -materiale —	
(i) in the form prescribed in Note 06.00 to this item.	Full duty less 10%		(i) in die toestand in Opmerking 06.00 by hierdie item voorgeskryf.	Volle reg min 10%
(ii) in any other form.	Full duty less 20%		(ii) in enige ander toestand.	Volle reg min 20%
(d) For monobuilt pick-up trucks of a carrying capacity not exceeding 2,800 lb.:			(d) Vir eenheidsgeboude bakkes met 'n dravermoë van hoogstens 2,800 lb:	
(1) Internal combustion piston engines —			(1) Binnebrandsuier-enjins —	
(i) of the description and in the form prescribed in Note 05.00 to this item.	Full duty		(i) met die omskrywing en in die toestand in Opmerking 05.00 by hierdie item voorgeskryf.	Volle reg
(ii) in the form prescribed in Note 06.00 to this item.	Full duty less 3%		(ii) in die toestand in Opmerking 06.00 by hierdie item voorgeskryf.	Volle reg min 3%
(iii) in any other form.	Full duty less 5%		(iii) in enige ander toestand.	Volle reg min 5%
(2) Chassis parts and sub-assemblies —			(2) Chassisonderdele en -submontasies —	
(i) in the form prescribed in Note 06.00 to this item.	Full duty less 3%		(i) in die toestand in Opmerking 06.00 by hierdie item voorgeskryf.	Volle reg min 3%
(ii) in any other form.	Full duty less 5%		(ii) in enige ander toestand.	Volle reg min 5%
(3) Body parts, sub-assemblies and materials —			(3) Bakonderdele, -submontasies en -materiale —	
(i) in the form prescribed in Note 06.00 to this item.	Full duty less 10%		(i) in die toestand in Opmerking 06.00 by hierdie item voorgeskryf.	Volle reg min 10%
(ii) in any other form.	Full duty less 20%		(ii) in enige ander toestand.	Volle reg min 20%

(IV)

Assembled chassis (whether or not fitted with engines) of motor vehicles, unit packs of un-assembled complete or incomplete chassis or chassis parts of motor vehicles and unit packs of unassembled cabs and front end parts, sub-assemblies and materials of motor vehicles for fitting to such assembled or unassembled chassis:

(a) For motor vehicles provided for in tariff headings Nos. 87.02 and 87.03 except such vehicles as are provided for in paragraph (III) of this item:

(1) Internal combustion piston engines —

(i) of the description and in the form prescribed in Note 05.00 to this item. Full duty

(ii) in the form prescribed in Note 06.00 to this item. Full duty less 3%

(iii) in any other form. Full duty less 5%

(2) Assembled chassis (whether or not fitted with engines) and un-assembled chassis parts and sub-assemblies for bodies (with or without cabs and front end body parts, sub-assemblies and materials) to be built in the Republic —

(i) unassembled, in the form prescribed in Note 06.00 to this item. Full duty less 3%

(ii) unassembled, in other form. Full duty less 5%

(iii) assembled. Full duty less 5%

(3) Unassembled cab and front end body parts, sub-assemblies and materials —

(i) in the form prescribed in Note 06.00 to this item. Full duty less 10%

(ii) in any other form. Full duty less 20%

(IV)

Gemonteerde chassis (hetsy met enjns toegerus al dan nie) van motorvoertuie, eenheidsverpakings van ongemonteerde volledig of onvolledige chassis of chassisonderdele van motorvoertuie en eenheidsverpakings van ongemonteerde kajuite en voorkantonderdele, -submontasies en -materiale van motorvoertuie vir monterings op sodanige gemonteerde ongemonteerde chassis:

(a) Vir motorvoertuie waarvoor by tariefposte Nos. 87.02 en 87.03 voorsiening gemaak word uitgesonderd sodanige voertuie waarvoor in paragraaf (III) van hierdie item voorsiening gemaak word:

(1) Binnebrandsuier-enjins —

(i) met die omskrywing en in die toestand in Opmerking 05.00 by hierdie item voorgeskryf. Volle reg

(ii) in die toestand in Opmerking 06.00 by hierdie item voorgeskryf. Volle reg min 3%

(iii) in enige ander toestand. Volle reg min 5%

(2) Gemonteerde chassis (hetsy toegerus met enjins al dan nie) en ongemonteerde chassisonderdele en -submontasies, vir toerusting met bakke (met of sonder kajuite en voorkantbakonderdele, -submontasies en -materiale) in die Republiek gebou te word —

(i) ongemonteer, in die toestand in Opmerking 06.00 by hierdie item voorgeskryf. Volle reg min 3%

(ii) ongemonteer, in enige ander toestand. Volle reg min 5%

(iii) gemonteer. Volle reg min 5%

(3) Ongemonteerde kajuit en voorkantbakonderdele -submontasies en -materiale —

(i) in die toestand in Opmerking 06.00 by hierdie item voorgeskryf. Volle reg min 10%

(ii) in enige ander toestand. Volle reg min 20%

No. R. 913 (Republic).]

[14th June, 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 6 (NO. 6/6).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby —

- (a) amend Schedule No. 6 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto,
- (b) specify that the amendment referred to in paragraph (a) shall be applicable —
- (i) in so far as it relates to the provisions of Notes 1 (a), (b) and (c) to item 609.17 and paragraphs (a) to (s) under tariff item 117.05 in item 609.17.20, as referred to in the Schedule hereto, to the motor vehicles concerned manufactured and cleared for consumption after the date nearest the end of May, 1966, for closing excise accounts in terms of regulation 4.04.09,
- (ii) in so far as it relates to the provisions of Note 1 (d) to item 609.17 and paragraphs (i) and (ii) under tariff item 117.05 in item 609.17.20, as referred to in the Schedule hereto, to the motor vehicles concerned manufactured and cleared for consumption after the date nearest the end of July, 1966, for closing excise accounts in terms of regulation 4.04.09, and
- (iii) in so far as it relates to any other provision, from the date of publication of this notice.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV
Item	Tariff Item and Description	Extent of Rebate	Extent of Refund
609.17	By the substitution for the item of the following: "609.17 VEHICLES: NOTES: 1. For the purposes of item 609.17.20 —		
	(a) "part" and "sub-assembly" shall have the meaning assigned thereto in Notes 02.02 and 02.03 to item 317.03 of Schedule No. 3, but the extent of any sub-assembly incorporated in a bigger sub-assembly shall be as determined by the Secretary in each case,		
	(b) "material" means material incorporated directly in a motor vehicle or in any component of such vehicle, but shall not include any wastage,		
	(c) "parts, sub-assemblies and materials approved as being manufactured in the Republic" means —		
	(1) any part or material wholly manufactured in the Republic from material wholly produced in the Republic,		

No. R. 913 (Republiek).]

[14 Junie 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 6 (NO. 6/6).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheids my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1864 —

- (a) wysig hierby Bylae No. 6 by die vermelde Wet in die mate in die Bylae hierby uiteengesit,
- (b) spesifiseer hierby dat die wysiging in paragraaf (a) vermeld van toepassing is —
- (i) vir sover dit betrekking het op die bepalings van Opmerkings 1 (a), (b) en (c) by item 609.17 en paragrawe (a) tot (s) onder tariefitem 117.05 in item 609.17.20, soos in die Bylae hierby vermeld, op die betrokke motorvoertuie vervaardig en vir verbruik geklaar na die datum naaste aan die einde van Mei 1966 vir die sluiting van aksynsrekeninge ingevolge regulasie 4.04.09,
- (ii) vir sover dit betrekking het op die bepalings van Opmerking 1 (d) by item 609.17 en paragrawe (i) en (ii) onder tariefitem 117.05 in item 609.17.20, soos in die Bylae hierby vermeld, op die betrokke motorvoertuie vervaardig en vir verbruik geklaar na die datum naaste aan die einde van Julie 1966 vir die sluiting van aksynsrekeninge ingevolge regulasie 4.04.09, en
- (iii) vir sover dit op enige ander bepaling betrekking het, vanaf die datum van afkondiging van hierdie kennisgewing.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV
Item	Tariefitem en Beskrywing	Mate van Korting	Mate van Terugbetaling
609.17	Deur die item deur die volgende te vervang: "609.17 VOERTUIE: OPMERKINGS: 1. By die toepassing van item 609.17.20 beteken —		
	(a) „onderdeel" en „submontasie" dieselfde as die betekenis daaraan in Opmerkings 02.02 en 02.03 by Item 317.03 van Bylae No. 3 toegewys, maar die omvang van enige submontasie in 'n groter submontasie geïnkorporeer is soos deur die Sekretaris in elke geval bepaal,		
	(b) „materiaal" materiaal regstreeks in 'n motorvoertuig of in enige komponent van sodanige voertuig geïnkorporeer, maar sluit nie enige afval in nie,		
	(c) „onderdele, submontasies en materiale goedgekeur as in die Republiek vervaardig" —		
	(1) enige onderdeel of materiaal geheel in die Republiek vervaardig van materiaal geheel in die Republiek geproduseer,		

- (ii) any sub-assembly at least 75 per cent of the weight of which is represented by the weight of parts and materials to which the provisions of sub-paragraphs (i) and (iii) apply, and
- (iii) such parts, sub-assemblies and materials as are approved by the Minister of Economic Affairs or by any person or committee authorised by him for that purpose, subject to such conditions and for such time as may in each case be prescribed by the said Minister or person or committee,
- (d) "net content by weight of parts, sub-assemblies and materials manufactured in the Republic" means the aggregate weight per vehicle of —
- (i) parts and materials (including parts and materials incorporated in any sub-assembly which satisfies the requirements of paragraph (c) (ii)), wholly manufactured in the Republic from material wholly produced in the Republic, and
- (ii) parts and materials including parts and materials incorporated in any sub-assembly which satisfies the requirements of paragraph (c) (ii), imported in such condition and in such circumstances or manufactured in the Republic from imported material in such circumstances or to such extent as may be approved for the purpose of this paragraph by the Minister of Economic Affairs or by any person or committee authorised by him for that purpose, subject to such conditions and for such time as may in each case be prescribed by the said Minister or person or committee, and
- (e) "motor cars" includes racing cars and also station wagons and similar dual purpose vehicles.
- (ii) enige submontasie waarvan ten minste 75 persent van die gewig deur die gewig van onderdele en materiale verteenwoordig is waarop die bepalings van subparagrafe (i) en (iii) van toepassing is, en
- (iii) dié onderdele, submontasies en materiale wat deur die Minister van Ekonomiese Sake of deur 'n persoon of komitee vir daardie doel deur hom gemagtig, goedgekeur is, onderworpe aan die voorwaardes en vir die tyd wat in elke geval deur die beoënde Minister of persoon of komitee voorgeskryf word.
- (d) „netto inhoud volgens gewig van onderdele, submontasies en materiale in die Republiek vervaardig” die totale gewig per voertuig van —
- (i) onderdele en materiale (met inbegrip van onderdele en materiale geïnkorporeer in enige submontasie wat aan die vereistes van paragraaf (c) (ii)) voldoen, geheel in die Republiek vervaardig van materiaal geheel in die Republiek geproduseer, en
- (ii) onderdele en materiale (met inbegrip van onderdele en materiale geïnkorporeer in enige submontasie wat aan die vereistes van paragraaf (c) (ii)) voldoen, in die toestand en die omstandighede ingevoer of in die Republiek van ingevoerde materiaal vervaardig in die omstandighede of in die mate wat vir die doel van hierdie paragraaf deur die Minister van Ekonomiese Sake of deur 'n persoon of komitee vir daardie doel deur hom gemagtig, goedgekeur word, onderworpe aan die voorwaardes en vir die tyd wat in elke geval deur die beoënde Minister of persoon of komitee voorgeskryf word, en
- (e) „motorkarre” ook renmotors en ook stasiewaens en dergelike dubbeldoelvoertuie.

609.17.10 Motor cars manufactured by Full duty
117.05 the conversion of motor vehicles of a type other than the vehicles specified in this item, provided such vehicles were used for more than 12 months prior to conversion.

609.17.20 Motor cars manufactured in the Republic and having a content of parts, sub-assemblies and materials approved as being manufactured in the Republic, by weight of:

- | | |
|---|-------------------------------|
| (a) More than 25 per cent but not more than 30 per cent | 15 per cent of the full duty |
| (b) More than 30 per cent but not more than 32½ per cent | 18 per cent of the full duty |
| (c) More than 32½ per cent but not more than 35 per cent | 20 per cent of the full duty |
| (d) More than 35 per cent but not more than 37½ per cent | 22 per cent of the full duty |
| (e) More than 37½ per cent but not more than 40 per cent | 24½ per cent of the full duty |
| (f) More than 40 per cent but not more than 42½ per cent | 27 per cent of the full duty |
| (g) More than 42½ per cent but not more than 45 per cent | 30 per cent of the full duty |
| (h) More than 45 per cent but not more than 47½ per cent | 33 per cent of the full duty |
| (ij) More than 47½ per cent but not more than 50 per cent | 36½ per cent of the full duty |
| (k) More than 50 per cent but not more than 52½ per cent | 40 per cent of the full duty |
| (l) More than 52½ per cent but not more than 55 per cent | 44 per cent of the full duty |
| (m) More than 55 per cent but not more than 57½ per cent | 48 per cent of the full duty |
| (n) More than 57½ per cent but not more than 60 per cent | 52½ per cent of the full duty |
| (o) More than 60 per cent but not more than 62½ per cent | 57 per cent of the full duty |
| (p) More than 62½ per cent but not more than 65 per cent | 62 per cent of the full duty |
| (q) More than 65 per cent but not more than 67½ per cent | 67 per cent of the full duty |
| (r) More than 67½ per cent but not more than 70 per cent | 71 per cent of the full duty |
| (s) More than 70 per cent | 75 per cent of the full duty |

and in addition

if the net content by weight of parts, sub-assemblies and materials manufactured in the Republic of any motor car —

- (i) is more than 42½ per cent but not more than 50 per cent 15 per cent of the applicable percentage specified above
- (ii) is more than 50 per cent 20 per cent of the applicable percentage specified above

609.17.10 Motorkarre wat vervaardig word deur die omskepping van 'n ander tipe motorvoertuig as die voertuie in hierdie item vermeld, mits sodanige voertuie meer as 12 maande lank in gebruik was voor die omskepping. Volle reg

609.17.20 Motorkarre in die Republiek vervaardig en met 'n inhoud, volgens gewig, van onderdele, submontasies en materiale goedgekeur as in die Republiek vervaardig, van:

- | | |
|--|-------------------------------|
| (a) Meer as 25 persent maar hoogstens 30 persent. | 15 persent van die volle reg |
| (b) Meer as 30 persent maar hoogstens 32½ persent | 18 persent van die volle reg |
| (c) Meer as 32½ persent maar hoogstens 35 persent | 20 persent van die volle reg |
| (d) Meer as 35 persent maar hoogstens 37½ persent | 22 persent van die volle reg |
| (e) Meer as 37½ persent maar hoogstens 40 persent | 24½ persent van die volle reg |
| (f) Meer as 40 persent maar hoogstens 42½ persent | 27 persent van die volle reg |
| (g) Meer as 42½ persent maar hoogstens 45 persent | 30 persent van die volle reg |
| (h) Meer as 45 persent maar hoogstens 47½ persent | 33 persent van die volle reg |
| (ij) Meer as 47½ persent maar hoogstens 50 persent | 36½ persent van die volle reg |
| (k) Meer as 50 persent maar hoogstens 52½ persent | 40 persent van die volle reg |
| (l) Meer as 52½ persent maar hoogstens 55 persent | 44 persent van die volle reg |
| (m) Meer as 55 persent maar hoogstens 57½ persent | 48 persent van die volle reg |
| (n) Meer as 57½ persent maar hoogstens 60 persent | 52½ persent van die volle reg |
| (o) Meer as 60 persent maar hoogstens 62½ persent | 57 persent van die volle reg |
| (p) Meer as 62½ persent maar hoogstens 65 persent | 62 persent van die volle reg |
| (q) Meer as 65 persent maar hoogstens 67½ persent | 67 persent van die volle reg |
| (r) Meer as 67½ persent maar hoogstens 70 persent | 71 persent van die volle reg |
| (s) Meer as 70 persent | 75 persent van die volle reg |

en bowendien

indien die netto-inhoud volgens gewig van onderdele, submontasies en materiale in die Republiek vervaardig van enige motorkar —

- (i) meer is as 42½ persent maar hoogstens 50 persent 15 persent van die toepaslike persentasie hierbo vermeld
- (ii) meer is as 50 persent 20 persent van die toepaslike persentasie hierbo vermeld

No. R. 991 (Republic.) [1st July, 1966
 CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
 OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/47).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 1 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

Minister of Finance.
 T. E. DÖNGES,

SCHEDULE.

I	II	III	IV	V
Tariff Heading	Statistical Unit	General	Rate of Duty M.F.N.	Preferential
Chapter 58				
By the substitution for note 3 to Chapter 58 of the following:				
"3. (A) For the purposes of heading No. 58.05, the expression "narrow woven fabrics" means:				
(a) Woven fabrics of a width not exceeding 30 centimetres, whether woven as such or cut from wider pieces, provided with selvedges (woven, gummed or made otherwise) on both edges;				
(b) Tubular woven fabrics of a flattened width not exceeding 30 centimetres; and				
(c) Bias binding with folded edges, of a width when unfolded not exceeding 30 centimetres.				
Narrow woven fabrics in the form of fringes are to be treated as falling within heading No. 58.07.				
(B) For the purposes of subheading No. 58.05.30, the expression "electrical tape or webbing" means any tape of narrow woven fabrics which complies with the requirements of British Standard Specification No. 633 of 1950, as amended in 1954, but the following tolerances are allowed:				
Yarn count				
20 per cent				
Number of ends				
15 per cent				
Number of picks per in.				
20 per cent				
Thickness				
10 per cent"				

NOTE — Note 3 to Chapter 58 is amended to indicate the requirements applicable to electrical tape or webbing of subheading No. 58.05.30.

No. R. 991 (Republiek.) [1 Julie 1966
 DOEANE-EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
 BYLAE NO. 1 (NO. 1/47).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 1 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
 Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV	V
Tariefpos	Statistiese Eenheid	Algemeen	Skaal van Reg M.B.N.	Reg Voorkeur
Hoofstuk 58				
Deur opmerking 3 by Hoofstuk 58 deur die volgende te vervang:				
"3. (A) By die toepassing van pos No. 58.05, beteken die uitdrukking „smal weefstowwe“:				
(a) Weefstowwe met 'n wydte van hoogstens 30 sentimeter, hetsy so geweeft of van vyver stukke gesny, wat aan albei kante met selfkante (geweeft, gegom of andersins gemaak) voorsien is;				
(b) Buisvormige weefstowwe met 'n platgemete wydte van hoogstens 30 sentimeter; en				
(c) Skuinsband met gevoude kante, met 'n oopgevoude wydte van hoogstens 30 sentimeter.				
Smal weefstowwe in die vorm van frings word geag in pos No. 58.07 vermeld te wees.				
(B) By die toepassing van subpos No. 58.05.30 beteken die uitdrukking „elektriese band of weefselband" enige band van smal weefstowwe wat aan die vereistes van Britse Standaardspesifikasie No. 633 van 1950, soos gewysig in 1954, voldoen, maar die volgende spelings word toegelaat:				
Draadnommer				
20 persent				
Aantal kettingrade				
15 persent				
Aantal inslagrade per dm.				
20 persent				
Dikte				
10 persent"				

OPMERKING — Opmerking 3 by Hoofstuk 58 word gewysig om die vereistes, wat op elektriese band of weefselband van subpos No. 58.05.30 van toepassing is, aan te toon.

No. R. 992 (Republic.) [1st July, 1966
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 2 (NO. 2/24).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 55 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 2 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV
Item	Tariff Heading and Description	Rebate Items	Territories
Note 4	By the insertion in Note 4 to Schedule No. 2 after the abbreviation "U.S.S.R." of the following: " 'Yugoslavia' means Yugoslavia. The Federal Peoples Republic of".		
211.09	By the insertion before tariff heading No. 58.01 of the following: "58.01 Knotted pile carpets and carpeting		Czech. E. Germ. Hungary Poland U.S.S.R. Yugoslavia
	58.02 Carpets and carpeting		Czech. E. Germ. Hungary Poland U.S.S.R. Yugoslavia"

NOTE — An ordinary anti-dumping duty is imposed on all carpets and carpeting if imported from or originating in the territories mentioned.

No. R. 993 (Republic.) [1st July, 1966
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT
OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/58).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
304.03	By the instertion after tariff heading No. 08.01 of the following: "15.07 Coconut oil for hydrogenation, for the manufacture of sugar confectionery (including sugar confectionery containing cocoa)	Full duty"
307.01	By the substitution for tariff heading No. 27.07 of the following: "27.07 Toluol; xyleneol; naphtha; phenol and cresol; cresylic acid; xylool (xylene) By the insertion after tariff heading No. 48.07 of the following:	Full duty"

No. R. 992 (Republiek.) [1 Julie 1966
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 2 (NO. 2/24).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 55 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 2 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV
Item	Tariefpos en Beskrywing	Korting-items	Gebiede
Opmerking 4	Deur in Opmerking 4 by Bylae No. 2 na die afkorting „U.S.S.R.” die volgende in te voeg: „ „Joego-Slawië” beteken Joego-Slawië, Die Federale Volksrepubliek van”.		
211.09	Deur voor tariefpos No. 58.01 die volgende in te voeg: „58.01 Knooppooltapyte en -tapytstowwe		Tsjeg. O. Duits. Hongarye Pole U.S.S.R. Joego-Slawië
	58.02 Tapyte en tapytstowwe		Tsjeg. O. Duits. Hongarye Pole U.S.S.R. Joego-Slawië”

OPMERKING — 'n Gewone anti-dumpingreg word opgelê op alle tapyte en tapytstowwe indien ingevoer of afkomstig van genoemde gebiede.

No. R. 993 (Republiek.) [1 Julie 1966
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN
BYLAE NO. 3 (NO. 3/58).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
304.03	Deur na tariefpos No. 08.01 die volgende in te voeg: „15.07 Klapperolie vir hidrering, vir die vervaardiging van suikergoed (met inbegrip van suikergoed wat kakao bevat)	Volle reg"
307.01	Deur tariefpos No. 27.07 deur die volgende te vervang: „27.07 Toluol; xyleneol; nafta; fenol en kresol; kreslelsuur; xitool (xileen) Deur na tariefpos No. 48.07 die volgende in te voeg:	Volle reg"

	"70.06 Polished plate glass, exceeding 10 sq. ft. per sheet, for use in the moulding of acrylic sheets or plates	Not exceeding the preferential duty"
307.02	By the insertion after tariff heading No. 23.19 of the following: "38.10 Sulphate pitch and rosin pitch, for use as plasticisers	Full duty"
312.01	By the substitution for tariff heading No. 59.12 of the following: "59.12 Textile fabrics, impregnated or coated, for use as upper material, for insole reinforcement or as stiffening fabric, including toe puff materials	Not exceeding the M.F.N. duty"

	„70.06 Gepoleerde spieëlglas, meer as 10 vk. vt. per plaat, vir gebruik: by die vorming van akriëlvêlle of -plate	Hoogstens die voorkeurreg"
307.02	Deur na tariefpos No. 29.19 die volgende in te voeg: „38.10 Sulfaatpik en harpuispik, vir gebruik as plastiseerders	Volle reg"
312.01	Deur tariefpos No. 59.12 deur die volgende te vervang: „59.12 Tekstielstowwe, geïmpregneer of bestryk, vir gebruik as bodedeelmateriaal, vir binnesoolversterking of as verstygingsstof, met inbegrip van neusverstygingsstowwe	Hoogstens die M.B.N.-reg"

NOTE —

- (1) Provision is made for a rebate of the full duty on coconut oil for hydrogenation, for the manufacture of sugar confectionery (including sugar confectionery containing cocoa).
- (2) Provision is made for a rebate of the full duty on xylol (xylene), for the manufacture of synthetic resins and artificial plastics.
- (3) Provision is made for a rebate not exceeding the preferential duty on polished plate glass exceeding 10 sq. ft. per sheet, for use in the moulding of acrylic sheets or plates.
- (4) Provision is made for a rebate of the full duty on sulphate pitch and rosin pitch, for use as plasticisers in the manufacture of plastic moulding powders or pastes.
- (5) Provision is made for a rebate not exceeding the M.F.N. duty on textile fabrics, impregnated or coated, for use as upper material in the manufacture of footwear.

OPMERKING —

- (1) Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op klapperolie vir hidrering, vir die vervaardiging van suikergoed (met inbegrip van suikergoed wat kalkaas bevat).
- (2) Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op xilol (xileen), vir die vervaardiging van sintetiese harse en kunstplastieke.
- (3) Voorsiening word gemaak vir 'n korting van hoogstens die voorkeurreg op gepoleerde spieëlglas van meer as 10 vk. vt. per plaat, vir gebruik by die vorming van akriëlvêlle of -plate.
- (4) Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op sulfaatpik en harpuispik, vir gebruik as plastiseerders in die vervaardiging van plastiekvormpoelers of -pastas.
- (5) Voorsiening word gemaak vir 'n korting van hoogstens die M.B.N.-reg op tekstielstowwe, geïmpregneer of bestryk, vir gebruik as bodedeelmateriaal by die vervaardiging van skoëisel.

No. R. 994 (Republic.)

[1st July, 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 3 (NO. 3/59).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 3 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
311.03	By the substitution for tariff heading No. 40.07 of the following: "40.07 Rubber thread (not textile covered)	Full duty"
311.04	By the substitution for tariff heading No. 40.07 of the following: "40.07 Rubber thread (not textile covered)	Full duty"
311.11	By the substitution for tariff heading No. 40.07 of the following: „40.07 Rubber thread (not textile covered), for the manufacture of narrow fabrics	Full duty"

NOTE — The existing rebate provisions in respect of textile covered rubber thread, are withdrawn.

No. R. 994 (Republiek.)

[1 Julie 1966

DOEANE- EN AKSYSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 3 (NO. 3/59).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksyswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 3 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
311.03	Deur tariefpos No. 40.07 deur die volgende te vervang: „40.07 Rubberdraad (nie met tekstielstof bedek nie)	Volle reg"
311.04	Deur tariefpos No. 40.07 deur die volgende te vervang: „40.07 Rubberdraad (nie met tekstielstof bedek nie)	Volle reg"
311.11	Deur tariefpos No. 40.07 deur die volgende te vervang: „40.07 Rubberdraad (nie met tekstielstof bedek nie), vir die vervaardiging van smalstowwe	Volle reg"

OPMERKING — Die bestaande kortingsvoorsienings ten opsigte van rubberdraad met tekstielstof bedek, word ingetrek.

No. R. 995 (Republic.)

[1st July, 1966

No. R. 995 (Republiek.)

[1 Julie 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 4 (NO. 4/18).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 4 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III
Item	Tariff Heading and Description	Extent of Rebate
405.03	By the substitution for tariff heading No. 37.05 of the following: "37.05 (1) Slides including film slides (2) Negative or diapositive film 49.11 Photographs	Full duty Full duty" Full duty
410.04	By the substitution for paragraph (3) of tariff heading No. 27.10 (relating to kerosene) of the following: "(3) Aviation, for use as fuel in the manufacture, repair, maintenance and delivery of jet aircraft for the South African Air Force (4) For purposes other than road transport, not being public passenger bus transport services or road transport services or road transport for agricultural (including forestry) purposes	Full duty Full duty less 1666c per 1000 gal."

NOTE — Provision is made for a rebate of the full duty on:

- (1) Negative or diapositive film, and photographs, for educational institutions or purposes approved by the Minister.
- (2) Aviation kerosene, for use as fuel in the manufacture, repair, maintenance and delivery of jet aircraft for the South African Air Force.

No. R. 996 (Republic.)

[1st July, 1966

No. R. 996 (Republiek.)

[1 Julie 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 6 (NO. 6/7).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 6 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV
Item	Tariff Item and Description	Extent of Rebate	Extent of Refund
609.05.20	By the substitution for paragraph (3) of tariff items 105.05 and 105.10 of the following:		

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 4 (NO. 4/18).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 4 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III
Item	Tariefpos en Beskrywing	Mate van Korting
405.03	Deur tariefpos No. 37.05 deur die volgende te vervang: „37.05 (1) Skuifplate met inbegrip van filmplate (2) Negatiewe of diapositiewe film 49.11 Foto's	Volle reg Volle reg Volle reg"
410.04	Deur paragraaf (3) van tariefpos No. 27.10 (met betrekking tot kerosene) deur die volgende te vervang: „(3) Vliegtuig-, vir gebruik as brandstof by die vervaardiging, herstel, instandhouding en aflewering van straalvliegtuie vir die Suid-Afrikaanse Lugmag (4) Vir ander doeleindes as padvervoer wat nie openbare passasiersbusvervoerdienste of padvervoer vir landbou doeleindes (met inbegrip van bosbou-) is nie	Volle reg Volle reg min 1666c per 1000 gel."

OPMERKING — Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op:

- (1) Negatiewe of diapositiewe film, en foto's, vir opvoedkundige inrigtings of doeleindes wat deur die Minister goedgekeur is.
- (2) Vliegtuigkerosene, vir gebruik as brandstof by die vervaardiging, herstel, instandhouding en aflewering van straalvliegtuie vir die Suid-Afrikaanse Lugmag.

No. R. 996 (Republic.)

[1st July, 1966

No. R. 996 (Republiek.)

[1 Julie 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 6 (NO. 6/7).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby amend Schedule No. 6 to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE.

I	II	III	IV
Item	Tariff Item and Description	Extent of Rebate	Extent of Refund
609.05.20	By the substitution for paragraph (3) of tariff items 105.05 and 105.10 of the following:		

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 6 (NO. 6/7).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, wysig hierby Bylae No. 6 van genoemde Wet in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE.

I	II	III	IV
Item	Tariefitem en Beskrywing	Mate van Korting	Mate van Terugbetaling
609.05.20	Deur paragraaf (3) van tariefitems 105.05 en 105.10 deur die volgende te vervang:		

“(3) Aviation, for use as fuel Full duty in the manufacture, repair, maintenance and delivery of jet aircraft for the South African Air Force

(4) For purposes other than Full duty road transport not being less 833 c public passenger bus per 1000 transport services or gal.” road transport for agricultural (including forestry) purposes.

NOTE — Provision is made for a rebate of the full duty on aviation kerosene, for use as fuel in the manufacture, repair, maintenance and delivery of jet aircraft for the South African Air Force.

„(3) Vliegtuig-, vir gebruik Volle reg as brandstof by die vervaardiging, herstel, instandhouding en aflewering van straalvliegtuie vir die Suid-Afrikaanse Lugmag

(4) Vir ander doeleindes as Volle reg padvervoer wat nie min 833c openbare passasiersbus-per 1000 vervoerdienste of pad-gel.” vervoer vir landboudoeleindes (met inbegrip van bosbou-) is nie.

OPMERKING — Voorsiening word gemaak vir 'n korting van die volle reg op vliegtuigeroseen, vir gebruik as brandstof by die vervaardiging, herstel, instandhouding en aflewering van straalvliegtuie vir die Suid-Afrikaanse Lugmag.

No. 1022 (Republic.)]

[1st July, 1966

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE CONDUCT OF REGISTERED NURSES WHICH SHALL CONSTITUTE IMPROPER OR DISGRACEFUL CONDUCT.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (1) of section eleven of the Nursing Act, 1957 (Act No. 69 of 1957), has approved of the following amendments to the regulations regarding the conduct of registered nurses which shall constitute improper or disgraceful conduct, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice No. R. 935 of the 28th June, 1963:—

1. REGULATION 4, paragraph (4).

(a) Sub-paragraphs (b) (i) and (ii):—

For the words “registered nurse”, substitute the words “nurse or a registered midwife”.

(b) Sub-paragraphs (c) (i) and (ii):—

For the words “registered nurse”, substitute the words “nurse or a registered midwife”.

2. These amendments shall also apply in the territory.

No. R. 1024 (Republic.)]

[1st July, 1966

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL

AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING THE CONDUCT OF REGISTERED MIDWIVES WHICH SHALL CONSTITUTE IMPROPER OR DISGRACEFUL CONDUCT AND THE CONDITIONS UNDER WHICH THEY MAY CARRY ON THEIR CALLING.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (1) of section eleven of the Nursing Act, 1957 (Act No. 69 of 1957), has approved of the following amendments to the regulations regarding the conduct of registered midwives which shall constitute improper or disgraceful conduct and the conditions under which they may carry on their calling, made by the South African Nursing Council and published under Government Notice No. R. 936 of the 28th June, 1963, as amended by Notice No. R. 170 of the 5th February, 1965:—

1. REGULATION 11, paragraph (4).

(a) Sub-paragraphs (b) (i) and (ii):—

For the words “registered midwife”, substitute the words “midwife or a registered nurse”.

(b) Sub-paragraphs (c) (i) and (ii):—

For the words “registered midwife”, substitute the words “midwife or a registered nurse”.

2. These amendments shall also apply in the territory.

No. 1022 (Republic.)]

[1 Julie 1966

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE OPTREDE VAN GEREGISTREERDE VERPLEEGSTERS WAT ONBETAAMLIKE OF SKANDELIKE GEDRAG UITMAAK.

Die Minister van Gesondheid het, in uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel elf van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet No. 69 van 1957), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies betreffende die optrede van geregistreerde verpleegsters wat onbetaamlike of skandelerike gedrag uitmaak, wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. R. 935 van 28 Junie 1963:—

1. REGULASIE 4, paragraaf (4).

(a) Sub-paragraaf (b) (i) en (ii):—

Vervang die woorde „geregistreerde verpleegster” met die woorde „verpleegster of ’n geregistreerde vroedvrou”.

(b) Sub-paragraaf (c) (i) en (ii):—

Vervang die woorde „geregistreerde verpleegster” met die woorde „verpleegster of ’n geregistreerde vroedvrou”.

2. Hierdie wysigings is ook in die gebied van toepassing.

No. R. 1024 (Republiek.)]

[1 Julie 1966

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE GEDRAG VAN GEREGISTREERDE VROEDVROU WAT ONBETAAMLIKE OF SKANDELIKE GEDRAG UITMAAK, EN DIE VOORWAARDES WAARONDER HULLE HUL BEROEP MAG UITOEFEN.

Die Minister van Gesondheid het, in uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel elf van die Wet op Verpleging, 1957 (Wet No. 69 van 1957), sy goedkeuring geheg aan die volgende wysigings van die regulasies betreffende die gedrag van geregistreerde vroedvroue wat onbetaamlike of skandelerike gedrag uitmaak en die voorwaardes waaronder hulle hul beroep mag uitoefen, wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad gemaak is en gepubliseer is by Goewermentskennisgewing No. R. 936 van 28 Junie 1963, soos gewysig deur Kennisgewing No. R. 170 van 5 Februarie 1965:—

1. REGULASIE 11, paragraaf (4).

(a) Sub-paragraaf (b) (i) en (ii):—

Vervang die woorde „geregistreerde vroedvrou” met die woorde „vroedvrou of ’n geregistreerde verpleegster”.

(b) Sub-paragraaf (c) (i) en (ii):—

Vervang die woorde „geregistreerde vroedvrou” met die woorde „vroedvrou of ’n geregistreerde verpleegster”.

2. Hierdie wysigings is ook in die gebied van toepassing.

No. R. 1028 (Republic.)

[1st July, 1966

The State President has been pleased, under the powers vested in him by section *twenty-five* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, read with sub-section (1) of section *ninety-four* of the said Act, and after considering a recommendation of the South African Medical and Dental Council, to make the following regulations regarding the Inspection of Examinations at Medical and Dental Schools in the Republic of South Africa.

REGULATIONS REGARDING THE INSPECTION OF EXAMINATIONS AT MEDICAL AND DENTAL SCHOOLS IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

1. The letters of appointment as inspectors of examinations at medical and dental schools shall state specifically on which examinations such inspectors should report.

2. The inspectors shall be present during the major portion of the examinations upon which they are reporting.

3. The inspectors' reports shall include:—

(a) A statement of opinion as to whether the minimum standard of education as laid down by the Council is being maintained and as to the value of the examination as a whole as a means of ascertaining the knowledge of the candidates, as well as such other observations as the inspectors deem should be brought to the notice of the Council; and

(b) such examination papers as are related to their reports.

4. All reports shall be submitted to the registrar, who shall immediately transmit them to the Chairman of the Medical and Dental Education Committee of the Council for his advice before transmission to the universities concerned for their comments; any report about which the chairman of the committee has any doubt shall be submitted for consideration and instruction to the meeting of the Medical and Dental Education Committee following the inspection of the examinations; the comments of the universities on the reports shall be submitted to the registrar of the Council not later than the end of May; the reports and the comments thereon by the universities shall be submitted for consideration by the Medical and Dental Education Committee of the Council at its first meeting thereafter.

No. R. 1029 (Republic.)

[1st July, 1966

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.

RULES REGARDING THE INSPECTION OF EXAMINATIONS AT MEDICAL AND DENTAL SCHOOLS IN THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.

The Minister of Health in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (1) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, has approved the repeal of the rules regarding the Inspection of Examinations at Medical and Dental Schools in the Republic of South Africa made by the South African Medical and Dental Council in terms of sub-section (2) of the said section of the Act, and published under Government Notice No. R. 1685 of 30th October, 1964.

No. R. 1036 (Republic.)

[1st July, 1966

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964. — AMENDMENT OF SCHEDULE NO. 1 (NO. 1/48).

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, hereby

No. R. 1028 (Republiek.)

[1 Julie 1966

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf-en-twintig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig, geeltes met subartikel (1) van artikel *vier-en-negentig* van genoemde Wet, en na oorweging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheekkundige Raad, die volgende regulasies te maak betreffende die Inspeksie van Eksamens aan Geneeskundige en Tandheekkundige Skole in die Republiek van Suid-Afrika.

REGULASIES BETREFFENDE DIE INSPEKSIE VAN EKSA-MENS AAN GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE SKOLE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

1. Die aanstellingsbriewe van inspekteurs van eksamens aan geneeskundige en tandheekkundige skole moet die eksamens waaroor sodanige inspekteurs verslag moet doen uitdruklik vermeld.

2. Die inspekteurs moet gedurende die grootste gedeelte van die eksamens waaroor hulle verslag doen teenwoordig wees.

3. Verslae van die inspekteurs moet die volgende insluit:—

(a) 'n Verklaring of, na sy mening, die minimum standaard van opleiding soos deur die Raad voorgeskryf, gehandhaaf word; en of die waarde van die eksamen, in sy geheel, as middel dien om die kennis van die kandidate te toets; asook alle ander opmerkings wat, volgens die mening van die inspekteurs, onder die aandag van die Raad behoort te kom; en

(b) sodanige eksamenvraestelle as wat betrekking het op hul verslae.

4. Alle verslae moet na die registrateur gaan wat hulle onmiddellik aan die voorsitter van die Geneeskundige en Tandheekkundige Onderwyskomitee van die Raad vir sy advies moet voorleë voordat hulle aan die betrokke universiteite vir kommentaar gestuur word; verslae waaroor by die voorsitter van die komitee twyfel bestaan, moet aan die vergadering van die Geneeskundige en Tandheekkundige Onderwyskomitee wat volg op die inspeksie van die eksamens, vir oorweging en opdrag voorgelê word; die kommentaar van die universiteite op die verslae moet nie later as die einde van Mei aan die registrateur van die Raad gestuur word nie; die verslae en die kommentaar van die universiteite daarop moet vir oorweging aan die Geneeskundige en Tandheekkundige Onderwyskomitee van die Raad op sy eerste vergadering daarna, voorgelê word.

No. R. 1029 (Republiek.)

[1 Julie 1966

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

REÛLS BETREFFENDE DIE INSPEKSIE VAN EKSA-MENS AAN GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE SKOLE IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.

Die Minister van Gesondheid het in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die herroeping van die reëls wat deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheekkundige Raad kragtens subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet opgestel is betreffende die Inspeksie van Eksamens aan Geneeskundige en Tandheekkundige Skole in die Republiek van Suid-Afrika en afgekondig by Goewermentskenningsgewing No. R1685 van 30 Oktober 1964.

No. R. 1036 (Republiek.)

[1 Julie 1966

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964. — WYSIGING VAN BYLAE NO. 1 (NO. 1/48).

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet,

NOTE — Item 516.06 is amended to indicate the correct tariff headings in respect of acrylic lenses and sealed beam units.

OPMERKING — Item 516.06 word gewysig om die regte tariefposte ten opsigte van akriellense en verselde straalrigtereenhede aan te dui.

General Notices.

(No. 33 of 1966.)

MUNICIPALITY OF SWAKOPMUND.

SALE OF UNOCCUPIED PROPERTY ON WHICH RATES NOT PAID FOR 5 YEARS: ERVEN NUMBERS 402 AND 403, SWAKOPMUND.

Notice is hereby given to the owner of the undermentioned erven in terms of section 171 (1) of the Municipal Ordinance 1963 (Ordinance 13 of 1963) that the rates detailed hereunder have not been paid for a period of more than 5 years and that in default of payment of the undermentioned amount within a period of three months of the date of the last publication of this notice, the Council of the Municipality of Swakopmund will sell the said erven in terms of section 171 (3) of the said Ordinance.

Erf no.	Description	Name of last Registered Owner	Assessment Rates payable to date
402 + 403	Certain 2 vacant erven 982 and 297 Sq. m. respectively, in extent, situated on Swakop Street, Swakopmund	Hermann Scheunemann	R71-48 (including interest)

(No. 62 of 1966)

APPLICATION TO HAVE LAND PROCLAIMED A PRIVATE GAME RESERVE.

Notice is hereby given that Mrs. G. C. Hoffmann proposes having her farm Olifantwater-West, No. 102, situate in the district of Rehoboth, proclaimed a Private Game Reserve in terms of the Game Parks, Nature Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958, (Ordinance 18 of 1958) and the regulations published thereunder.

Anyone who has objections is invited to lodge his/her complaint in writing with me within three months from the date below.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa

WINDHOEK

(No. 63 of 1966.)

MUNICIPAL BY-ELECTION

MUNICIPALITY OF WINDHOEK: WARD IV:
13th APRIL, 1966. ELECTION EXPENSES.

The following particulars are published in terms of Section 86 of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963).

The headings referred to are the following:

- Purchasing voters' rolls;
- printing, advertising, publishing, issuing and distributing addresses and notices and posters requesting the support of voters;

Algemene Kennisgewings.

(No. 33 van 1966.)

MUNISIPALITEIT SWAKOPMUND.

VERVREEMDING VAN ONBEWOONDE EIENDOM WAAROP EIENDOMSBELASTING VIR 5 JAAR NIE BETAAL IS NIE: ERWE NOMMERS 402 EN 403, SWAKOPMUND.

Kennis geskied hiermee, ingevolge die bepalings van artikel 171 (1) van die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963), aan die eienaar van ondergemelde erwe dat die eiendomsbelasting soos hieronder uiteengesit vir langer as 5 jaar nie betaal is nie en dat by gebreke aan betaling van die ondergemelde bedrag binne drie maande vanaf die laaste verskyning van hierdie kennisgewing, die Raad van die Munisipaliteit van Swakopmund die genoemde eiendom sal verkoop ingevolge artikels 171 (3) en (4) van bedoelde Ordonnansie.

Erf no.	Beskrywing	Naam van laaste Geregistreerde Eienaar	Eiendomsbelasting betaalbaar tot datum
402 + 403	Sekere twee erwe, groot 982 en 297 vk.m. onderskeidelik, geleë aan Swakopstraat, Swakopmund	Hermann Scheunemann	R71-48 (insluitende rente)

(No. 62 van 1966)

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE WILDRESERVE TE LAAT PROKLAAMEER.

Kennisgewing geskied hiermee dat Mev. G. C. Hoffmann, van voorneme is om, ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Wildtuine, Natuurtuine en Private Wildreserwes 1958 (Ordonnansie 18 van 1958) en die regulasies daaringevolge afgekondig, haar plaas Olifantwater-West No. 102, geleë in die distrik Rehoboth, tot 'n Private Wildreserve te laat proklaameer.

Enigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die ondervermelde datum.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

WINDHOEK

(No. 63 van 1966.)

MUNISIPALE TUSSENVERKIESING

MUNISIPALITEIT WINDHOEK: WYK IV:
13 APRIL 1966. VERKIESINGSUITGAWES.

Die volgende besonderhede word bekend gemaak ooreenkomstig artikel 86 van die Munisipale Ordonnansie 1963, (Ordonnansie 13 van 1963).

Die hoofde waarna verwys word is soos volg:

- Die aankoop van kieserslyste;
- die druk, advertering, publisering, uitreiking en uitdeling van toesprake en kennisgewings en plakkaat waardeur die ondersteuning van kiesers gevra word;

- (c) stationery, messages, postages, telegrams;
- (d) one central committee room and one committee room in respect of each polling place;
- (e) public meetings and hiring of halls and premises therefor;
- (f) the hire of vehicles;
- (g) scrutineers;
- (h) one election agent for the candidate or for any number of joint candidates;
- (i) one polling agent and no more;
- (j) one clerk and one messenger for conducting business in each committee room and the hire of one telephone and one typewriting machine for each committee room;
- (k) the reasonable and actual personal expenses of the candidate, which shall not exceed one hundred rand.

- (c) skryfbehoeftes, boodskappe, posgelde en telegramme;
- (d) een sentrale komiteekamer en een komiteekamer ten opsigte van elke stemplek;
- (e) publieke vergaderings en die huur van sale en persele daarvoor;
- (f) die huur van rytuie;
- (g) tellingsagente;
- (h) een verkiesingsagent vir die kandidaat of vir enige getal gemeenskaplike kandidate;
- (i) een stemagent en nie meer nie;
- (j) een klerk en een bode om die werk in elke komiteekamer te verrig en die huur van een telefoon en een tikmasjien vir elke komiteekamer.
- (k) die redelike en werklike persoonlike uitgawes van die kandidaat wat hoogstens eenhonderd rand mag bedra.

PARTICULARS OF EXPENSES BY CANDIDATES.

NAME:	HEADINGS:	AMOUNT:
P. C. C. Wasserfall	(a)	Nil
	(b)	R22.58
	(c)	R14.40
	(d) — (e)	Nil
	(f)	R 2.70
	(g) — (j)	Nil
	(k)	R 3.80
W. E. von Kleist	(a)	Nil
	(b)	R17.00
	(c)	R 2.00
	(d) — (e)	Nil
	(f)	R6.50
	(g) — (j)	Nil
	(k)	R 8.50

BESONDERHEDE VAN UITGAWES DEUR KANDIDATE.

NAAM:	UITGAAFF-HOOFDE.	BEDRAG:
P. C. C. Wasserfall	(a)	Nul
	(b)	R22.58
	(c)	R14.40
	(d) — (e)	Nul
	(f)	R 2.70
	(g) — (j)	Nul
	(k)	R 3.80
W. E. von Kleist	(a)	Nul
	(b)	R17.00
	(c)	R 2.00
	(d) — (e)	Nul
	(f)	R 6.50
	(g) — (j)	Nul
	(k)	R 8.50

(No. 64 of 1966)

APPLICATION TO HAVE LAND PROCLAIMED
A PRIVATE GAME RESERVE.

Notice is hereby given that Messrs. J. M. A. Dippenaar (Snr.) and J. M. A. Dippenaar (Jnr.) propose having their farms Auros No. 127 and Witberg No. 127, situate in the district of Warmbad, proclaimed a Private Game Reserve in terms of the Game Parks, Nature Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958, (Ordinance 18 of 1958) and the regulations published thereunder.

Anyone who has objections is invited to lodge his/her complaint in writing with me within three months from the date below.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

WINDHOEK.

Nr. 64 van 1966)

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE
WILDRESERWE TE LAAT PROKLAMEER.

Kennisgewing geskied hiermee dat Mnre. J. M. A. Dippenaar (Snr.) and Mnr. J. M. A. Dippenaar (Jnr.) van voorneme is om, ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Wildtuine, Natuurtuine en Private Wildreserwes 1958 (Ordonnansie 18 van 1958) en die regulasies daaringevolge afgekondig, hul plase Auros No. 127 en Witberg No. 127, geleë in die distrik Warmbad, tot 'n Private Wildreserwe te laat proklameer.

Eenigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die ondervermelde datum.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

WINDHOEK

(No. 65 of 1966.)

APPLICATION TO HAVE LAND PROCLAIMED
A PRIVATE GAME RESERVE.

Notice is hereby given that Mr. H. E. G. Hauffe proposes having his farms Beenbreck No. 76 and Sib No. 69, situate in the district of Rehoboth, proclaimed a Private Game Reserve in terms of the Game Parks, Nature Parks and Private Game Reserves Ordinance, 1958, (Ordinance 18 of 1958) and the regulations published thereunder.

Anyone who has objections is invited to lodge his/her complaint in writing with me within three months from the date below.

J. J. KLOPPER,
Secretary for South West Africa.

WINDHOEK.

(No. 65 van 1966.)

AANSOEK OM GROND TOT 'N PRIVATE
WILDRESERWE TE LAAT PROKLAMEER.

Kennisgewing geskied hiermee dat Mnr. H. E. G. Hauffe van voorneme is om, ooreenkomstig die bepalings van die Ordonnansie op Wildtuine, Natuurtuine en Private Wildreserwes 1958 (Ordonnansie 18 van 1958) en die regulasies daaringevolge afgekondig, plase Beenbreck No. 76 en Sib No. 69, geleë in die distrik Rehoboth, tot 'n Private Wildreserwe te laat proklameer.

Eenigeen wat beswaar daarteen wil aanteken, word versoek om dit skriftelik by my in te dien binne drie maande na die ondervermelde datum.

J. J. KLOPPER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

WINDHOEK.

(No. 66 of 1966.)

It is notified for general information that the under-mentioned registrations have been effected in this office during the period ended 30th June, 1966.

Note: The Office of the Registrar of Companies does not guarantee the accuracy of its publications nor does it undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

T. H. CLARK,
Acting Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Windhoek.

(No. 66 van 1966.)

Vir algemene inligting word dit bekend gemaak dat die ondervermelde registrasies gedurende die tydperk geëindig 30 Junie 1966 plaasgevind het.

Let Wel: Die Kantoor van die Registrateur van Maatskappye waarborg nie die juistheid van sy publikasies nie en aanvaar ook geen aanspreeklikheid vir foute of weglatings of die gevolge daarvan nie.

T. H. CLARK,
Waarn. Registrateur van Maatskappye.

Maatskappye Registrasiekantoor,
Windhoek.

LOCAL COMPANIES REGISTERED. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE GEREJISTREER.

No.	Name of Company Naam van Maatskappye	Address Adres	Capital Kapitaal	Date Datum
2302	W. Zimny Electrical Engineering (Proprietary) Limited.	701, City Centre, P. O. Box 1503, Windhoek	R1,000,00	7.6.1966
2303	Windhoek Kaelteceknik (Proprietary) Limited	701, City Centre, P. O. Box 1503, Windhoek	R1,000,00	7.6.1966
2304	Building & Motor Equipment (Proprietary) Limited	701, City Centre, P. O. Box 1503, Windhoek	R1,000,00	7.6.1966
2305	Capricorn Bottle Store (Proprietary) Limited	301, City Centre, P. O. Box 3155, Windhoek	R100-00	7.6.1966
2306	Diamond Valley S.W.A. (Proprietary) Limited	227, Kaiser Street, P. O. Box 16, Windhoek	R100-00	7.6.1966
2307	Castro Fishing Company (Proprietary) Limited	Bismarck Street, P. O. Box 303, Luderitz	R100-00	7.6.1966
2308	Fritz Copper (Eiendoms) Beperk	208, City Centre, Stübel Street, P. O. Box 3445, Windhoek	R100-00	10.6.1966
2309	R. M. van de Ghinste & Company (Proprietary) Limited	301 City Centre, P. O. Box 2220, Windhoek	R100-00	10.6.1966
2310	Niemöller Minerale (Eiendoms) Beperk	C/O. Schoeman & Lombard, 126, City Centre, Stübel Street, P. O. Box 2195, Windhoek	R100-00	15.6.1966
2311	Windhoek Trust Company (Proprietary) Limited	501, City Centre, P. O. Box 2220, Windhoek	R5,000-00	16.6.1966
2312	Dan Mines (Proprietary) Limited	237, Kaiser Street, P. O. Box 2184, Windhoek	R15,000-00	21.6.1966
2313	John Meinert Verlag (Proprietary) Limited	9 Stübel Street, P. O. Box 56, Windhoek	R200-00	24.6.1966
2314	L & B Secretaries (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Str., P. O. Box 85, Windhoek	R100-00	24.6.1966
2315	Swakopmund Mining Company (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Street, P. O. Box 85, Windhoek	R99-00	30.6.1966

FOREIGN COMPANIES REGISTERED. — BUITELANDSE MAATSKAPPYE GEREJISTREER.

F.313	The Stellenbosch Farmers' Winery Limited	Mr. John Simpson Kirkpatrick, 1, Lessing Street, P. O. Box 85, Windhoek	R50,000-00	24.6.1966
-------	--	---	------------	-----------

LOCAL COMPANIES: CAPITAL INCREASE. — PLAASLIKE MAATSKAPPYE: VERMEERDERING VAN KAPITAAL.

2159	Desert Finds (Proprietary) Limited	Standard Bank Chambers, Kaiser Str., P. O. Box 85, Windhoek	From: R1,500-00	To: R3,000-00
2192	Suidelike Dekoreerders (Eiendoms) Beperk	101, Sanlam Gebou, P. O. Box 38, Keetmanshoop	From R8,000-00	To: R12,000-00

(No. 67 of 1966.)

Notice is hereby given in accordance with Section 199 (6) of the Companies Ordinance No. 19 of 1928 that the names of the undermentioned Companies have been struck off the Register, and that the said Companies shall upon publication hereof be dissolved.

T. H. CLARK,
Acting Registrar of Companies.

Companies Registration Office, Windhoek.

(No. 67 van 1966.)

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 199 (6) van die Maatskappye Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat die name van die hierondervermelde Maatskappye van die Register geskrap is, en dat die gemelde Maatskappye by publikasie hiervan, ontbind sal word.

T. H. CLARK,
Waarn. Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye, Windhoek.

No.	Name of Company Naam van Maatskappye	Registered Address Geregistreerde Adres	Share Capital Aandeel Kapitaal
531	Ombarahewa Farming Company (Proprietary) Limited	Erf 127, Kaiser Street, Windhoek	R6.000-00
2026	Airport Enterprises (Proprietary) Limited	C/o. Cooper Bros. & Co., 111 City Centre Building, P. O. Box 1571, Windhoek	R100-00
1890	S.W.A. Homebuilders (Proprietary) Limited	Atlantis House, Erf 95. P. O. Box 539, Windhoek	R100-00
2077	South West African Consolidated Prospecting Company (Proprietary) Limited	1st Floor City Centre, P. O. Box 1571, Windhoek	R100-00
1854	Pamado (Proprietary) Limited	Erf 671, 7th Street, P. O. Box 16, Walvis Bay	R100-00
1480	Rejects (Proprietary) Limited	2nd Floor, Mutual Buildings, Kaiser Street, P. O. Box 1073, Windhoek	R1.000-00
1648	Combi Dairy & Milk Supply (Proprietary) Limited	Kuiseb Buildings, 9th Street, P. O. Box 235, Walvis Bay	R600-00
1677	Judmar (Proprietary) Limited	2nd Floor, Mutual Buildings, Kaiser Street, P. O. Box 30, Windhoek	R200-00
2249	Cafofo and Faria (Proprietary) Limited	65 Bulow Street, P. O. Box 1097, Windhoek	R100-00
2050	Goas Consolidated Tin Mines (South West Africa) (Proprietary) Limited	1st Floor, City Centre, P.O. Box 1571, Windhoek	R100-00
1859	Press Agency of S.W.A. (Proprietary) Limited	227 Kaiser Street, P. O. Box 16, Windhoek	R100-00
1797	Celliers Bodyworks (Proprietary) Limited	Erf 3414, P. O. Box 30, Windhoek	R6.400-00
1888	Welwitchia Garage (Proprietary) Limited	150A, 7th Street, P. O. Box 1042, Walvis Bay	R2.000-00

(No. 68 of 1966.)

Notice is hereby given in accordance with Section 199 of the Companies Ordinance No. 19 of 1928 that at the expiration of three months from the date hereof the names of the undermentioned companies shall unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the companies shall be dissolved.

T. H. CLARK,
Acting Registrar of Companies,
South West Africa.

Companies Registration Office,
Windhoek.

(No. 68 van 1966.)

Ooreenkomstig die bepalings van Artikel 199 van die Maatskappye Ordonnansie No. 19 van 1928, word hiermee kennis gegee dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan die name van die hierondervermelde Maatskappye van die Register geskrap en die Maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aange-ton word.

T. H. CLARK,
Wnde. Registrateur van Maatskappye,
Suidwes-Afrika.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Windhoek.

No.	Name of Company Naam van Maatskappy		Date of Registration Datum van Registrasie
46	Acme Bioscope Company (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	14. 5. 1925
136	The Trust & Estate Co. (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	25. 11. 1932
428	Vars Melk (Eiendoms) Beperk	First Advert Sec. 199	21. 10. 1949
459	Willem Scholtz (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	28. 6. 1950
512	S.W.A. Metals (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	11. 7. 1951
513	South West Coast Enterprises (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	11. 7. 1951
588	Mollentze & Van Es (S.W.A.) (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	14. 6. 1952
604	Outjo Kopermyne (Eiendoms) Beperk	First Advert Sec. 199	8. 8. 1952
614	H. Binding (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	2. 10. 1952
660	Aries Fishing Company (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	11. 5. 1953
695	Veediens Beenmeelfabriek (Eiendoms) Beperk	First Advert Sec. 199	22. 10. 1953
777	Usakos Hotel (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	19. 7. 1954
798	Atlantiese Visserye (Eiendoms) Beperk	First Advert Sec. 199	9. 10. 1954
1135	Sausolito (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	14. 4. 1958
1192	South West Sign Service (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	9. 7. 1958
1407	H. T. Investment Holding Company (South West Africa) (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	10. 6. 1959
1486	Vivier Motors (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	11. 11. 1959
1502	Windhoek Crushers (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	2. 1. 1960
1538	Circle Transport (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	21. 3. 1960
1596	Peter Charlund (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	10. 8. 1960
1601	Mutual Finance Corporation S.W.A. (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	12. 8. 1960
1656	Bulldozing and Prospecting Company (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	10. 3. 1961
1737	Swallow (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	25. 1. 1962
1780	Swartrand Mynbou (Eiendoms) Beperk	First Advert Sec. 199	6. 8. 1962
1803	Windhoek Glassworks (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	7. 12. 1962
1815	Lira's (Eiendoms) Beperk	First Advert Sec. 199	7. 3. 1963
1844	Kleurling Ondernemings (Eiendoms) Beperk	First Advert Sec. 199	12. 6. 1963
1856	Swakor Beperk	First Advert Sec. 199	1. 8. 1963
1862	Walvisbaai Afslaaers (Eiendoms) Beperk	First Advert Sec. 199	21. 8. 1963
1864	South West — Angola Agency (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	6. 9. 1963
1866	Caprivi Curios (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	9. 9. 1963
1872	M. C. Botma (Eiendoms) Beperk	First Advert Sec. 199	21. 9. 1963
1878	Suidwes Trust Maatskappy (Eiendoms) Beperk	First Advert Sec. 199	30. 9. 1963
1886	South West African Safaris (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	9. 11. 1963
1887	Electrical Equipment Service (Eiendoms) Beperk	First Advert Sec. 199	14. 11. 1963
1889	P. J. Botha and Company (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	16. 11. 1963
1893	G. & W. Le Roux Investments (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	20. 11. 1963
1926	C. R. Auto Repairs (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	11. 3. 1964
1929	Etosha Air (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	18. 3. 1964
1933	Luanda Fishing Company (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	21. 3. 1964
1936	J. C. Du Plessis Slaghuis (Eiendoms) Beperk	First Advert Sec. 199	1. 4. 1964
1937	Nexus Investment Company (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	1. 4. 1964
1939	Claurine (Eiendoms) Beperk	First Advert Sec. 199	17. 4. 1964
1958	The West African Center (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	1. 7. 1964
1959	K H G S.W.A. (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	3. 7. 1964
1960	Protea Pan Africa Pharmaceuticals S.W.A. (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	3. 7. 1964
1968	Parity Agencies S.W.A. (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	9. 7. 1964
1972	Kalahari Diamant Maatskappy (Eiendoms) Beperk	First Advert Sec. 199	23. 7. 1964
1987	Karibib Garage (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	2. 9. 1964
2014	Opal Plastics (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	14. 10. 1964
2015	Glo-Enamel Signs (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	14. 10. 1964
2053	Mariental Scrapyard (Proprietary) Limited	First Advert Sec. 199	14. 12. 1964

(No. 430 of 1966 (Republic).)

BUILDING SOCIETIES' RETURN.
CORRECTION OF NOTICE NO. 262 OF 1966
(22nd April, 1966).

	R	R
Liquid Assets:		
Unencumbered Securities	57,025,726	
Total		99,417,772
Prescribed Investments:		
Liquid Assets	99,417,772	
Unencumbered Securities (Other than those ranking as liquid assets)	149,108,883	

(No. 430 van 1966 (Republiek).)

BOUVERENIGINGSOPGAWE.
VERBETERING VAN KENNISGEWING NO. 262
VAN 1966 (22 April 1966).

	R	R
Likwiede Bates:		
Onbeswaarde Effekte	57,025,726	
Totaal		99,417,772
Voorgeskrewe Beleggings:		
Likwiede Bates	99,417,772	
Onbeswaarde Effekte (Behalwe die wat as likwiede bate geld)	149,108,883	

(No. 431 of 1966 (Republic).)

BUILDING SOCIETIES RETURNS

In terms of section *thirty-four* (2) of the Building Societies Act, 1965, the following Composite Return is published for general information.

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 30TH APRIL, 1966.

	No.	Amount	
		R	R
Number of Societies	21		
Share Capital:			
Indefinite		962,390,106	
Fixed Period		51,649,165	
Total			1,014,039,271
Statutory Reserve			54,840,199
Deposits:			
Fixed		471,484,545	
Savings		271,075,214	
Total			742,559,759
Accrued Interest			13,841,094
Collateral Cash Deposits			6,253,843
Accrued Interest			106,616
Loans and Overdrafts			2,894,235
Mortgage Advances:			
(1) Advances over R15,000	7,580	317,471,882	
(2) All Advances	265,219	1,505,807,876	
Granted but not paid out			52,078,156
Liquid Assets:			
Cash and Deposits withdrawable on demand		22,923,643	
Loans to Discount Houses and Bills		14,362,000	
Unencumbered Securities		60,066,104	97,971,598
Accrued Interest		619,851	
Statutory Minimum Amount			73,828,978
Prescribed Investments			
Liquid Assets		97,971,598	
Deposits (other than those ranking as liquid assets)		10,306,127	
Loans to Discount Houses (other than those ranking as liquid assets)		—	
Unencumbered Securities (other than those ranking as liquid assets)		148,578,835	
Accrued Interest		2,508,831	259,265,391
Statutory minimum amount			177,532,081

(No. 431 van 1966 (Republiek).)

BOUVERENIGINGSOPGAWES

Ingevolge artikel *vier-en-dertig* (2) van die Bouverenigingswet 1965, word onderstaande Saamgestelde Opgawe vir algemene inligting gepubliseer.

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEEINDIG OP DIE 30STE APRIL 1966.

	Getal	Bedrag	
		R	R
Getal Verenigings	21		
Aandelekapitaal:			
Onbepaalde		962,390,106	
Vaste Termyn		51,649,165	
Totaal			1,014,039,271
Statutêre Reserwe			54,840,199
Deposito's:			
Vaste		471,484,545	
Spaar		271,075,214	
Totaal			742,559,759
Opgelope Rente			13,841,094
Kollaterale Kontant-deposito's			6,253,843
Opgelope Rente			106,616
Lenings en Oortrekkings			2,894,235
Voorskotte teen verband:			
(1) Voorskotte bo R15,000	7,580	317,471,882	
(2) Alle Voorskotte	265,219	1,505,807,876	
Toegestaan maar nie uitbetaal nie			52,078,156
Likwiede Bates:			
Kontant en Deposito's onmiddellik opvraagbaar		22,923,643	
Lenings aan Diskontohuise en Wissels		14,362,000	
Onbeswaarde Effekte		60,066,104	97,971,598
Opgelope Rente		619,851	
Statutêre Minimum Bedrag			73,828,978
Voorgeskrewe Beleggings			
Likwiede Bates		97,971,598	
Deposito's (behalwe dié wat as likwiede bates geld)		10,306,127	
Lenings aan Diskontohuise (behalwe dié wat as likwiede bate geld)		—	
Onbeswaarde Effekte (behalwe dié wat as likwiede bate geld)		148,578,835	
Opgelope Rente		2,508,831	259,265,391
Statutêre minimum bedrag			177,532,081

Miscellaneous Notice.

Gemengde Kennisgewing.

(No. 1 of 1966.)

S.W.A. ADMINISTRATION
INCOME TAX 1966.PUBLIC NOTICE TO FURNISH RETURNS FOR THE
YEAR ENDED 30TH JUNE, 1966.

Notice is hereby given that all persons liable to taxation, personally or in any representative capacity, under the provisions of the Income Tax Ordinance, 1961, as amended, are required to furnish, within thirty days after the date of this Notice, returns for the assessment of the tax. Returns are also required within thirty days of the date of this Notice from any other person, whether a taxpayer or not, to whom paragraph A, B, C, D or E of this Notice applies.

Returns are required from:—

- A. Every person (not being a married person or a company), or a representative of such person, who derived a gross income in respect of the year ended 30th June, 1966, in excess of R600;
- B. Every married person or a representative of such person who derived a gross income in respect of the year ended 30th June, 1966, in excess of R1,000;
- C. Every person who rendered, or was required to render, a return in respect of the year ended 30th June, 1965, unless he is advised by the Commissioner, in writing, that a return for the 1966 tax year is not required;
- D. The Public Officer of every company which derived gross income during the year ended 30th June, 1966 or to whom a form of return is issued;
- E. Every person to whom a form of return is issued irrespective of the amount of the income of such person.

NOTE:—

1. The income of a woman married with or without community of property and not separated from her husband under a judicial order or written agreement shall, for the purpose of the Ordinance, be deemed to be income accrued to her husband and shall be included by him in returns of income required to be rendered by him under the Ordinance.

2. The income of any minor child, or stepchild, whether accumulated or not, must be returned.

3. The income of all trusts created by the taxpayer must be disclosed in his return with the full names and addresses of the beneficiaries.

4. Every person who completes a return must show in respect of companies:—

- (a) The dividends received by or accrued to him from any company.
- (b) The number of shares, in any company of which he is the registered shareholder.
- (c) The number of shares, in any company which are not registered in his name but of which he is the beneficial owner.
- (d) The names and addresses of all persons who are the beneficial owners of shares of which he is the registered owner. The number of shares in each company must be stated.

FORMS

The forms prescribed by the Commissioner can be obtained at the office of the RECEIVER OF REVENUE, WINDHOEK. In the case of FIRST returns forms are also obtainable from DISTRICT RECEIVERS OF REVENUE.

In the case of Mining Companies the forms are obtainable direct from the Assistant Commissioner for Inland Revenue, Windhoek.

(No. 1 van 1966.)

ADMINISTRASIE VAN S.W.A.
INKOMSTEBELASTING 1966.PUBLIEKE KENNISGEWING OM OPGAWES VIR DIE
JAAR GEËINDIG 30 JUNIE 1966 TE VERSTREK

Hiermee word bekendgemaak dat almal wat belastingpligtig is, hetsy persoonlik of in 'n verteenwoordigende hoedanigheid, volgens die bepalings van die Inkomstebelastingordonnansie, 1961, soos gewysig binne dertig dae na datum van hierdie kennisgewing belastingopgawes moet verstrek. Ook moet binne dertig dae na datum van hierdie kennisgewing opgawes verstrek word deur enigiemand anders, of hy belastingpligtig is of nie, op wie paragraaf A, B, C, D of E van hierdie kennisgewing van toepassing is.

Opgawes word vereis van:—

- A. Elke persoon (behalwe 'n getroude persoon of 'n maatskappy), of 'n verteenwoordiger van so 'n persoon, wie se bruto inkomste vir die jaar geëindig 30 Junie 1966, meer as R600 was;
- B. Elke getroude persoon of 'n verteenwoordiger van so 'n persoon, wie se bruto inkomste vir die jaar geëindig 30 Junie 1966, meer as R1,000 was;
- C. Elke persoon wat 'n opgawe ingedien het, of van wie dit vereis was om 'n opgawe in te dien, ten opsigte van die jaar geëindig 30 Junie 1965, tensy so 'n persoon skriftelik deur die Kommissaris in kennis gestel word dat 'n opgawe vir die 1966 belastingjaar nie vereis word nie;
- D. Die openbare amptenaar van elke maatskappy wat bruto inkomste gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1966 verkry het of aan wie 'n inkomstebelastingvorm uitgereik word;
- E. Elke persoon aan wie 'n inkomstebelastingvorm uitgereik word, agsiens van die bedrag van die inkomste van so 'n persoon.

OPMERKING:—

1. Die inkomste van 'n vrou, binne of buite gemeenskap van goedere getroud en nie van haar man volgens 'n geregtelike bevel of skriftelike ooreenkoms geskei nie, word vir die toepassing van die Ordonnansie beskou as die inkomste van haar man en moet deur hom ingesluit word in opgawes van inkomste wat hy ingevolge die Ordonnansie moet verstrek.

2. Die inkomste van enige minderjarige of stiefkind, of dit opgeleef het of nie, moet opgegee word.

3. Die inkomste van alle trusts geskep deur die belastingpligtige moet in sy opgaaf verstrek word, met vermelding van die volle name en adresse van die bedeelde.

4. Elke persoon wat 'n opgaaf invul, moet ten opsigte van maatskappye aantoon:—

- (a) Die dividende wat hy ontvang of wat hom toegeval het uit enige maatskappy.
- (b) Die getal aandele, in enige maatskappy, waarvan hy die geregistreerde aandeelhouer is.
- (c) Die getal aandele, in enige maatskappy, wat nie in sy naam geregistreer is nie maar waaruit hy voordeel trek.
- (d) Die name en adresse van almal wat voordeel trek uit aandele waarvan hy die geregistreerde eienaar is. Die getal aandele in elke maatskappy moet vermeld word.

VORMS

Die vorms wat deur die Kommissaris voorgeskryf is, is verkrygbaar van die Kantoor van die ONTVANGER VAN INKOMSTE, WINDHOEK. In geval van EERSTE opgawes is vorms ook verkrygbaar van DISTRIKSONTVANGERS VAN INKOMSTE.

In die geval van Mynmaatskappye is die vorms verkrygbaar direk van die Assistent Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Windhoek.

FORWARDING OF RETURNS

Returns must be forwarded by post or be delivered at the office of the Receiver of Revenue, Windhoek.

In the case of Mining Companies the returns must be forwarded or delivered direct to the Assistant Commissioner for Inland Revenue, Windhoek.

NOTE:— AN ENVELOPE MARKED WITH THE WORDS: "INCOME TAX — OFFICIAL", WILL BE CARRIED POST FREE.

PENALTIES

Any person required to render a return who fails to do so within the period of THIRTY DAYS from the date of this Notice is liable to a fine not exceeding R100 or to imprisonment for a period not exceeding three months or to both such fine and imprisonment and to an estimated assessment at treble the ordinary rate.

Any person who knowingly and willfully makes any false statement in any return or evades or attempts to evade assessment or taxation is liable to a penalty not exceeding R1,000 and/or to imprisonment with or without compulsory labour for a period not exceeding two years, and in addition is liable to be assessed and charged three times the amount of the tax which he has sought to evade.

NOTE:— NO PERSON IS EXEMPTED FROM PENALTY BY REASON MERELY OF THE FACT THAT HE MAY NOT HAVE BEEN CALLED UPON INDIVIDUALLY TO MAKE A RETURN.

FURTHER INFORMATION

Any further information or assistance which any person may require can be obtained at the office of the Receiver of Revenue, Windhoek, or at this office.

J. J. KLOPPER,

Commissioner for Inland Revenue.

WINDHOEK,
4th July, 1966.

AANSTUUR VAN OPGAWES

Opgawes moet per pos aangestuur of afgelever word by die Kantoer van die ONTVANGER VAN INKOMSTE, WINDHOEK.

In die geval van Mynmaatskappye moet die opgawes aangestuur word of afgelever word direk aan die Assistent Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Windhoek.

L.W.— 'n KOEVERT GEMERK: „INKOMSTEBELASTING — AMPTELIK”, SAL KOSTELOOS DEUR DIE POS VERVOER WORD.

STRAWWE

Iemand van wie 'n opgaaf vereis word en wat versuim om dit binne DERTIG DAE na datum van hierdie kennisgewing in te stuur, is strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf en 'n geskatte aanslag teen driemaal die gewone tarief.

Elkeen wat willens en wetens in 'n opgaaf 'n valse verklaring doen, of aanslag of belasting ontduik of probeer ontduik, is strafbaar met 'n boete van hoogstens R1,000 en/of gevangenisstraf, met of sonder gedwonge arbeid vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar, en kan verder belas word met driemaal die bedrag van die belasting wat hy probeer ontduik het.

L.W.— NIEMAND IS VRYGESTEL VAN STRAF ENKEL OMDAT HY NIE PERSOONLIK AANGESÉ IS OM 'N OPGAAF TE VERSTREK NIE.

VERDERE INLIGTING

Verdere inligting of hulp is verkrygbaar van die Kantoer van die Ontvanger van Inkomste, Windhoek, of van hierdie Kantoer.

J. J. KLOPPER,

Kommissaris van Binnelandse Inkomste

WINDHOEK,
4 Julie 1966.

Advertisements.**ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA**

1. The *Official Gazette* is published on the 1st and 15th day of each month; if either of those days falls on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* is published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P. O. Box 292, Windhoek, or be delivered to Room 145, Legislative Assembly, Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement of the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations, if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who may refuse to accept or may decline further publication of, any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the *Official Gazette* is R4-00 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert (Pty.) Ltd., P. O. Box 56, Windhoek, or from the Clerk of the Legislative Assembly at the price of 10c per copy.

Advertensies.**ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA**

1. Die *Offisiële Koerant* verskyn op die 1ste en 15de dag van elke maand; as een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANT KANTOOR, Posbus 292, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 145, Wetgewende Vergadering, Windhoek, afgelewer word, nie later nie as 4.30 nm. op die NEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaaas moet word.

3. Advertensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris se goedvind.

4. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertaling moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderhewig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanname of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse Intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R4-00 posvry in hierdie Gebeid en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here John Meinert (Edms.) Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Klerk van die Wetgewende Vergadering, teen 10c per eksemplaar.

8. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of revenue stamps affixed to the original notice, which must be submitted in duplicate:—

Type	Charge
1. Estate notices — creditor and debtor	R1.20
2. Estate notices — Liquidation accounts	R1.20
3. Insolvent estates — Forms 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7	R1.20
4. Transfer of business	R2.25
5. Certificate of appointment of sworn appraiser	R2.25
6. Meeting of Sheriff	R2.25
7. Declaration of dividend	R2.25
8. Lost policy, deed, bond	R2.25
9. Sale in execution — Supreme Court	R3.75

9. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 8 is at the rate of 75 cent per inch single column and R1.50 per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned as an inch).

10. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

8. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar deur inkomsteseëls op die oorspronklike kennisgewings, wat in duplikaat ingedien moet word, te plak:—

Type	Tarief
1. Boedelkennisgewings — Skuldeisers en skuldenaars	R1.20
2. Boedelkennisgewings — Likwidasierekenings	R1.20
3. Insolvente boedels — Vorms 1, 2, 3, 4, 5, 6 en 7	R1.20
4. Oordrag van besigheid	R2.25
5. Sertifikaat van aanstelling van beëdigde waardeerder	R2.25
6. Vergadering van Balju	R2.25
7. Verklaring van dividend	R2.25
8. Verlore polis/akte/verband	R2.25
9. Regsveulings — Hooggeregshof	R3.75

9. Die Koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 8 genoem word, is teen die tarief van 75 sent per duim enkelkolom en R1.50 per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)

10. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruit betaal is. Tjels, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS

The Estates of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any, next-of-kin, legatees and creditors, and — in cases where the meeting is convened for the election of Tutors — to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (S.W.A. Division) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

S. E. ROSE-INNES,

Master of the Supreme Court, S.W.A. Division.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenote (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldeisers, en — in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde gelê word — aan die bloedverwante van die minderjarige van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datum en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (S.W.A. Afdeling) as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

S. E. ROSE-INNES,

Meester van die Hooggeregshof, S.W.A. Afdeling.

SCHEDULE. — BYLAE.

N.B.—Items indicated by a * on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected. L.W.—Items aan die linkerkant met 'n * gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

SCHEDULE. — STAAT.

Registered of Estate Number Ceregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased Surname Naam van Familiernaam	Christian Name Oorledene Voornaam	Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en Plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting convened for election of Byeenkoms belê vir verkiesing van
299/66	Rossouw	Jacobus Johannes la Cock	Keteloppasser	31.3.1966	22.7.1966 10 vm.	Windhoek	Eksekuteur Datief
282/66	Theron	Frans	Klerk	1.5.1966	22.7.1966 10 vm.	Windhoek	Eksekuteur Datief
342/65	Hays	Alice Catherine	Huisvrou	17.3.1965	20.7.1966 10 vm.	Walvisbaai	Eksekuteur Datief
473/65	Boshoff	Jacobus Petrus	Lokasie Superintendent	3.7.1965	22.7.1966 10 vm.	Bloemfontein	Eksekuteur Datief

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING TER INSAGE.
Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

BYLAE / SCHEDULE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
619/65	Karl Anton Blach, Farm Abo, Tsumeb	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days from 18.7.66	Windhoek	Tsumeb	Fisher, Quarmbly & M. R. Orman, Attorneys for the Executor, P.O. Box 37, Windhoek
45/66	Leopold Max Johannes Kayssler	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Swakopmund	Leopold Adalbert Kayssler Executor Testamentary, c/o Walter Engling & Co., Mutual Building, Kaiser Street, P.O. Box 43, Windhoek
206/66	Karl Nikolaus Steffens, of 45 Ocean Street, Walvis Bay who died on the 24th March 1966	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Walvis Bay	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek
255/66	Betty Margarete Sophie Hannemann, a widow of corner Post and Roon Streets, Swakopmund, who died on 29th April, 1966	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days	Windhoek	Swakopmund	Barclays Bank D.C.O., (Registered Commercial Bank) with which is amalgamated The National Bank of South Africa Limited, Trustee Department, P. O. Box 1835, Windhoek
8/66	Daniel Turner van Lazarettstraat 28, Windhoek, wat op 4 Desember 1965 oorlede is	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek		Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
254/52	Pieter Willem van Zyl, van Plaas Helder, in die distrik Warmbad, wat op 19 Oktober 1952 oorlede is en nagelate eggenote Petronella Hermina van Zyl (gebore Myburgh) (Sedertdien oorlede)	Verbeterde Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Warmbad,	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
201/66	Johannes Jacobus Calitz van Humpatustraat, Gobabis, wat op 25 Maart 1966 oorlede is en nagelate eggenote Maria Magdalena Calitz (voorheen Taylor, gebore Barnard)	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Gobabis	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek
150/66	Christina Dirkolina Petronella Hoffman (gebore Kleynsmith) van Slagterstraat, Swakopmund, wat op 16 Februarie 1966 oorlede is en nagelate eggenoot Jan Hendrik Hoffman	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Swakopmund	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek

501/65	Anna Susanna Martina Liebenberg (gebore de Witt) oorlede op 6 Julie 1965, en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Liebenberg	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	21 dae vanaf 15.7.66	Windhoek	Keetmanshoop	De Bruyn de Villiers, Posbus 65, Sanlamgebou, Keetmanshoop, Agent vir Eksekuteur Testamentêr
185/65	Irma Helen Zedler	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days from 16.7.66	Windhoek		Schoeman & Lombard, Posbus 2195, Windhoek
70/66	Susara Margaretha Venter, Plans Langverwag, Otjiwarongo, en nagelate eggenoot Johannes Petrus Venter	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	15.7.66	Windhoek	Otjiwarongo	Volkas Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Boedel- en trustafdeling, Posbus 2121, Windhoek
729/65	Jacobus Stephanus Burger Blaauw, van plaas Bontos, distrik Keetmanshoop	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	21 dae vanaf en met 16.7.66	Windhoek	Keetmanshoop	Rissik & Cox, Prokureurs vir Eksekuteur, Khabuserstraat, Posbus 90, Keetmanshoop
492/65	Margarethe Marie Dietterle (weduwee) van Swakopmund	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	one month as from 15.7.66	Windhoek	Swakopmund	The Standard Bank of South Africa, Limited, (Registered Commercial Bank) Trustee Branch, P. O. Box 2164, Windhoek Agent vir Eksekuteur Testamentêr
598/65	Servaas van Blommestein, Plaas Serena, Distrik Okahandja, en nagelate eggenote Magdalena Christina van Blommestein (gebore van Antwerpen)	Eerste en Finale Likwidasie en Distr.-rekening	21 dae	Windhoek	Okahandja,	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, (Geregistreerde Handelsbank) Trustee-Tak, Posbus 2164, Windhoek, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr
324/66	Willem Petrus Burger Nel	First and Final Liquidation and Distr. Account	30 days	Windhoek	Otjiwarongo	Mrs. J. M. Nel, c/o. Messrs. A. Davids & Co., P.O. Box 11, Otjiwarongo

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section 17, Sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of Supreme Court as therein set forth.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS. Ingevolge Artikel 17, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Kennis geskied hierby dat die Boedels gemeld in die toegevoegde Bylae provisioneel deur Order van die Hoggeregshof soos daarin uiteengesit gesekwestreer is.

Form/Vorm No. 1.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.		Upon the Application of Op aplikasie van
		Date of Order Datum van Order	Division of Court Afdeling von Hof	
C.P.265	Schroeter & Sachse Wholesalers (Elendoms) Bpk., 'n Private Maatskappy met beperkte aanspreeklikheid behoortlik geregistreer, met geregistreerde kantore te Sanlamgebou en handeldrywende as groot handelaars te Erf Nr. 171, Mittlestraat, Keetmanshoop	24.6.1966	S.W.A.	Klara Hedwig Schroeter (gebore Vichweger)

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS, ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estate specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executor concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS, BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE, Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Ordinary Place of Residence Gewone woonplek	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executors or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
337/66	Marthinus Nikolaas (of Nicolaas of Nicholaas) Hugo, 'n rustende boer wat op 5 Junie 1966 oorlede is	Usakos Hotel Usakos	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
325/66	Johannes Theodorus Potgieter, wat op 29 Mei 1966 oorlede is en nagelate eggenote Maria Magdalena Potgieter (gebore Nieuwoudt) met wie hy binne gemeenskap van goedere getroud was	31 Van Rhyndstraat Windhoek	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
340/66	Hermanus Johannes Steyn, wat op 29 Mei 1966 oorlede is en nagelate eggenote Olga Dorothy Steyn (gebore Cameron)	13 Friedenstraat Windhoek	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
209/66	Migiel Hermias de Roubaix, 'n Paale voorman, wat op 13 Maart 1966 oorlede is en nagelate eggenote Maria Hendrika de Roubaix (gebore Engelbrecht)	Paviljoenstraat, Otjiwarongo	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
249/66	Albertus Stephanus Olivier, wat op 17 April, 1966 oorlede is	Hoek van Kaiser en Goethestraaf, Usakos	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
336/66	Albert Julius Hitzeroth, wat op 29 Mei 1966 oorlede is	Plaas Otjiarua 1, Distrik Gobabis	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
654/65	Karel Johannes Meyer, wat op 27 Julie 1964 oorlede is en nagelate eggenote Johanna Barendina Meyer	Usakos	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
704/65	Hendrik de Meyer, wat op 27 November 1965 oorlede is	Agstestraat 177, Walvisbaai	30 dae	Barclays Bank D.C.O. (Geregistreerde Handelsbank) waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika Bpk. Trustee Afdeling, Posbus 1835, Windhoek.
231/66	Schwaantje Schröder (born Lahmeyer)	Weihe Nr. 11 Kr. Harburg, Germany	30 days from 18.7.1966	Fisher, Quarumby & M. R. Orman, Attorneys for the Executor, P.O. Box 37, Windhoek
	Friedrich Georg Bechthold Finck von Finckenstein, gebore 2.9.1901, wat op 23 Desember 1965 oorlede is	Vredeweg, Otjiwarongo	30 dae	Mevr. A. D. Finck von Finckenstein, Posbus 64, Otjiwarongo
	Heinrich Diederich Wilhelm Prigge born Feb. 1881, who died on 16th June, 1966	P.O. Box 205, Swakopmund	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Agent for Executor Testamentary
286/66	Anna Magaretha du Plessis (born von Solms), born July 1916, who died on 14th May, 1966 and surviving spouse Schalk Willem du Plessis	Tennessee, P.O. Witvlei	30 days	The Standard Bank of South Africa Ltd., (Registered Commercial Bank), Trustee Branch, Box 2164, Windhoek, Agent for Executor Testamentary
312/66	Fritz Walter Molgedey		30 days	Otto Bruno Lilleike, Executor Testamentary, c/o Relihan & Schaaf, P.O. Box 25, Swakopmund
329/66	Hans Seeger		30 days	Hildegard Seeger, Executrix Testamentary, c/o Walter Engling & Co., Mutual Building, Kaiser Street, P.O. Box 43, Windhoek

FORM NO. 1.

APPOINTMENT OF TRUSTEES AND PROOF OF CLAIMS IN SEQUESTERED ESTATES.

Pursuant to sub-section (3) of section *fifty-six*, section *seventy-seven* and sub-section (3) of section *forty* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the persons mentioned in the Schedule have been appointed trustees, and that persons indebted to the estates are required to pay their debts to them forthwith unless otherwise indicated.

Meetings of creditors of the said estates will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for proof of claims against the estates, for the purpose of receiving the trustees' reports as to the affairs and conditions of the estates and for giving the trustees directions concerning the sale or recovery of any parts of the estates or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the magistrate.

FORM NO. 1.

AANSTELLING VAN KURATORS EN BEWYS VAN VORDERINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS.

Ingevolge subartikel (3) van artikel *ses-en-veertig*, artikel *sewe-en-sewentig* en subartikel (3) van artikel *veertig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die persone in die Bylae vermeld as kurators aangestel is en dat persone wat enigets aan die boedels verskuldig is die skulde, tensy anders vermeld, onmiddellik aan genoemde kurators moet betaal.

Byeenkoms te skuldeisers van genoemde boedels sal gehou word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderings teen die boedels, vir die ontvangs van die verslae van die kurators oor die sake en toestand van die boedels en om opdragte aan die kurators uit te reik betreffende die verkoop of opvordering van gedeeltes van die boedels of betreffende aangeleenthede rakende die beheer daarvan.

In 'n stad waar 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

SCHEDULE/BYLAE

No. of estate No. van boedel	Name and Description of estate. (Including identity number and date of birth of insolvent). Naam en beskrywing van boedel. (Met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent)	Name and address of trustee. Naam en adres van kurator.	Date, hour and place of meeting and period within which debt must be paid, if this is not to be done forthwith Datum, uur en plek van byeenkoms en tydperk waarin skuld betaal moet word, indien dit nie onmiddellik moet geskied nie.
Ins. 320	Insolvent Estate Willem Morkel Steyn — an Attorney of Mariental	B. Hanekom, P.O. Box 53, Windhoek	10.00 a.m., 27.7.1966 Master's Office, Windhoek
Ins. 821	Insolvent Estate Konrad Bernard Siebeck — a Contractor of Windhoek	D. O'N. Mathews, c/o Trust & Mining Company (Pty) Ltd., P.O. Box 1503, Windhoek	10.00 a.m., 27.7.1966 Master's Office, Windhoek

FORM NO. 2.

MEETING OF CREDITORS IN SEQUESTERED ESTATES.

Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the sequestrated estates mentioned in the Schedule on the dates, at the times and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which there is a Master's office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the magistrate.

FORM NO. 2.

BYEENKOMS VAN SKULDEISERS IN GESEKWESTREERDE BOEDELS.

Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers in die gesekwestreerde boedels in die Bylae vermeld, op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld, gehou sal word.

In 'n stad waar 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester en op ander plekke voor die landdros gehou.

SCHEDULE/BYLAE

No. of estate No. van boedel	Name and Description of estate. (Including identity number and date of birth of insolvent). Naam en beskrywing van boedel (Met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).	Date, hour and place of meeting. Datum, uur en plek van byeenkoms.	Purpose of meeting. Doel van byeenkoms.
Ins. 817	Insolvent Estate S. H. Koestens, formerly a General Dealer and Garage Owner of Henties Bay, born 30.3.1914	3rd August, 1966 at 10 a.m. at the office of the Master of the Supreme Court, Windhoek	Further proof of claims

FORM NO. 6.

APPLICATION FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that the insolvents mentioned in the Schedule will apply for their rehabilitation on the dates, at the times and places and upon the grounds as thereon set forth opposite their respective names.

VORM NO. 6.

AANSOEK OM REHABILITASIE.

Ingevolge artikel honderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat die insolvente persone in die Bylae genoem om hulle rehabilitasie aansoek sal doen op die datums, tye en plekke en om die redes wat daarin teenoor hulle onderskeie name aangedui is.

SCHEDULE/BYLAE

No. of estate No. van boedel	Full name and description of insolvent (including his identity number and date of birth) and place of business or residence. Volle naam en beskrywing van insolvent (met inbegrip van sy persoonsnommer en geboortedatum) en plek van besigheid of woonplek.	Date when estate sequestrated Datum waarop boedel gesekwestreer is.	Date, time and division of Supreme Court to which application will be made. Datum, tyd en afdeling van Hooggeregshof waarby aansoek gedoen sal word.	Ground of application. Rede van versoek.
749	Fritz Rudolf Schenk (gebore op 15 Januarie 1932) van 10de Straat Tsumeb, wie voorheen handel gedryf het onder die naam van Vars Slaghuys te Outjo.	1.8.1962	2 September 1966, 10 uur vm. Windhoek	Ingevolge artikel 124 (2)

FORM NO. 3.

EXTENSION OF TIME WITHIN WHICH TO LODGE LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTRATED ESTATES.

Pursuant to sub-section (1) of section one hundred and nine of the Insolvency Act, 1936, notice is hereby given that after the expiration of fourteen days as from the date of publication hereof, it is the intention of the trustees of the sequestrated estates mentioned in the Schedule, to apply to the respective Masters for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge liquidation accounts and plans of distribution or contribution.

VORM NO. 3.

VERLENGING VAN TERMYN VIR INDIENING VAN LIKWIDASIE-, DISTRIBUSIE- OF KONTRIBUSIEREKENINGS IN GESEKWESTREERDE BOEDEL.

Ingevolge subartikel (1) van artikel honderd-en-nege van die Insolvensiewet, 1936, word hierby kennis gegee dat kurators van die gesekwestreerde boedels in die Bylae vermeld voornemens is om, na afloop van 'n termyn van veertien dae vanaf die datum van publikasie hiervan, die betrokke Meesters om 'n verlenging van die termyne, in die Bylae genoem, vir die indiening van likwidasië-, distribusie- of kontribusierekenings te versoek.

SCHEDULE/BYLAE

No. of estate No. van boedel	Name and description of estate (including identity number and date of birth of insolvent). Naam en beskrywing van boedel (Met inbegrip van persoonsnommer en geboortedatum van insolvent).	Name and date of appointment of trustee. Naam en datum van aanstelling van kurator.	Date when account due. Datum waarop rekening ingedien moet word	Period of extension required and to which Master application will be made. Termyn van verlangde verlenging en by watter Meester aansoek gedoen sal word.
Ins. 817	Insolvent Estate S. H. Koestens formerly a General Dealer and Garage Owner of Henties Bay. Born 30.3.1914	Mr. Albert Weber 16.8.1965	5.7.66	30.9.66

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section 26 (4) of the Roads Ordinance, 1962 (Ordinance 28 of 1962) that it is deemed desirable —

- (a) that a main road be proclaimed from a point on the northern boundary of the urban area of Kamanjab across the farms Portion 6 of Kamanjab 190, Portion 3 of Kamanjab 190, Portion 1 called Ondaura of Kamanjab 190, Kamanjab Nord 212, Weissbrunn 192, Voorspoed 629, Blydskap 628, Arendsnes 627, Wildeck 626, Marienhöhe 639, Swartskam 640, Portion 3 called Dalen of Kaross 237, Khoabendes 645, Treverde 643, Game Reserve 2, Kowares 276, Game Reserve 2, Kaokoveld and Ovamboland to a point at the Ruacana Airport in Ovamboland; and
- (b) that a main road be proclaimed from a point on the proposed main road on the farm Marienhöhe 639 across the farms Marienhöhe 639, De Ville 638, Kamdescha 624, Game Reserve 2, Kaokoveld and Sestfontein Native Reserve 207 to a point near the headquarters in the said reserve.

A sketch indicating the position of the proposed roads may be seen at the offices of the Chief Roads Engineer, Windhoek and of the magistrate, Outjo.

Interested persons may lodge their objections to the above proclamations in writing with the Chief Roads Engineer, Windhoek and the magistrate Outjo, within two months of publication hereof.

P. C. LEWIS,
Chief Roads Engineer,
Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that 14 days after the publication of this notice, application will be made to the Trading Licensing Court at Windhoek for the transfer of the General Dealers Licence previously held by KURT WALTER HÜPP-CHEN who traded on Erf 1519, Windhoek, under the style of Windhoeker Kaeltetechnik to and in favour of Windhoeker Kaeltetechnik (Pty.) Ltd. who will carry on business at the same address, but for its own account, likewise under the style of Windhoeker Kaeltetechnik.

DATED at WINDHOEK this 29th June, 1966.

FISHER, QUARMBY & M. R. ORMAN,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 37,
Windhoek.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that 14 days after the publication hereof application will be made to the Magistrate, Keetmanshoop, for the transfer of the Pedlar, General Dealer, Tobacco (retail) and Restaurant Licences, presently held by GEORGE PHILLIP NEL, trading as Sentrale Kafee, in respect of the premises situate on Erf No. 157, Keetmanshoop, to and in favour of ENGELBERT JOSEF CHOMAUT, who will continue to trade as aforesaid in the premises above referred to.

DATED at KEETMANSHOOP this 28th day of June, 1966.

LENTIN, BOTMA & DE WAAL,
Attorneys for the parties.

P.O. Box 38,
Keetmanshoop.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that application will be made to the Licensing Court Windhoek for the transfer of the Garage and Mineral Water Licences presently held by Auto Supplies (Pty) Ltd., carrying on business on Erf 440, Windhoek, under the name and style of West End Service Station to ERICH HELMUT STEIN who will carry on business on the same premises for his own account under the same name.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN,
Sanlam Building,
P.O. Box 864,
Windhoek.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby krugstens artikel 24 (4) van die Ordonnansie op Paaië 1962 (Ordonnansie 28 van 1962) dat dit wenslik geag word —

- (a) dat 'n grootpad geproklameer word vanaf 'n punt op die noordelike grens van die stedelike gebied van Kamanjab oor die plase Gedeelte 6 van Kamanjab 190, Gedeelte 3 van Kamanjab 190, Gedeelte 1 genoem Ondaura van Kamanjab 190, Kamanjab Nord 212, Weißbrunn 192, Voorspoed 629, Blydskap 628, Arendsnes 627, Wildeck 626, Marienhöhe 639, Swartskam 640, Gedeelte 3 genoem Dalen van Kaross 237, Khoabendes 645, Treverde 643, Wildreserwe 2, Kowares 276, Wildreserwe 2, Kaokoveld en Ovamboland tot by 'n punt by die Ruacana-lughawe in Ovamboland; en
- (b) dat 'n grootpad geproklameer word vanaf 'n punt op die voorgestelde grootpad op die plase Marienhöhe 639, oor die plase Marienhöhe 639, De Ville 638, Kamdescha 624, Wildreserwe 2, Kaokoveld en natuurreservaat Sestfontein 207 tot by 'n punt naby die hoofkwartier in genoemde reservaat.

'n Skets wat die ligging van die voorgestelde paaië aandui, lê by die kantore van die Hoof Paaië-ingenieur, Windhoek en by die landdros, Outjo ter insae.

Belanghebbendes kan hulle besware teen bovermelde proklamerings skriftelik indien by die Hoof Paaië-ingenieur, Windhoek of by die landdros, Outjo binne twee maande van publikasie hiervan.

P. C. LEWIS,
Hoof Paaië-ingenieur,
Windhoek.

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hierby word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport no. 511/1964, geregistreer op die 15de Mei 1964 ten gunste van JOHANNES JOSIAS SWART, gebore op die 9de Januarie 1913 en WILLEM PETRUS LABUSCHAGNE, gebore op die 21ste September 1930, ten aansien van:

Sekere plaas MONTROSE ('n Gedeelte van plaas Khomas Hochland no. 1) no. 355,
Registrasie-Afdeling K,
Geleë in die distrik Windhoek;
Groot Seweduisend Tweehonderd-en-Drie (7203) hektare, Een-en-Dertig (31) are, Nege-en-Tagtig (89) vierkantemeters.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes in Windhoek binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

J. H. VISSER,
Bestuurder,
Land- en Landboubank van
Suidwes-Afrika.

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Hierby word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband no. 917/1964, geregistreer op die 21ste Junie 1964, verleen deur JOHANNES JOSIAS SWART, gebore op die 9de Januarie 1913 en WILLEM PETRUS LABUSCHAGNE, gebore op die 21ste September 1930, vir R3,000.00 ten gunste van Johannes Hendrik Visser, in sy hoedanigheid as Bestuurder van die Land- en Landboubank van Suidwes-Afrika, ingevolge Artikel 16 (2) van Ordonnansie 16/1959 namens die Administrasie van die Gebied van Suidwes-Afrika, ten aansien van:

Sekere plaas MONTROSE ('n Gedeelte van plaas Khomas Hochland no. 1) no. 355,
Registrasie-Afdeling K,
Geleë in die distrik Windhoek;
Groot Seweduisend Tweehonderd-en-Drie (7203) hektare, Een-en-Dertig (31) are, Nege-en-Tagtig (89) vierkantemeters.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes in Windhoek binne vyf weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

J. J. SWART en
W. P. LABUSCHAGNE,
Posbus 3825,
Windhoek.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1514/1957, dated 19th November, 1957, passed by the Council of the Municipality of Walvis Bay in favour of HELMUT MARTIN DANNERT (born on 1st February, 1922), in respect of CERTAIN ERF No. 112, SITUATE in the Municipality and Territory of Walvis Bay, in the District of Swakopmund; MEASURING 713 Square Metres, 66 Square Decimetres;

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek, within five (5) weeks from the last publication of this notice.

DATED at WINDHOEK, this 1st day of July, 1966.

LORENTZ & BONE,
Applicant's Attorneys,
P.O. Box 85,
Windhoek.

VROU- EN MOEDERBEWEGING (A.T.K.V.)

Ingevolge Artikel 9 (2) (a) van die Ordonnansie op Welsynorganisasies, 1965, geskied kennisgewing hiermee dat die Vrou- en Moederbeweging (A.T.K.V.), tak Windhoek, aansoek gedoen het om registrasie as 'n welsynorganisasie, met doelstellings wat die volgende behels: maatskaplike, kulturele en opvoedkundige opheffingswerk, asook bevordering van huis- vlyt, moederkunde en gesondheid en die geestelike en liggaamlike welsyn van die kind.

U. E. HARTMAN,
Sekretaresse.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat veertien dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Lisensiehof te Landdroskantoor Gobabis, vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie en Motor Garagelisensie, voorheen gehou deur NICHOLAAS FREDERICK TROMP, wat oorlede is en na sy B-terwe voortgesit is deur die Eksekutrisse in sy boedel, en wat tans handel drywe onder die Handelsnaam NORMANS MOTORS op Erf 15, Rivierstraat Gobabis, in die distrik van Gobabis, aan NICOLAAS REIMERT MOOLMAN, wie sal voortgaan om handel te drywe op dieselfde perseel onder die handelsnaam NORMANS MOTORS AND FURNITURE vir sy eie rekening.

J. J. VAN DYK,
Prokureur vir Applikant,
Posbus 140,
Gobabis.

25 Junie 1966.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN LISENSIE.

Geliewe kennis te neem dat by 'n spesiale sitting van die Handelslisensiehof te Outjo op 28 Julie 1966 om 9.30 vm. aansoek gedoen sal word vir oordrag van die algemene handelaars en patente medisyne lisensies op erf 30, Kamanjab, distrik Outjo na ALIDA MAGRIETA CARSTENS en JOHANNES GEORG COHEN wat besigheid sal doen op dieselfde perseel en onder die naam ENCLA HANDELSHUIS.

VAN DER WESTHUIZEN & GREEFF,
Prokureurs, Posbus 47,
Otjiwarongo.